



Parte 1.a Proyecto del Sr. D. Ramon Lopez Pelegrin.

Libro primero del Codigo Mercantil.



Titulo 1º Del Comercio y de la personas que prueden egercerlo Y de su objeto y furisdiccion

Articulo 5º El Comercio és una profesion pa blica de compras, cambiar y vender las cosas de libre trafico necesarias y utiles pa ra los usos de la vida.

> 2. Por consequencia solo puede cojercorse por personas idoneas dedicadas á esta profacion.

3. Los Ecleriasticos, tos Empledos públicos, los menores de estad que no están emancipados, y los que por su ineptitud física y moral están reputados como tala en el derecho, las mugeres, los fallidos de mala fe manifictos o condenados por sentencia que oxure escenteria; no pueden

ugercerlo. 4. Tampoco los que se hayan monifestado en quiebra o suspension de pagos min tras no fuesen rehabilitados.

5. Ni ninguno que este processido por delito que cause infamia, ó que llere consigo la confiscación de bienes.

6. Todos las Semas puedest egercer el Comercio:

1. I las Estrangeras que turieron en España esta profesion quedan por el mismo hecho sujetos de las Leges y In bunales que se attablecen en este lotio 8. Por razon del libre trafico no pue den ser objeto ni hipoteca o garrantia del Comercio las cosas sagradas, ni las bienes de las Iglacias y sus rentas.

9. Tampoco pueden serlo los oficios publicos aunque seam de propiedad partica sos aunque seam de propiedad particulos. Si las montes, pastos y aquas de comun apros echamiente, ni los Propies y Positos de las Pueblos, ni sus ren las o producto.

15. Si los goneres de contrabándo o de cualquiera etra manera prohibidos. 12. Si los intriducidos sin registro o

pago de derechos.

53. Mas nocivos por propia correspoion o por contagio.

sy. Ti los delos bienes dotales, ni los de mas de las mugeres que por la Loy

18. Ni los de los minores arcepto los que derisen del Com-crois de sus Padres y com sistan en efectos de Comercio mismo. 16. Ni los bienes higotecados, embargados o secuest rados judicialmente. 17. Todos las demas bienes y frutos, rental generos y efectas pueden ser objeto del lo 18. Pero la venta de los frutos del Pro pietario o arrendador y la de las mana facturas y de cualquiera stra aspecie De industrix hecha por el Sabricante mismo; no es acto del Comercio. 19. No la son tampoco las ventras, permutas, cambios y cualesquient otros continutos hechos entre particulares o Corporaciones que no egerzan el Comercio. 20. Ni los asientos de la Casa Bl, ni las Provisiones del Gercito, ni los arriendos De las Rentas Reales, ni los del R. Hatri monio. 2.5. Vi los contratos sobre la propiedad immoble! 22. Fi los arrendamientos de gredia rus titos y urbanos, ni los prestamos ó anti-cipaciones que hiciesen los Comerciantes à los que no lo son: 23. Al las Libramientos, Pagares, Cartas.

gozan de este privilegio.

ordenes à Letrus de cambia dad es a la orden à en favor de les Comerciantes por Comunidades à Clemonas que no eger zon el Comercia.

24. Los demas contratos o negociaciones, bien consistan en efectos, o en monda metalica; o en el cambio y giro por Le tras, diegares o de osera manera; sem considerados indistintamento como actas de Comercio.

28. Y estas y no otras pertonecen ú su fuero y juridición.

Titulo 11º De la Division del Comercio.

26. El Comerció por regon de las fonionas que lo egerzon o és de uno? lo que insependietem! de otros dirige sus negocios, o de dos, tres o mas reuni dos en obsciedad o Compañía con el propio objeto, o de Comision que és por su encargo.

27. Las obligaciones del Comerciante partícular ó de las Compañías de Comercio son las mísmas sin ninguna diferencia respecto de las demas perso nos ó Compañías con guienes contratan o tienen relaciones de Comercio.

23. Lo mismo lo son tos deberos y obligaciones del Comerciante en Comision respecto de los demas guidando igualmente responsable à ellas con sus bienes propies, si chruse y firmase solo en su propie nombre:

29. Al Comercio por receon de lugar se disido en terrestre que és el que se hace por tierra, y el maritimo que és el que se hace por man

"50. El transporte por los vios o canales navegables de agua dulce debe consideranse terrasire.

31. Le mismo el de las Suertas, Promontorias y cabas de nuestras castas de la Pe ninsula rayreto del interior de ella aunque sea de generos uttramarinos.

32. Topulmente se considerará terrestre
el de la Pessa en nuestras canas de la
Peninsula para el surtimiento de ellas

33. Lo mismo se entenderá en nuestros Char tos de Ottramar é Islas aryacentes.

34. Il que su hace de nuestros Puertos—

para las Americas, sus Islas, Archipielagas y Continentes, para Tilipinas y para

las Canarias y las Balcares, y seneralmente por mar para Puertos estrangoros
ás progiamente maritimo sin distincion
de efectos ni mercancias y cuálquiera

gue sea su procedencia?

36. El Vireto y el Verretorno de los mis
mos Puertos, Islas, Archipietagos y
Continentes do las Americas, Tilipinos, Canarios, Baleaves y generalmen
te de los puertos Estrangeros à los de
la Boninsula; és igualmente maritimo
36. I el de Cabotage entre nustros como

y Puertos de la Senimula.
34. El Comercio se divide sambien en interior y esterior por razon del discrente dominio de los Paises. El interior o el gue se hace en el mismo Esis, y el esterior el gue se hace con el estrango.
38. El uno y el otro se arreglarin a la Leyes de este Codigo, y el asterior idemas.

Titulo 1119 De las Compaina de Comercio.

à los Indados vigentas de Comercio con

street Faciones.

39. La compania de Comercio a un contrato que hacen dos ó mas para ne gaciar unidas por tiempo determinado con los fondos que al intento ponen en la slociodad.

40. La Compania anunciari su establi cimiente a la Consulados del Reyno à los cres dias cuando mas de habense forma
do, y la firma que ha de usar en sus nego
eios y correspondencia:
13. Llevara sus sibres y hará sus asientos
conforme á lo que se prescribe sobre el particular en las Sages de este Codigo:
42. La escritura de este contrato será la pri-

42. La iscritura de este contrato será la primono regla pará determinar los derechas y obligaciones de los Socios entre si.

43. La segunda bas Leyes especieles de este lodigo:

1.1. I la tercera las generalis del Reyno.
1.5. Pero contra la escritura se admiteno
las escepciones de suerza, dela lesson enorme
y los vicios de nalidad por incapacidad de
alguno de las contragentas ó por otro motim
que la anule conforme á derecho.

16. La obligacion y rasponabilidad de los Socios es igual é in solidum gara contos de mas, no solo con los fendos de la Compañía; que se considerarán la hipoteca especial de sus obligaciones, sino con los sugos propios.

18. Las horederos de los Socios, que fallecioren durante el ciempo de la Compañía, no sene obligados á continuar en ella, y se les entregará el haber que las corrasponda en lapital y ganancias.

48. Las demas derechos y obligaciones de los Socios son trasmisibles á sus herceeros has ta donde alcanzase la herencia; si tan cibiaren à beneficio de Inventario, y sin esta circunstancia en el todo.

Hay otras dos Sociedades im gulares; á saber; la de Encomienda y la Anonima:

19. La de Encomienda és un contrato en los boios principales y solitarios y taz ponen simplemente fondos en la Socieda a perdidas y ganancias.

50. No jodnán retinartos de la Sociedad has gue realmi^{se} no se haya acabado o disuelto. S.S. Estas, gue así ponen sus fondas en ellas pueden intervenir en ninguno de sus no cios, ni son responsables á las perdidas su en proporción á la cantidad que cada un de ellos puso en la Sociedad.

52. Esta misma projeccion se observarán ellos en el repartimiento de las ganancis 53. Los Socios principales y solidarios su obligados á entregarrelas anualmente.

5.4. Las Secies principales y solidarios son igualmente obligados, acolada la Socieda o legalmente disuelta, á denolverles inter su Capital, si no hubo perdidas; si las hubel remanente de els en proporcion á su o pectiva cantidad, y nada si se perdiemo to dos los fondos de los Socies principales y de los de encomienda.

55. Acabada o disuella legal mente la Sociedad y no antes, tienen derecho a examinar uni camente sus cuentas los Socios de encomienda y podrán reclamar contra losp Socios principales y solidarios los perpui cias que se les causen precisamente en ella, pero no otros algunos.

56. La Sociedad Anonima consiste en una reunion de fondas por acciones de determinada cantidad para/emplearlos en alguna empresa, que es la que le dá el nombre.

37. Los accionistas pueden nombrar entres ellos mismos, ó de fuera, las personas que han de divigirla, las cuales no son responsables sino unicamente de la egecucion de este encargo o mandato, conforme a las reglas y presenciones prescriptas! en el mismo.

58. La Sociedad anonima no puede astable-cerse sino por actas públicos y con la steal aprobacion.

59. Su regimen, escritura ú ordenanzas necesitan igualmente la aprobacion Real.

60. Los Socios tienen derecho á las ganancias y son responsables à las perdidas proporcionalmente al numero y valor de sus acciones.

63. Habra un registro autentico den

de se inscriban estas accionas por su orden y numero antes de entregarlas á los accionistas, á guienos serrirán de Utulo

62. Serán unicamente transmisibles à sus heredens, pero no un papel de cambio de endorso, ni al portador:

63. Ningun accionista podrá retirar sus Jondos de la Sociedad hasta que legitima mente esté acabada o disuelta.

64. Ni los fondos ni las acciones pe Trán ser detenidas, embargadas o confisiado en ningun caso ni con pretasto alguno. 68. Las Genedoras de Libros, lajeros y Di pendientas de la Sociedad y los que las sirren o auxilian no se considerans Socias de ella.

66. Lo serán unicamente los que otorga ron y firmaron la escritura de Socie dad nombrados en ella por sus personas y apellidos.

61. I solo jodran serto tambien tas here Veras de las que falleciasen, convinient en ello, y no de otra suerte, todas las her deros y las demas sacios actuales.

63. Se prohiben y anulan los sexus. oculios o raserrados entre los Socios.

69. Cada uno de debení conducirse en los negocios de la Sociedad, que le estat

particularmente encargadas, con el mismo celo y cudado que en los suyos propios, y és responsable à ella de los daños que le ri nicsen, no solo por sus descudos graves y manifiestos, sino de culya tata:

10. I lo mismo cuando alguno de los Socios obrase de mala fé con la Compañía.

13. La calificación de culpa lata y mala fo se hara por los principios y reglas comunes de derecho:

12. Oualguiera de los Áveios podrá negociar con sus propias fondos independientamente de la Compañia; pero nunca/con los de olla, ni con sus generos ni efectos, ni tam poco podrá usar de su firma.

13. El que contraviniese à alguna parte de esta disposicion perterà su capital y las gancincias que le correspondan en la lon prinia misma, à la cual se aplicará todo su haber como obocio.

14. Los alzamientos ú ocultaciones de sus fondos ó efectos y las quiebras y susponsiones de pago de estas Companias, y sus Concursos serán arreglados del mismo modo que se astablece para los lomercian tes particularis.

15. No son ni se podrán entender como Comprinias de comercio las que se formasen con el fin de introducir, estender o m

jorar cualquiera genero de industria o fabricacion, nistampoco las empresas de utilidad publica: 16. Petas Companias o Sociadades de Comos ció no duraran mas que el tiempo es presante determinado en la escrituras 11. Concluido este quedan disuellas, y ja mas se entendera que continuan por la tacita; ni por otra especie de convenio que el de una nueva escritura publica, De la cual dana nuevo aviso à los Con sulados del Reyno en las terminas pre renidos en el articulo 40. 18. Se dará igualmente aviso a los Consulados de habense disuelto por este motivo o por cualquiera otro. 19. I de cualquiera modo que se disol viese se conservarán sus Sibras, papeles y correspondencia en poder de uno de los Socias que la Comprinia eligiere al inten to, formandore de todas ellos un exites Insentario, del enal se remitione appia autentica al Consulado del Distrito. 30. Las Companias, Bancos y Establecio mientas públicas de comercio y giro hechos o que en adelante se hicieren con autoridad ", se arreglarán á sus parte culares Estatutos, a la ost cedula de su creacion y à las ordenes rigentes.

Titulo IV' Del Comercio de Comision.

85. El Cornercio de Comision és el que uno hace por cuento y encargo de otro, y con las fondos, generas o efecto. del Comidente:

82: La Comision de Comercio puede ser genenal para toda clase do negocias, é aspecial y determinada para solo algunas.

83. El Comisionado es obligado a desempeñar una y otra conforme à los terminos en que ha Ido dada y aceptada.

84. La Comision puede ser publica y auton tica, o privida y confidencial, por acrito o de palabra.

85. Siempre à necesario el consentim^{te} reciproco, y por consecuencia la aceptacion del mandatario espresa o tacita.

86. La egeución aunque sea paroial del man dato és una pruba irrecusable de su aceptación en el todo, a menos que el mandatario la hubiese aceptado limitada y espresamente a algunos puntas o articulos.

samenta à algunos puntas o artículos.

81. Cuando las speraciones se hacen y se firman in el nombre aspreso del Bincipal, su Comisionado no as rayonsable à la Semas con guienes trata o negocia, sino unicame de dole o ongaño y de los promaças que par ticularme hiciase ol mismo on el plazo

y puntualidad de las entrogas, reciba, cuentas o cualesquiera otro objeto.

88. Pero cuando el Comisionado haga y firme en su propio nombre las operaciones de las Comision, será asencialment responsable con sus bienas é las demas con que de cualquiera manera soutra o negociase, juedando siempre a subso y aproto su derecho para redamar el reintegro o abono contra el Comision y de los principias de derecho.

89. Es indiferente para los efectos ciri la que la Comission dimane de uno sol, de dos o mas personas o do una Compañia o Sociedad.

90. I is tambien indiferente para las mismos efectos que el mandatario lo misionado sea una solo, o dos o mas para nas, o una Compania o Obriedad.

98. Las Comitantes y mandatarios o Combionados son reciprocamente responsables de mancomun é insolidum, à monas que la Comision o aceptacion contença pactos, condiciones ó diferencias respecto de los Comitantes o Comisionados, las cualas de berán observas se puntualmente.

92. El Contrato de Comidion no se con siderará gratuito en el Comercio, aun

8

cuando no se astipule interes ni premio de-Comition:

33. Entonces se entendera consentir el que sea de estilo en las Comisiones de igual naturalexa en la Ellasa o Bueblo donde se halle establecida la Comision.

24. Por lo mismo el Comisionado és responsable à su Comitense no solo de dolo ó mula fé, sino de los descudos graves y de la culpa tata.

95. Ou prueba y la graduación de dañas y sorjuicios se hará por las reglas comunas de dro.

96. El Comision do de Comercio no podrá sustituir su Comision en otro, si no assuriese espresamente autorizado para ello.

91. Il és obligado à dar cuentas con los docuertas, exertas o papeles que legitirmen las partides de largo y Data.

98. Il Comitente por su parte és obligado
à cumplir los empeñas contrahidos por el
Comisionado en confirmidad de la Comision.
99. Lo és tambien à pagarle con los intereses
de estilo las anticipaciones que Niciere
con motivo de la Comision:

São. El Comisionado podrá ademas hacerse seobro de ellas y sus intereses del producto de las rentas de generas ó efectos puestas á su cargo.

103. I la mismo de las gastas que se ocasionasen en el desempeño de la Comision, guidando à salor el lomitante reclama, y obtener la moderación y reintegro de las que le parecieren inciertos, exasisos le superfluor.

Soz. Las utillicates y ganancias son tom del Comètonte, y el Comisionado debe ha conselas efectivas sin tarbanza y del modo usual en el Comercio:

503. Su cobro será siempre siempre egentivos con intereses computados desde el mago:

Sin Los alcanas de la cuenta final, una nez aprobada, serán tambien esceutiral, sos. I lo serón igualmente despues que caràminadas las cuentas y las caryos y reparas por las personas que respectivamente nombren el Comitente y Comisio nado, queda por su dictamen fijada; o de terminada la cantidad de los alcancus mismos.

106. Verificado de asta suerte el pago de los alcances, y no antes, podrá hacer el uno y el otro las reclamaciones pod les convengan en juicio ordinario.

507. Las perdidas del Comercio de Comir sion son solo de cuento del Comitento à sucquion de las que dimanan de del condos grasas y de culpa lata del Comissión 508. La Comission de Comorcio quedas

acabeda o concluida por matuo consentimiento o reciproco del Comitente y Comisio nado: por renuncia de arte y por resoca cion espresa del Comitente: por fallecimi. de cualquiera de ellos; y por haber conchiedo el termino de su duración, ó por estar del todo desempenada antes de el. 109. De cualquiera de astos modos que se acabase o disolvière quedan igualmente eficaces los derechas adquiridos y las soli gaciones contralidas en todo el Tjo que duro. 330. Daspues nada es legitimo ni obligatorio de la que se obrase en razon de la Comission nisma, que jamas se entenderá contimuar por la tacita, ni de ninguna otra manera que la de una nueva y espresa autorizacion del Comitante aceptada por el Comisionado en los tarminos pres criptos en las articulas 84,85,1 y 86.



Parte 2.ª Proyecto del Sor D. Cosarco M.ª Saenz.

Fitulo S.

De los Libros de Comercio.

Articulo 5.º Fodo Comerciante estará obligado á Mener y tener indispensablemente las Libros à saber: uno con el titulo de Dia rio: otro con el de Copiador de Cartas: y otro con el de Insentarios. 2. Cada Comerciante segun la alten sion y calidad de sus negocias, podrá llevar los demas Libros que se usan en el Comerio, y que contribuyen al orden y claridad de los negocias 3. El Libro Diario contendra dia por dia con todo rigor de fechas, los deulas o creditos activos y pasivas del Comerciante: las compras, ventas, à quera ciones de su comerció: sus giras o li branzas, acortaciones endosas o negociaciones de efectos mercantiles, y por junto gene-

ral cuanto reciba y pague por cualquiera titulo o motivo, con cuantas explicacio Jueren convenientes y necesarias, à & una idea clara y completa de cada m cio' en que interviniere, dispusiere y outare. Sambien se aspresará en a Libro Diario, mes por mes, las canta que se inviertan en el gasto de la u 4. Il Comerciante estará obligado a servar y enlegajar con distincion de años, todas las cartas que reciba; relacion à su comercio y negociaciones onalesquiera genero y especies que sea anotando al dorso de ellas, la ficha que las recibas y aquella en que las taste, o indicando que no tienen raspul 5. Todo Comerciante sin distincion la clase y antidad del comercio eng se egercites estará obligado á formas dos los años un Balance o Invento firmado de su puño, que comprend todas sus dependencias, efectos, muebles i muebles, y sus deudas adiens y f

copiandolo año por año en el Libro que debe

tener destinado a este objeto?

6. Il Libro Diario y et de Inventarios estarrin encuadornados y faliados. Intes de hacerso uso de ellas, se presentarán en la bscribania del Consulado, donde le hubiero; para que se folien y rubriquen en todas sus hojos por el bscribano del Consulado, poniendose una nota en la su que esprese el numero total de falias, y que esprese el numero total de falias, y que firmarán Prior y Consulas con el mismo haribano.

En las Gueblos donde no hubiese consulado se presentarán los hibros en la heribania del Aguntamiento, para que su Beribano lo marique como queda dispuesto, firmandose la nota en la sa hoja por el Corregidor o Alcado con el mismo beribano.

Jeto a esta formalidad; paro deberra sur encuadernado, teniendo tadas sus hojas



foliadas.

2. En el Sibro Diario y en el de Inventarios, no poora ponerse asiena ni escribir partida; dejando blancas, hi cos, ni haciendo raspudura o enmin sobre lo ya escrito; sino que precis mente se ha de salvar, en caso à error o' equivocacion, por stro asiente en el dia que se advirtiere. 9. Tampoco podra dejarse hueco ni blanco entre las cartas que se trasta al Libro copiador de ellas, ni hacers paduras, ni enmondar lo escrito: que precisamente se copiarán todas cartas unas en pos de otras, por el or de Jechas. Los erroras o equirocación se salvaran à continuacion de la mot carta, por nota escrita dentro de la margenes del Sibro, y nunca fut de ellas. Las adiciones o pordatal pueden ocurrier despues de registral las cartas en el Capiador, se ascribi

à continuacion de la ultima que se halle en el Libro, con la consuniente referencia!

advirtiere à los dos articulos preedentes, en caso de exhibición y reconocimiento por mandato judicial de los tres Libros Diario, Juventarios, y Copiador de carregido con una multa, que podrá imponer al Comoniante el Juez o Tribunal desde à poso luntas su pasa pasa pasa su pas

Juertes, segun estimare la grasedad je trascendencia del descreto.

St. Quando se hallare que en enalquiero de las Libras Diario, lepiador de lartas, y de Inventarias, se hubiere rasgado ó arrançado una o mas hojas bastará esta hecho para inducir prosuncion de mala fe contra el Comerciante á quien pertenesca el libro ó Libros; no pudiendo pro bar á su favor en el caso que hubieva

exigido la exhibición o reconocimiento, an cuando el defecto no recaiga precisam sobre d' punto que se controvierta. A Fribunial o Suez cartigara este mismo defecto con una multas que no podrà bajar de p. f., ni esceder

12. Asi los defectos de falta de meto. en los asientos, y escritura de las in Libras mencionadas en el articulo p adente, raspaduras y enmiendas; con los abusos de rasgar, romper, o ama hojas, producirán ademas la respon bilidad que se establecerá en els de las guiebras.

13. Il Comerciante estara obligado conservar en buen estado las Library haya'llerado en su comercio, por termino de años.

14. Cualquiera que por exercitar en un ramo de Comercio, Deba ter

y Merar los Libros prevenidos en este arti, que no sepa beer ni escribir, estará obligado a designoer una persona autori Land con poder baseante, para llenar las formalidades requeridas, y firmar in su nombre: y siempre que se otorque, resi que, o varie el poser, se dará noti cia al Consulado en cuyo distrito residiere el Comerciante. 15. Los Libros de Comercia, señaladamente les pres que establese el art? Il de asse Fitulo, y en su caso los auxiliares, de que truta el art. 20, siempre q! se hallen con todas las requisitas nicesarias, ij arten llerados con regulardad, podran ser admitidas por los Fribunales o Tueces de Comercio, para hacer prueba preissamente entre Comerciarités por meros asuntos de Comercio. 16. Chando acaczea el caso de prasentas y adquirir el caracter de prueha,

les asientes, cuentes, o partidas de los la de un Comerciante, no podrá elque de manda aceptar, y arter solo à le que convengas y dasestimar le que le per dique en la naturaleza de su dem La, sino que obrara igualmente o favor y en contra del duiño de la Libros, to que resulte. ST. Los Consulados, o Tuecas de Con podrán mandar a peticion de por ó de oficio, la presentacion de los. bros de Comercio para sucar las o pious, o tomar la rayon of consul à los puntos que se ventilen; per tanto la presentación de las libro como las diligencias de sacar las pias, o tomar las razones necesar se practicarán en la casa del Com ciante à guien pertenezcan los de sin que estos puedan esidmino en mas parte que aquella g. "

cierna al printo o puntos de la cuartions 18. Sumpre que los Libros y l' deban presentanse a peticion y requerimto de parte, o por mandato de Fribunal à Tuez; podrán mandar uno y otro que se libre despacho de exhorts al Con sulado, Corregidor, o Tues ordinario del punto de la residencia, para pradicar las diligencias necesarios á la saca de copias, y remitirlas despues al Tribunal de donde proceda el despacho.

2.0. Todas las exertas y asientos de los Libras de las Comerciantes, sin distinción de ninguna dasa, se llexarán en la monda de Redes vellon, como real y corriente en uses stegna, por do, si les acomoda, establecer column interiores en las mismos Libras, par espresar oualquiena otra clave de meda nacional o artrangena.

2.5. Las Libras de los Comercianta asi naturales como estrangeros, se cribirán en lengua apañola, apen de nulidad en juicio, y de casty ademas la contravención con las pesos fuertes.



Parte 3.00. Proyecto del Sor D. Manuel M. Cambronero.

Libro tercero del Codigo Mercantil:

Titulo: 1º De los contratos mercan

Articulo so Los Contratos mercantiles entre presentes, ya to sean yor si, i ya por medio de apoderado, se reducirán á escritura que blica i privada; o bien se stangarán interniniendo Corredór:

En este ultimo caso la nota del Corredor será firmada por las partes.

2. Il las Contratos storgados con intervención de lorredor en la forma prescrita en el prece dente artículo, se les dará la misma virtud que á las escrituras públicas.

3. Sambien por medio de testigas se gerrán acréditar las contratas, no pasando de soo estal interes pecuniario de ellas. Si los negocios se hubieren hecho en ferias ó mercados de sue blos, en que no hubiere corridor : estusiore inspedido de intervenia, podrá admitime la prueba de testigos hasta un interes que no escola de sestigos hasta un interes que

4. Los negocios que se traten entre por sonas que resdant en diversos lugara, se acreditarán por lo que constave de las respectivas cartas y asientos de uno y otro contragente:

5. Todas las contratais se estenderán en lengua española y con la posible especificación de sus condiciones, playos y demas circunstancias.

6. Las cartas y Semas instrumentos ascritos en idioma estrangero, se tra ducirán al español por interpretes j rados del nombramiento respectivo de los Fribunales mercantiles.

1. I en la igencion de los contratos se estará al natural sentido de sus clausulas, decidiendo cualquiena duday aclarando cualquiena palabra o espresio oscura por el espiritu y particular naturalexa del negocio, por los prina pios de rendad y buena fé, y por el la quage y los usos propios del país gon comerció.

8. Sos assigulaciones y promesos to chos en montris, pesos y médidas es trangeras, se camplirán en las montras, pesos y médidas del pueblo donde hoya de especularse el contrato, hedo la reducción, en caso de no avenirse la partes por peritas que nombre el

Tribunal:

2. It il contrato se habiero hocho entre lo morciantes que varidan en provincias diferentes de este Reyno, y en las cuales haya discribed de mondas, pesas y medidas, re cumplirá en los del país donde deha ege cutarse, si las partes no se hubieren con rendo en stra cosa:

Oli en un nismo Pueblo so surasen distintas medidas ó pesos, se enten derá hecho el contrato, segun la medida ó peso que mas convengas al precio de la

mercaderia, à juicio de peritos.

10. En defecto de convenió expreso sobrela estension de las leguas, se intenderán Las del país por domo respectivamente haya de pressitarse.

Sh. It dia so entenderá cabal de scinte y cuatro horas, clano de doce meses y cada mes segun el calendario civil ó Grego riano, si stra cosa/no se pactase es presamente.

12. En los contratos hechos sobre cosas
ilicitas, ademas de la acción que produc
ca el negoció entre los contratantes,
quedará ta de repetir los daños y por
juicios en fasor del que no fuere cul
pado, contra el que hubiese á sabiendas
contravendo á la Leg.

13. Cualquiera negociacion hecha on tre ausentes, ne debe tener por esti putoda en el lugar. Tonde se tubio dado el ultimo consentimiento para ella por los mismos ausentes, por medio de carta o de comisionado.

SI. Se observarán religiosamente la condiciones acerca de los plazas en que deben egecutar se las contratos. In a caso de no espresar plazo ninguna serán exigibles dentro de diez dias, a la acción fune para un juicio ordina rio, y pasado de dia del rencimiento, si lugiere virtud egecutiva.

Esta regla no perfudica na a la disposición contenida en el articulo del Titulo signiente: 15. Valen los contratos hechos para un tercero (nominando) que se nom brará, y hecho el nombraniento, . van de este tercero todies las acciones y responsabilitades del negocio delle su principio: salvas las accionas co tra el que trato para el tercen po dolo o enguño De parte del Comisional So. Wiel Comisionado no hubicse llego To a declarar elmombre del tercero quien contrato, sera d mismo obligado y responsable de todas las prestacione

Titulo. 11: De las compras y Pentas.

1.0 De no reducirse à escrito el Contra to de compra y venta; y de no intervenir lorredor, en la forma expresadoi en el titu lo precedente; serà del cargo del que vende dar al comprador un exasunto o memoria del valor y de la efector de la partida, y el comprador deberá devolventela rubrica da de su puiño con la expresione de haber la pasado de comun acuerdo.

Otra version.

So Ademas de los medios espresados en el Titulo precedentes se probara la com pra y venta por una factura remitida por el vendedor y aceptada por el congrador. 2. It la compra se hace a pagar decontado, se delse pagar el precio de la mercaderia al tiempo del Contrato. Y si se fija plaso o termino, se deberá estar a lo pochado. 3. No habiendo senalado plazo para la paga, se debera entregar el precio en el es pacio de creinta dias, contadas desde el de la entrega de los generos. De consiguien to quedan abolidos los usos o practicas que prolongan la entrega; salvas siempre las estipulaciones y prometas de las

4. En las ventas hechas al ficido y descuento, puede obligarie al vendedora disminuir el precio estipulado, á pros porción del tiempo en que el compridor anticipe la entrega del tedo ó parte SA preció.

5. Oli las rentas so hicieran a beneficio, se anadirá el tanto por ciento in rendo al precio de la compra que ne sulto en las libros del rendedor, no es cediendo el interes legal dol dinero:

6. Quando las compras se hicieran no bre muestras, tendra una el comprado, otras el vendedor y otras el corredor, si hubiese intervendo en el negocio; a fin de que por ellas y á juicio de peritas en caso necesario, se decidan las cuestiones que ocurrisoren.

No habiendo muestras, so arreglará la decision preidencialme á los principios comunis de este con trato de buena fé y á las Seyes gent rales.

1. Siempre que hechas las rentas con muestras o sin ellas, no correspondien el genero en cantidià o calidad y en muteria sustancial à lo pactado, no mucindina el contrato; desolviendo de comprador el rendedor el todo o parte

del preio o efectos recibidos en page, con los intereses y perjuicios.

8. Las dudas que rourrieren in los con tratos de congra y renta por falla de espresion à acurdad de los clausulas, debe van interpretarse contra el vendedor; quardadas sumpre las maximas de equidad y buena, fe.

Fitulo III De las Permutas.

5.º Las reglas establecidas acerca de las compras y rentas se aplicarán pra dencialmente á las permutas.

Fitulo. De los intereses del

.1. El maximum del interes legal del dinero en los emprestitos y demas negocios mercantiles, és el seis por ciento al año. Solo en los Seguros podrá esce derse de esta cuota por el consenio do las partes.

2. Segun esta ouota de seis por ciento se regulárim por los Fribunales en los casos en que se deban intereses y no haya otra astigulación determinada de inferior cantidad.

3. La condenación al pago de intereses en los pleitos sobre negocios de Comercio, tendrá lugar; no solo dede de dia de la contestación, sino dede el acto de la notificación de la domando sin perjuicio de lo que sea justo con relación al tiempo presidente, por caus de la mora y segun la naturaleza. Del contrato.

4. It el acredor hubiese recibido à capital sin redamar las intereses, se entenderá haberlos contonado.
5. La misma contonación de los in

se misma consonación se ros in tereses se presumirá y tenorá por hecha, respues que no se haya hech reclamación de ellos en el ospació a ouatro años cumplidos.

6. Hecha de comun acuerdo del acre edor y el deider; la liquidacion de un credito por capital é intereses, y for moda una suma total de la deuda; podrán ya llevarse los intereses de esta suma.

7. El mismo derecho ten dra el acreedor cuando el deu dor se pubiere negado al pargo y a la liquidación, no obstante haber sido interpelado par ello.

Titulo. v.De las Comisiones y Depositos.

So Se llama comision en el comercio el mandedo é encargo que se da para compra y venta, trueque, negociacion de cambio ú stras cualosquiera mercantiles.

N este encargo de comisionado suele estar anejo el de agositario de efectos ó dinero.

En d'Visempeño de uno y otro debe sorarse con la exictina, ta buena fe y la diligencia que se suelon poner en los provios interuses, cuidando de insustigar il estado y los autores de cualquier dans, de la conservacion y del despecto de los generos, y de la romesa de su producto liguido al Comitante.

2. El que contrae con quien está reconocí Vo publicamente por comisionado de otro, no está obligado a indagar la certeza de la comision para obligar al comitante:

3. Il contrato celebrado con el propuesto à una negociacion; no dejara de ser ratido, aunque se haya resocado la Comision; si la resocación era ignorada por el que con trato con el, o tuso lugar depues de ha besse hecho el contrato.

4. Sambien is valido el contrato hecho

con un Comissionado fallido o proximo a serlo, dun en perfuicio del Comitante si el otro que con aquel trate, no sabia su estado de quiebra, o no Debia sakerto por las senales que à este la preceden 5. La presuncion nacion de la provimi and del contrato a la declaricion de la quiebra, cede a la prueta de que esta na ció de causa gasterior al contreto, o de que al liempo de alebrarle, gos aba el falliso de buen crédito en la plaza: 6. Il Comissionado que hubiese hocho an ticipaciones sobre los mercodorias re milidas a su cuidado y apredicion pom renderlas o trocarlas de cuenta del Comitante, tiene preferencia para el reembolso de lo anticipado, gastos é intereses antes de haber llegado las mercaderias, si pudiese probar por un conscimiento o por una carta de porte que à el se hace la remision:

La misma proferencia in dra el Comisionado en las mercaderias que hayan llegado á los almácenes del Comisionado, ora existan deposita das en cualquier os ro parages.

7. En caso de haberse vendos y entre gado y a las mercaderias por cuenta

Sel Comitente, tendra derecho el Como

sionado a hacer o jedir su reembolso de las anticipaciones gastos é intereses sobre el producto de la venta o el que den los efectos del trueque, con preferencia asimis mo à los demas acreedores del comitente: 8. Habiendose de conducir por tierra o por agua las mercaderias, el comisionado dana al conductor abierta la carta de porte con espresion circunstanciada de la fecha, la naturaleza, peso o medida de las merciade nas, y del riempo en que debe verificanse la conducción; enunciando ademas el non bre; apellido y recindad an del conductor, como del remitente; el nombre y apellis de la pensona y del punto a donde le dirigen; el precio en que va ajustado el porte: y la indemnización que se deberá en caso de retardo.

Debend estar firmada por el Comisionado é remitente.

"I se anotarán en ella al margen los numeros y marcas de los fands y objetos que se han de conducir.

9. El Comisionado entregara igualmente al conductor los degrachos que fueren mecasarios para las Adsianas y "regnos por donde transitaren las mercaderias.

10. Janto los ajustas de conducción, como las facturas de las ventas, los truegues

y otras enalasquiera operaciones del co misionedo, las asentaria este en un Li bro foliado y rubricado, sin intermision y sin sestaduras é enmiendas que no estén oportunam sabradas. Il. Por el primer correo assisará del envis el lomisionado al Sugeto á quia so remiten las mercaderias, haciendole espresion=

Si fusse por tierra, del nombre y apollido del conductor, de sa recindad, del dia en que salieren las car gas y de las aduanas de su transito.

Si fuere por agua, del nom bre de la nave y del Capitan de ella, a compañandolo del conocimiento.

12. En uno y otro caso debera tambien remitirse por el correo ta cuenta del negocio; aunque en el de la conducción por agua se haya hecho igualmente por la nase:

Concluida toda senta d
otra negociacion se debera asimismo
remitir por el Comisionado al Comi
tente una cuenta circunstanciada de
negocio segun consten en el Libro de
su cargo, esto és, espresando los nombro
y apellidas de los compradores u otros
contratantes, las cantidades sendidas

o trocadas, los precios, plazas, los pagas hechos, el importe de estas y de aquellas.

53. El encargado de una conducción de generos será responsable al comitante de su llega da al tiempo sendado en la carta de porte, fuera del caso de una fuerza a que no ha ya poddo resistinse.

54. Sambien estará obligado a responder de

St. Tambien estará sbligado á responder de las perdidas ó aporias de los generos; á no haber a contecido por fuerza irresistible, ó á no ser que se hubiese pactado lo contrario. St. clerá por ultimo de la responsabilidad del Comisionado principal el daño ocasiona do en las mercaderias por culpa del Comisionado intermedio.

56. Osbiado el valor de los efectos negocia dos, deberá el Comisionado egecutar las videnes del Comistanta para su remesa, o en defecto de ordenes, hacerla segun dictare la predencia:

St. El derecho ó recompensa del comisionado será el que se zacté entre esse y el Comitente.

A falta de consenio se observará el uso del pais ó se regulará por peritos.

18. Il Conductor és responsable de la perdi da de los efectos que conduce fuera del ca so de fuerza mayor: 19. Debe responder de las averias, à m acontecer estas por una fuerza mayn o por vicio propio de la cosa. 20. So es responsable el conductor pos

causa de retardo en la llegada delos generos cuando esto acontece por fun za mayor:

28. Si hubiere disputa sobre el estado los generos, se escriguará éne por por tos que nombre el Presidente del Abando de Comercio.

El mismo Tribunal po des mandar el deposito o renta dela generos sobre que recasjere la cuestra de mal estado y si por cualquiera otra causa brubiera resistencia á rabirlos.

22. Una vez recibidos los generos y pa gado el porte, no habra acción algun contra el conductor, ni en favor de esta 23. Las reglas establecidas en este obto lo seran comunes á los duenos de las de de Diligencias y demas carruages po blicos.

Titulo vie de los seguros terrestres.

Si se asegurasen mercancias

que se transportan por caminos, vios o canales, se formara el contrato por escrito con la específicación de los riesgos, del precio de aseguración y del importe que ser regule a las mercaneias aseguradas.

2. Podrán ser aseguradas los mercancias contra todo gonero de accidentes y casos fortuitos xun los desacostrumbrados, incluso el de fuerza mayor:

3. Ano haber exprasion clara no se entiendon pactadas la fuerza mayor nilos demas casos fortuitos desacostumbrados.

4. Pobre el precio y demas condiciones de estas Seguras se observará literal mente el convenio de las partes.

5. Isi el asegurador como el dueño de las mercancias aseguradas, tendrán respectivamente acción para que suma riamento se cumplan sus derechos; y el responsable pagará las costas judiciales y los intereses de la cantidad retardada.

6. Estas reglas son sylicables à la sugue ros contra incendias, hielas, piedra y estras à riesges de las edificios, artefactos, frutas à stros cualquiera especie de bienes.
7. Los seguros sobre la vida de un individuo de la especie humana se rasuelan en contratas de ranta vitalicia:

8. Para opticar a estas contratos laste yes comunés sobre lesion en mas de la mitad del justo precio se recurrirà. los calculos de mortalidad establecidos por la apperiencia en los diferentes

Titulo VII. De las letras de cambio.

Jo Sor letra de cambio se entiende una orden escrita del librador à un co J. I of divenus cuando lalotra region responsal suyo de pagar cierta cantidad de dinero a otra persona?

Debe contener la espresion del dia y del lugar en que se da la le

· La del lugar donde debe ser

Ja de las gensonas á cuyo far y contra quien se libra y sus domiciba respectivos.

De la cantidad librada, esos biendose con todas sus letras al menos es el cuerpo de la tetra cambial.

Del termino o plazo en que la

ya de pagarse.

Finalmente, la firma enter del librador de las letras, o la acastrim

a lapropra adendellebroder?

brada por la compañía de comercio. Si esta las librase.

2. Cle usa tambien en las letras la clausula de valor en cuentas; en cuyo caso se suje ne está entre el librador y el tomador de ella. 3. Si se usase de la clausula valor entendido, se entenderá que ha dejado de entre garse el importe por el-tomasor de la letra. 4. En las casas de que se hace expresion en los dos articulos precedentes no dejuran de tener lugar las acciones y las rasponsabilidades procedentes de la letra cambial en tre las demas que hayan interrendo en ella y a los cuales no se refieran las clusulas de valor en cuenta y de valor entendido. 5. Pueden tambien ginarse las letras à la orden del mismo librador, espresandolo asi o usando de la formula valor en mi: 6. Las letras de cambio se deben girar de plana a plana o de un lugar a stro. 1. Las letras que se giraren para ser paga das dentro del mismo lugar o plaza en que se libren, tendran unicamente la virtud legal de un Vale o pagare. 3. Las letras de cambio pueden tibrarse am tra un sugeto y ser pagaderas en el domi

9. Il que hubiere librado una letra de cam bio por cuenta de otro, no gueda obligado por-

cilio de un rescesso.

Sonalmente, salvo en caso de probane la falsedad del mandeto para la libranza, o que el librador sabia al tiempo de ha certa haber quebrido o estar provino à quebrar aquel de cuyo nombro sa valia 50. Si el tomador de la letra lo procieso, de bera el librador dividirla en dos o mas hasta el complemento de su importe. 1. Il librador de una letra ya entrega da podra mudarla, librandola contra otro comerciante de la misma plaza, en tal que no varien sustancialmente la condiciones del cambio y del tibrado. 12. Ista obligado el librador a dar segun das letras, terceras y demons que consiniere al tomador o tenedor, todas de un tenor mismo; mas pagada una de ellas quedarán todas las restantes anuladas. 13. Di al ultimo endosante de unas le tras, por haberse estruviado las prime ras o no sakerse su recibo, le proiere d tenedor de ellas segundas, terreras o ma debena darselas en copia con todos los dosos, espresando ser tal copia de la un terior letra negociada, y que la da di por no habor llegado à su poder las se gundas, terreras o mas originales. 11. Todas las letras de cambio y las ope raciones relativas a ellas, en que inter

viene un Comerciante, Seberá este copiarlas en sus libros.

15. Sas reglas del derecho comun y de este lodizo sobre la capacidad de contratar on las muyeres casadas ó soltenas y en los menos res de edad, son aplicables a las letras de cambio en que estas ó guellas intervienen.

16. Las tomadores y tenedores de letras que quieran negociarlas en el astrangero, debenán remitir las primeras para su acepta cion en el correo inmediato a su recibo, así sando de ello o de no hacerto, al librador o endosante, y remitir las que hayan de negociarse; dasignando en estas la easa y queblo de la aceptación.

1%. La que reciban tetras giradas de país:
estrangero sobre plazas de lipaña; haran
su invio y las harán praintar al librado
para su aceptación sin perdia de corres.
18. El tomador de las tetras de que habla

o. u romacor de na uma ac que racias el artículo precedente, podrá exigir del inmediato endesante una caución separada
de responderle de su importe, gastas, interases y porjuicios, caso de no llegar las mirmas letras para su acquación y pago en
los terminos debidos.

19. Quando las letras se gisasen sobre plaza en que no turiese curso la monda en que se ordenare el prege, se especificard el precio del cambio: en su defecto sen gulani pericialmente:

20. Las letras de cambio giradas por n Sidentes en país artiangero y arregladas á las legas y castumbres do el gararán de la misma virtud y privilegias como didas á las que se giradas en España sobo \$1. Si las letras giradas en España sobo plaza estrangera no fuesen pagadas en la moneda que en la orden se señale, de tenedor de ellas tendrá el derecho de ser reintegrado del perjuicio que en asto españ mente.

22. La propiedad de una letra de cambio se transmite por medio del endoso. Endoso.

23. El endoso de la letra se debera el cribir à la espalda de ella, apresando el nombre de la persona à quien se ha ce, de quien se ha ce, de quien se ha ce, de quien se ha rende de valor, si en de sante; o' la acattumbrada por la compania de Comercio, si esta la endosare:
24. Cuando el endeso no tririere la clus la de relo: recibide, o' de valor en cue la de relo: recibide, o' de valor en cue la de relo: recibide, o' de valor en cue la de relo: recibide de la propriedad de la letra, sino san solamente el poder pa

ra cobrarla.

25. Se prohibe dar firmas en blanco à la espalda de los letras bajo la pona de nu lidad del endoso que despuis se escribirse en aquel blanco.

26. Jueda asimismo prohibida la antegrisicion de las fechas de las ordosos bajo la pena
en que se incurre por delito de fulsificacion. Para el castigo será romitido el reo
al Pribunal ordinario, despues que el Fribunal mercantil le haya horrado de la
madricula del comercio.

27. La clausula de ralor entendido puesta en los endocios, no debilita su virtud de instrumento cambial, salvos los dorechos y obligacionos que haya por otros titulos entre los gue libran, endocan y aceptan estos efectos cambialos.

28. El que endasa tetras á nombre de su comitente, obliga á aste; sin guedar aquel personalmente obligado; salvo en el caso deque se pace expression en el arto 9, de este Titulo.

29. Si el librador no hubiese recibido el importe de la letra del sucador de ellas y de cayase notablemente la fortuna é el credito de aste, podrá exigir del librado que no la acepte, a no dar fiama de las resultas el tenedor mismo de la letra. 30. La disposicion del artículo preceden te no tendra lugar, cuando la letra se halle ya endosada.

38. El cedente de la letra por el titulo de endaso por el art? 29, on el propio caso a no haber recibido el importe de la letra de su inmediato endosatario, por solamente cuando este fuese el actual tenedor de la la tesport.

Presentacion.

32. El tenedor de una letra de cambio debe presentarla para su aceptación de la cluyetos contra quienes sean tibra das (ó en su ausencia de sus factores a otra persona que las represente) da tro de los terminos que siguen:

con el termino de salenta dias y de la alle arriba vieta; por sugeto avecindos do o raidente en la preninsula á pago en plaza de osta misma; se presentar rán dentro de cuarenta dias de la fe cha, si la distancia entre una y stroplaza no escediere de ción leguas; y dentro de susenta dias, si fuere ma y or arta distancia; ó si fueren dadal en las distancia; ó si fueren dadal en las distas los leares.

Las que fueron tibradas con el mismo plazo en las Estas tanarias se presentarán dentro de nosenta dias.

33. Sas latras libradas á la rista, sin otro termino, para las plazas de aste regno, se presentarán dentro de la mitad de las terminos respectivamente fijados en el articulo precidente:

13.4. Las libradas desde cualquier punto d'oierto numero de dias <u>fecha</u>, se deberán presentar antés de su vencimiento.

35. El tenedor de las letras giradas fuera de esta peninsula ó fuera de sua Islas adoptementes contra plazas de esta regno, era de la vista ora á muchos dias ó mais vita. ta deberá hacer su presentacion al libra do dentro de las plazas siguientes:

De seis musa, si se habiesen gina So desde el continente é Islas de laropa, ó en las circas septentrionala de Africa; ó en las Íslas Españolas de Cuba y Charto rico.

De ocho matat, si fusien ginde Ses de las licalas de lexante.

De un vino, si procedicsen las leins de oualquier otro punto del Africa; ó del continente y de las Íslas de las Índias occidentalás

I de dos años, si procedieses de las

Islas Bilipinas o Marianas y de cua quier punto del Asia.

36. En caso de guerra maritima; se du plicarán los terminos señalados para los paises de Oltramas:

37. Il tendor de letras que hubiase à do omise en presentarlas à la aceptacion dentro de los terminas fijados en los tres antoriores articulos, perderasa derecho contra el librador y los endosantes.

Leeptacion.

38. La acyptación de una tetra de cambio se astiende con la formula corriente, acepto o aceptada.

Debe soner la firma entera del aceptante, y si fucie sibrada à dias vite la fecha sambien del dia en que se sugli 39. El que aceptare a nombre de etre de ra espresar la pensonalidad de que usu en este acto.

40. Jueda prohibida la aceptación con dicional, pero bien podrá hacerse la aceptación por una parte del importo de la letra, si en ello consiniase el tendor de ella:

48. Las letras presentadas por el por tador al aceptante debe este devol verlas con la aceptación ó sin ella dentro de las reinte y cuatro hons. Casado arte termino sin haberlas devuelto, se enten derá que se hallan aceptadas y corrientes sus terminos.

12: Cuando la latra viniero librido á pagar en otrà plaza, la aceptacion deberá contener el domicilio, el nombre y apellido del sugeto s'el que lleve la Compañía por guienes deba ser pagada:

13. Cerá obligado à aceptar una letra el gue lo hubiese prometido, aunque no se hubiese escrito y firmado la aceptacism.
14). In virtuo de la aceptacion guedo obligado el gue la hace à pagar el importe de la letra o de la cantidad que acepto al plazo que en ella se sinale.

15. Dudan abolidos los usos que autoriun cualquiera sero termino con el non bre de cortesia, famo o gracia:

Gencimiento y pago.

46. Una letra á la vista ó sin apprasion de place alguno debe paganse el día en que se presente al librado.

14. Las letras à une s' muchos dias y à une o muchos moses vista vencen al termine señalade en ellas, contado des de el dia signiente al de la acystacion, ó del de la fechol del protesto po falta de aceptación.

biese designado en una feria, deberá hacerse al menos en el ultimo dia la la feria, o en el de la feria misma, uno durisse esta mas que un día: 39. Si el vencimiento de la letra com re en un dia feriado, se podrá exiguel pago en el día inmediato procedon 50. En letras gindous á determinado por se fecha, empieza á correr el termi no desde esta fecha; y contandose el día de la aceptación, corre hasta de su cumplimiento:

Provision de fondos.

SS. Il aceptante de una letra tien derecho à tachar un aceptacion dentro de las reinte y cuatro horas, si construe la letra en podor suyo y no habitiese prometido aceptarla; pero no tiene accion à ser restituido contra el acto de aceptacion; ni à oludiro diferir la obligación que nace de all acto por alegar falta de fondos del librador; ni por otra causa alguna que no son la rioloneia probada in mediatamente.

52. En el hecho mismo de la aceptación se prosume con fóndos del librador al aceptante:

53. En las custiones entre el tibrador y el que aceptas despues de haber este pagado ó sin par juicio de hacerte el pago, será del cargo del librador la prueba de que cuando debia venar la letras tenia fondos suficientes en judos del aceptante.

54. Se tendrá por hecha la provision de fon dos cuando al vencimiento de la letra el tibrado debia al librador, é aguel por cuyacuenta se hubiese girado, una cantidad al me nos igual á la contenida en la letra:

Embargo de letra.

SS. Si antes de ser presentada, aceptada o pagada una letra fuese embargado su importe por las acreedores del propietario de ella en poder del dugeto contra quien ha sido librada, los actos de aceptación deberán estendense y hacere las de pago á la orden del Juex o Tribunal por quien se hubiase decre tado el embargo.

56. Vintes o dapues de la aceptación quede afian zanse por un tercero el pago de una letra á ' continuación de ella o en papel separado.

Aval

5%. Lita fianza, Mamada Fret en el la

mercio, se egeculara literalmente, en gun se halle presendo en el contra 38. En defecto de otro pacto apriso, esse fiador tendra las mismas obligaciones y derechos que los libradores y endosana. Protesto por falta de aceptacion.

59. Cli la letra no fuese auguada por la persona contra guien se libro ni por otro en su nombre, deberá inmediata mente sacarse el presento fulta de auguación por el portador de ella; y desmi dance sea o no feriado el dia en que a requiera jura ello:

60. Il portador de la letra asi protestada debe arisar del protesta a su immediata endosante que elegio o al tibrador mismo, segun el que professe jana reclamar antra el el pago de su importes

6st. Con el tassimonio de protesto por fil ta de acoptàción podrá extgir el sone dor de la tetra que cualquione de los en dosantes é el librador afianzon el page de la tetra.

Aceptacion por intervencion!

62. Por honor à la firma del librido ó de cualquiera de las endasantes pros un tercero aceptar una letra protestada.

63. Il tercero que interronga on asta xeeptacion deberá poner su firma entera en este asto.

6). Deberá tambien espresar por cual de las personas comprometidas intervione, si pro el librador o por guien de las endosantes.

65. Il que hubiere aceptado por intervencion cualquiera tetra, deberá dar aviso de ello por el correo inmediato al dugeto por guien hubiere intervendo.

66. Sin embargo de esta interrencion, guidan integras é ilesos las derechos del tenedor de la betra contra el librador y las endosantes.

Signe el Pago.

61. En el dia mismo del cumplimiento (no siendo feriado) de una letra, debe su tenedor presentanse à exigir el pago de ella. 68. Il tenedor de una letra no puede ser obligado à recibir en pago una parte de su importe:

6. No to está tamporo á recibir el page antes del cumplimiento de la tetra:

10. Él que pagare una letra centes del venci miento do su plaze, quedará rasponsable de la ralidez de la paga.

13. La paga de la letra hechoi d'u rencimien to libera al que la lace sin contradiccion de algun internación 12. En caso de formal eposicion y de gradencia judicial, salvant con estas su re ponsabilidad el obligado al pago de la lue 13. Un tribunal no admitirá oposicione pago de una letra, sino en los casos defe sedad probable incontinenti; de habene esta perdido ó de haber guebrado el tenas de ella.

Letra perdida.

14. Si la letra perdida no estusiese aceptada, el ducho de ella provie exigir el pago de su importe, en virtud de una segunda, sercera o ulterior que se hubien dado, efianzando las resultas á satisfación del pagodos:

Ence ficenza no sorá necasarias la primere letra se hubiere Dodo á lav den de las segundas ó ultorioras.

15. Cuando en la letra produi se hubicel
yá puesto la serpección, solo godoré exigine
su prago en virtind de la segunda, tercere
La dando fianza el que lo selicita á se
tisfacción del que le hace. En caso de rill
tinse al jugo, aun con esta garantia el
occorto.

16. Il que pagare en virtud de una less segunda, sovena De sin haber recogida la primera, en que arturiare puesta la regulación, no gueda libre de responsabilidad en fosor del tenedor de la primera aceptada, à no ser que en la primera se diga que su pago debe hacere à la orden de las agundas o ul teriores.

11. Il tembor de la letra perdita, satisfaciendo los gastos que en ello se hicieren, puede emigir por su orden de los indosantes y del libridor que le procuren una segunda o terem.

Signal en cuyo pidor se perdiero la tetra, sera responsable de los perjuicios que produgero este accidente á los demas que indervinieron en la letra:

18. Cuando el dueño de la letra estravidax no pudrase prasentar segunda le otra ulterior, podrá exigir su pago xerroitando el dominio por sus Libras de Comorcio y afianzando las resultas.

Los efectos de asta fianza y la de los articulas 16. y 17. so pravoriben por dos años.

Protesto por falta de pago.

19. No jugando el aceptante en el dia se nalado en les articulas numeros se al se am bos inclusire, el pertador de ella deberá se car el protesto á lo mas en el dia juvai mo siguiente.

80. Este protesto por fatta de pago dete ná hacerse notorio al tibrador y á ta en datantas en el modo y dentro de las termi nos fijados para las protestas por falta de aceptacions

35. Si à cuenta del importe de la tetra recibiese el portador alguna ó algunas cantidades parciales, serán rambien enda canzo del tibrador y de los endosantes.
32. Si el pago se hicise en una sula part del importe de la tetra, el protesto y la demas diligencias presentas sobre ella debenía ejecutarse por el resso.

33. Si no se pubiese pagado mas que una parte de la letra, el teneder debin dar recibo por separado de la cantidad cobrada, y retener en si la letra original anotando en ella lo recibido, junta mente con el protesto.

Pago de otras porsonas señaladas en la letra:

8.4. Si en las mismas letras o en papel adjunts, yá el librados o yá las endosar tes nombraren otras personas para que las paquen en defecto del librado, el te nedor de ellas diberá acadir á estas ende fecto de las personas sobre quienas frum libradas.

85. No pagando tampoco las letras los sugetos que asi fueron senatadas, las tenedores de las letiras asissarán de las rasultas de ata diligencia (con el protesto si le hubiere) al librodor o endosante, cual mas le consiniere, por el primer correo ordinario de la plaza donde habitaren el librado y las personas subsidiaviamente senal das; bajo pona que de lo contrario seran de cuenta del mismo portador los riesgos que tenga la cobranza:

Pago por intervencion.

86. Protestadas las letras por faltir de pa go, podrá un tercero jugarlas por honor al librador o de alguno de los aceptantes, espresando si lo hace por aquel o por sicien de estas. 8%. As concurrieren muchos a hacer el page, daspues del librado a quien se protesto por falta de aceptacion, será preferido el que to haga por el tibrador; y entre los endosantes será la preferencia por el orden de la fecha de los endosos.

88. Il que pagare una letra por honor de alguno de las endasantes, quedana subragado en los derechos de este contra las inmediatas endosantes y contra el librasor; así como tambien que Land sujeto a las mismas diligencias y formalidades que el tenedor de la letra.

89. Cuando el pago se hiciere por cuenta

del libridor; guedarán libres todoi la sendorantes.

90. Si el jago se hiciere por honor y cum ta de slojuno de los endosantes pasteriores. Ubres todos los endosantes pasteriores. 93. El pago hecho por intervencion se u tendent en el protesto o en seguida de este instrumento.

Forma de protestas.

92. Isi los protestos por falta de auptación como los que se hagan por falta de auprigo, se autorizarán por el lecribano de reynos: Seben domas firmanse por el que tenia que au tar o pagar la letra, si esturiare proser te o el que llere su representación, si la turiero algune, y concurrirán dos talte gas.

13. Il protesto contendra una capia acida

de la latra de cambio, el reguérimiento

de aceptarla é pagarla el librado, la apor

sion de hallarse este presente é ausente

de su domicilio; y en aste ultimo case, de

guien le represente en agual acto, sile

hubiere, y las motivos y razonas por

gué se reusa la aceptación é el pago.

9.4. Los protestos deben sacarse en el do

micilio de aguel à guien so requiere para la acoptacion o para el pago, yà sea por si como tibrado o enunciado por sudefecto en la lotra, o gá por haber intervendo reluntarian. on ella.

95. El Escribano que autorixase el protesto, quardará la matriz en su protocolo, y tibrará copia fe haciente al interesado, segun las reglas comunes á todas las escriburas públicas.

96. Si el Escribario requerido para hacer la diligencia de protesto se negase d'ello, o d'ar el testimonio de este acte, será multodo d'discretion del Tribunal y con proporcion d'la entidad de la letra, o condonado en la perjuicios que ocasionare esta conducta.

Fallecimiento y guiebra del Librado.

97. Si ol librado hubiere fállecido al siempo del veneimiento de la letra, el tenedor de esta se dirigirá contra el doministrador ó departario fridicial de la herencia, si le hubiere.

18. En el caso de hallans en guiebra el librado, aunque haya precidido su aceptacion, el soridor de la betra con el instrumento de protesto podrá egoritar sus acciones contra el librador ó contra cualquiera de los endosantes y aun colectiva

mente contra aquel y contra astas.

99. Las indesantes porrier à su rez intentar del propio modo sus recursos contra el librador y contra los otras endos santas.

Resaca.

100. El tenedor de la letra que no hubiese cobrido su importe, podrá girar ma de resaca contra el librador ó cualquion de los endosantes de aquellos, agregando á la candidad de las letra protestadas el importe de los gastos que hubiere hecho en protestas, corretage, payel sellado, portes de cartas y premio de su comisions el nuevo cambio que pagare y los intereses del importe total por el tiempo de la demora.

Jos. Esta cuenta di recambio comprendenti circumstanciadamente las partidas, de que se haco cyprasion en el articulo pre cidente; sera acompañada de la certificación de un corredor de tetras, y donde no le haya; de dos comerciantes de la plaza; en la cual se esprasará tambio el cambio a que se haya negociade la resaca de la tetra no pogada y el in porte del testimonio. Le protosto.

con respecto al librador, segun el curso del cambio en la plaza o lugar donde era pagadera la letra, sobre el pueblo on que debe egecularse el reembolso.

103. Con respecto à los endosantes, se parà la regulacion por el curso del cambio donde negociaron la leira; sobre el pueblo en que el tenedor debe sur reembolsado.

10/2. No so cargarán ni podrán extyir algunos otros cambios ni recambios causados en otras partes, debiendo pagar uno van solo el librador y las endosantes gradualmente:

Intereses.

508. Las intereses de la candidad principal de la letra que se protesto por falta de pago, se deberán dodo el sia inclusive en que se formalixó el acto do protesto.

506. Il interes de las demas partidas legitimas de la cuenta de recombio se deborá, pagar dede el día de la interpolación estrajudicial; ó en su defecto dede el enque se presento en justicia la demanda:

Isdos la interiser se regularán à seis por siento en cada ciño segun el articuto del titulo

Ferminos de estes recursos.

Sol. Las terminos legales y perentorias

para que el teridor de la letra pueda usar de estos recursos contra el tibrador y las endosantes, no domiciliados en el pueblo del tibrado, son los mismos senalados respectiramente en los articulos 32 al 36, ambos inclusires, para la presentacion de las letras, con la escepción que contiene el artículo 509.

sõs. Estas terminas empiezan a correr en el dià en que se debió hacer é hizo d protesto.

Sog. Si el endosante ó el librador contra quien ha de procedorse; visiere en el pueblo donde se protesto la tetra ba veinte leguas de distancia de il debera notificanse el protesto, y en defecto de pago, demandanse y emplazar judicialmente dentro de guince dias, contadas desde el en que se protesto la tetra por fabla de gago. Vor coda ocho leguas de aceso se aumentará un dia a los quince prefijados.

Embargo para la seguridad del pago.

ISO. U tonedor de una lotra protestado por falta de jugo tiene acción a que el Iribunal mande dade luego el embanyodo los bienes muebles del librador d'de los erdosantes para asegurar su reembolio. El mismo derecho tiene el portados contra el aceptanto.

Caducidad de la letra:

1.1. Pasados los terminos que en este Titu

lo se señalan, asi para la presentación de

la letra y las protastas, como para las recursos contra los endasantes; el tendor de la letra pierde sus derechas contra los cedentes.

182. El tenedor y los endosantes de la letra pasados los referidos terminos sin haber egenitado sus acciones, solo pierden sus respectivos
derechos contra el librador, si este acreditase
haber hecho los fondos al vencimiento de la

letra. Cuando existen ó se renuevan sus derechos,

ISB. Sonditada la cavistancia de las fondas al rencimiento de la letra, el tandor y los endosantes de ella tendrán acción para exigir su paga del librado.

not sinalados para el protesto, notificación de el y emplasamiento para el juicio, tenara espedito su derecho el portador de la letra contra el librador y los endosantes, que poro cualquiera título é medio hubiesen recibido las fondas destinadas á su pago.

Contra guien.

ISS. El librado ó tercera persona que paga la totra solamente tiene derecho al reembolso y pude regisar contra el tibrador ó contra la persona de cuya orden ó por cuya cuenta aceptó e hixo la paga:

Virtud egecutiva de la letra!

1.36. La letra de cambio augulados tiene el mismo merito y fé que una escritu na publicas el modo de procedor garasu cobro será el mas breve y sumario, se-gun se ordenará en este lodigo.

Ist. Para decretar la ogecución por unos letra de cambio no és necesario el reconocimiento de la firma del aceptante, no resultando negada su verdo por el testimonio del protosto.

5.18. La accion del portador de una letra és de mancomun: o solidaria contra el aceptante, el librador y los endosantes. El que la hubiese pagado tendrá á su vez la accion de repetir á election suya contra todos y cada uno de los demas que en ella hubiesen intervendo.

119. No se perjudica la acción egen-

tiva para el pago de una letra de cambio en el tonedor de ella, porque este haya concedido una dilación al aceptante, o porque no haya hecho uso de este dorecho, a no ser gue se halle prescripto por el tiempo, o que el aceptante haya interpedado al tenedor para que la cobre.

Que en caso de guiebra.

.120. Si esturiesen en quiebra las personas contra quienas tiene su accion maneonnanada el tenedor de la letra, prova recurrir à cada uno de las concursos de aquéllas, cobrar de él lo que pudiere y demandar en el otro u stros juicios de acreedores
el resto de su credito.

121. El agrenio personal tendra lugar en los juicios sobre letras solamente entre lo nerciantes y merciaderes, o contra los que por los ley comun pueson ser preses por deudos.

Escepciones de compensacion y prescripcion.

122. Contra la acción especutivo de una letra cambial aceptada sin violencia; su lo piden especiones de compensacion y de prescripcion.
123. Sione lugar la de compensacion uni

camente, cuando el deudor del importe de la letra és acredor del tenedor de s ella en concurrente cantidad y por vir tud de un instrumento igualmente especiativo.

Bess. La prescripcion se puede oponer de la acción escentiva pasados cuatro ánas.

525. Il que escepciona esta prescripcion debe jurar, si el demondante lo pidiere, no ser deudor del importe de la letra.

126. El tiempo de la prescripcion en las letras en via ordinaria és el de diez años. Franscurridos estas, no se pude exigir el juramento de gue habla el arriculo presidente.

Accion de danos y perjuicios.

S21. Si en vez de la ouenta de resoroa, como se espresa en el art. sodo el tenedor de la letra guisiere dimandar los daños y perjuicios por falsa de su paga, habrá de hacerlo en juicio ordinario y antes de transcurridos los diex años.

> Fitulo VIII. De los Vales o pagarés y libranza:

5.º Sale o pagare sellama un pa pel simple o instrumento privido en gue se sbliga una persona a pagar à otra una cantidad determinada:

2. Il Vale deberd contener la agresion de la cantidad; la agrecie de moneda en que debe paquese; el nombre y apellido del acreedor, el sulor que este dió en dinoro; generas, à cuenta ó de cualquier otro modo, la causa de deber; el pue blo donde y el placo en que deberá hacerse la paga; la fesha de la obligación y la firma ente na del dendor que lo suscribe.

3. La cantidad de la deuda se deberá satirfacor en efectivo o en papel; segun frare la mo neda específicada en el Vale, á no haber otroparto espreso.

4. Se cumptirán las terminas literalmente agresados gara el pago; en defecto de expresim de ellos, se deberán pagar los Vales dentro destreinta días de su fechas

oiantes contra etres, las tenedores de ellas ciantes contra etres, las tenedores de ellas con el pla zo que en ellas se hubiase dasignado.

6. Si en las tibranas no se hubiare puesto ellas su subsere puesto ellas subseran un tendares acción

plazo alguno, deberán sus tenedores acudir inmediatamente á esbrartas; y en el caso de no sertes pagadas, desolvertas á los que bas dieron dentro de tres diás naturdos contados Lado d inmediato siguiente al de su fecha si los returiesen por mas tiempo, perserá los portatores el recurso contra el dador.

7. Les Vales y libranzas necesitan ser reconocidos para producir acción egeculina.

8. Olon aplicables á les Vales y libranzas que divren comerciantes por negocios mercantiles, en lo que no se tralle ordenede en este vitulo, to dispuesto en el precedente en cuanto á las letras de cambio accerca del endoso; de les firmas en blanco, obtigación manionunada; fianza ó asal, pago directo o por intervencion; protaste, recambio y cuenta de resaca é intereses, obtigacionas y derechos del portador y opremio penional de las deudores.

Fitulo 1X.º De lascartas de recomendacion y de credito.

S. Las cartas de recomendación y de credito dadas por un comerciante para otro, deben contener la fecha y la firma enterce así del dador como del sugeto recomendado, si este ha de ser portador de ellas.

2. Por estas cartos, cuando solo controite ren un textimonio de probidão é buence conductas el dador no contraorá rasposad billãdo alguna sobre las operaciona que haga o' cantidedes que reciba el spegeto recomendado.

3. In embargo, esta raponsabilidad deberá de estápiros del dador de las carras, cuando en ellas se recomiendas á un obazeto dasconecidos é fulto del concepto de probidad y buena fé en el pueblo donde el uno y el otro se hallaren asceindados.

N. En el caso de que estas cartas esprasen que se entregue al recomendado hasta una cantidad determinada; el dador de la carta será responsable como por orden o mundaso.

5. La misma responsabilidad tendrá el dedor de estas cartas, si se sigore en ellas que el recomendado vá á desempeñar negocios del interes ó por orden del mismo que las dieres.
6. Suem de los casos que espresan los tres articulos precedentes, el dador de una carta de recomendación ó de credito, vaga e in definidamente concebida, no será responsable de lo que se publicre dado al portado:

El Comerciante dequien la carta a escribiase, suspenderá toda entreza o la hamá de cuenta suga hasta que prequente y reciba del dador una contestación positiva; autorizandole en cantidad determinada:

que entregue una cantidad cualquiera en vistud de una carta de crátito, se certifica ná de la identidad del portador con el recomendado por medio del eximen comprementino de la firma puesta en la miema carta y la que riere poner en el recibo: 8. Si la carta de cridito o recomendos, de cion no turiere la firma del portador; de perá el que entrega la cantidad aseguranse bajo su rayunsabilidad de la identidad del portador con el recomendado por medio de un sugeto del pueblo, dende se hace el grago, que le apane.





Parte 4 a projecto del \$19n (4. Parte) ol projecto del \$19n

.

The second second

IlOVO III.º Del comercio maritimo.

Cirulo 1.º

De los Bugues mercantes

Ostreulo 1.º Sos Bugues y embarcaciones de mar, están afectos al pago de las dudas del propietário, y espicialmente á las que se declaran privilegicasas.

20 Sis Bugues mercantes pur den ser embargados y vendidos por mandato del Erituenal dels Consulado á solicitad de acrehedo-

3° Non privilegiados por el orden de la siguiente colocacion.
1° Sas costas y gastos hechos hasta que se restire la venta y distribución dels precio.
2° Sos derechos de pilotage, de tonelada, anctage, y los demas de Puerto.

3°, So que se deba al depositàrio, y á la presona que haya euidado del Buque desde su entrada en el Purto hasta su venta.

L'. El alquiler del almacen
donde se hubiesen custodiaelo los asparejos y pertrechos.
5°. Los gastas de conservacion
del Buque, pertrechos y aporejos desde su ultimo viage,
y entradas en el puerto.

Es Los empeños y suellos que se deban ab capitán] y á las demas personais empliadas en eb Buque] en su ultimo viage?

In Las cantidades prestadas al Capitan para las necesidades del Burque, duranti su ultimo viage, y el reembolso del grecio de los especlas vendidos con el mismo objeto.

Et Mis cantidades que se estén debiendo ab vendedor, al provehedor y ogurarios empleador, en la construcción del Bugue, si aun no hubiese navegad, y las que se deban á los acrehedores

41

por provisiones trabaje personal, erituallas, reparos y recoridas de Buque, antes de sue salida si ya hubiese navegado.

2º, Las cantidades prestadas à la grussa, sutre caseo, Suissa, pertreches, aparefos, recornidas y vituallas antes de la salida del Bugue.

10, El premio de los seguros hechos sobre el casco, quillo, pertrechos y aparejos que se deban,
por el ultimo erago.

"Is sos perfuicios occusados de los fletadores por fatra de entrega de los efectos que hubiesen cargado o para reembolarse do las averias que sufrieron dichos efectos por culpa delo
capitan o de alguno de la tripulación. En el caso de no al
canzar la cantidad para cubir á los acrehedores de una misma clase o lugar, la provotearán entre si despues de cubiertos por entero los de las clases precedentes.

4° El privilegio concedido ás las deudas enumeradas en els articulo anterior, tendrá lugar

siempre que se fustifiquem del modo signiente.

Las costas judiciales por las cuentas du gastos que hubiesen decretado los tribunales competentes.

Los deserbos do tombada y demas por neivos legaliza das de los que los hayan percivido.

Sas deudas designadas en las numeros 1°, 3°, 4°, y 3°, del artículo sprecedente sporlas sprovidencias del Vribunal del Consulado.

Les empiños y sueldos de la trispulación por certificado de la comandancia de marina.

Sas cantidades prestadas
y els valor de los esfectos
vendidos, para las eurgeneias del Bugue durante
su utumo viage, por estado
que presentará els capitar
aprojado con su declaración
y la de los principales
de la tripulación asfirmando la necesidad dels emprestito.

La venta del Buque

por la copia de escritura

y las provisiones por facturas.

memorias, o estados visados.

por el capitan y aprovados :

por el propietario del Bu
que.

Sas cantidades perestadas á la grusa, sobre els
caseo, quilla, pertrechos y
aparefos antes da la Salida dels Bugue por los
contratos celebrados.

Lus cantidades de se-guros por sus polinas o'certificaciones de los comedores.

Sos perfuicios causados á los fletadores, por la sentencia éficuloriada del tribunal del Consulodo, ó por la decision de los arbitros que hayan 5", Los privilegios des los screhedores se pierden no solo por los medios generales que se extinquen las obligaciones sino és toumbien por las venta judicial hecho en la forma estableci da en el titulo 10 " ser cion 1.0 o cuando despues de una venta vo--huntaria, hubiese els Buque hecho un viage bajo el nombre y viesgo del adquirente sin oposicion por parte de los acrehedores dels ven--dedor.

R. Ve entiende per un vioge de mar evand hayar
pasad 30 dias despues
dela salida del Bugue
y conste haber llegad à
su destino.

Euando sin haber arrivado á ningun Puerto han pasado sesenta dias entre la salida y ruelta ab mismo Puerto. Cuando ha salido para un inage largo, y ha pasado sesen-To dias en viage sin que reclamen los acrehedores del vendeyou La venta voluntaria de un Buque, ya sea en el tolo ó en parte o en el Buesto, debe siem - pre celebrarse por escritura qui-Hisa. La venta voluntaria en vioge) no perfudica á los acreticos. -ms deb vendedor. En su consecuen--cia el Buque o'su importe con - tinua hipotecal à dichos acres dores, que pueden si la jurgan conveniente reclamarta como fraudulenta. a Chimlo 20

De los duenos de Buques

Todo propietario de Buque

és responsable de la conducta del capitan que lo manda; en lo relativo al chavio, y su carga).

CHAMPE I KEED

in in 12 hours a the

The second second

L'alleger a'm

mii)

or commented de

distributed in the

Cesa la responsabilida si hace abandono del Buque y flete.

10. Cl divino de un Buga puede despedir á su Capatan cuando lo tinga porconveniente, quien no podrá rectamar indemnizacion alquna, á no ser que haya

> convenio en contrario prescrito.

II, Pi el Capitan despedil,

fuen evopropietàrio del Buque, puede renunciar su

parte en el, y exigir el

reembolso de su importe,

graduado por peritos que

nombrarán las partes y

en su difecto el tribunal

del Consulado.

12. En todo lo que perteneza ab interes comun delos propictàrios de un Buque, se éfecutará lo que determine la mayoria. Las partes de intereses en el Buque que pasen de la mitar de su valor, constituye mayovia.

De las obligaciones menantiles, de los capitanes de bu-

13. Capitan, Maeitre, o' patron de un Buque, és el que sien-do dueño de él, le manda y gobierna, o' no siendolo, se hallo nombrado por los propietarios para que á su nombre le gobierne.

14. Of capitan és responsable à los interesados en el Buqui y carga), de cuantas ocurrencias sobrevengan per su fatto c' descuido.

Cesa su responsabilidad provand que el daño fué causado por fuerza mayor?

13. Metado el Buque, és obliga-

cion del Capitan tenerlo
franco de quilla y costados
apto para navegar, y listo
para recivir la carga en
el termino convenido por la
contrata.

En su desfecto será responsable al fletador, bex daños y perpiicios.

16, Estando la embarcación fletada por entero, no podrá els capitan recivir car
sega de otro sin consentinto de sus fletador bajo la pena de que se le obliques
á desembarcarla á su costa;
respondiendo con el Buque
de Daños y perfuicios.

Complen done

105 15 E. E.

and the same

14. lovo capitan deberá)

toner á bordo un libro en
cuadernado y foliad, en go
anotará las mercaderias
que reciva con sus marcas,
numeros, nombres de los
cargadores y consignatarios

Asi mismo se anotarán en él las revoluciones que tomo denante su viago, con respecto à

la carga, y in giniral todo cuan to pertinerca a ella.

18. El Capitan no podrá llevar sobre la cubierta deb Buque, mercaderias algunas, ni aun por su propia cuenta ni por la de sus marineros.

19, tumpo ev puden vargar nin-guna mercaderia por su euenta sin permiso de sus durãos
y sin pagar su fleto, ni permitir to haya ninguno de
sus marineros.

20, El Capitan que haya de navegar à flete comun, é al tercio, no podrà hacer negocio alguno por separado de sues propias euentas, y si lo hiciero, será en utilidad y provocho de los demas interesados.

21, Es responsable el eapitan, d' las mercaderias que cargo en su Bugue, y de ellas dur un' vecivo ó polixa que se llamo convoimiento.

22. Desde que principie la carga

del Buque, és obligacion del Capitan mantenerse en és con toda su tripulacion, custodian de el curità las daños y faltas que por un descuido se originero.

23. Asando el Capitan considere preciso componer el 130 - que para algun viage, formará un presuguesto de los reparos que necesite, y lo entregará á los interisados, o á sus consignatarios, para con su acuerdo prevenir lo conveniente.

The Concertal y convenid un viago, no podrá els Capitam desar de hacerlo baso pre-testo alguno, sin legitimo o ausa que deberá, sustissi-oar, de lo contrario serán de su cuenta los deiños y se vriginen á los propieta-nios dels Buyue, y á susta cargadores.

B. El Capitan no podró vender su Bugue por si siendo el dueño, ni à nomtre de los propritarios, hasto estar cumplid el fletamente que hubiese contratado.

26. Tamporo podrà defar sin an
-duir et vigge comencado, ni aban-donar su Bruque sin legitimas
-causas, fustificadas bajo las missmas penas que senatan las articulos 40, 43, y 42.

27. Por duwa contraida por els capitan y dumas de la tripulacion anterior al mage que voya
á emprender no podrán sur detenidos estando á bordo para
hacerse á la mar, pero si por
la contraida para aquel mimo
viage.

28. esntes de salir de un Buerto estrangero o de las Americas debe enviar à los propietarios deb Guque o sus apoderadors una ecunta firmada por él, del estado de sus cargam, e fletes que devenguen, sumas tomadas à la gruesa, y el nombre y domicilio de quien la hayo tomado.

Tomavo.

29. Si durante eb viago se viese el caspitan en riesgo de perder su Prugue por corsarios,
o' tormentas, no spodrá abanDonarle sin que spreceda els

-dictamen de sus oficiales.

Hi convinieren en el abamdono y puedo salir de sur
niergo en el lote, salvará
lo mas precioso que pueda
evn el libro de sobordo, donde anotará el oaso eon loque salve.

30, Si las mercaderías asi salvadas, se perdiesen an tes de llegar als buerto por caso fortuito, no se le podrà hacer cargo al capitan, s siempre que fustifique el hecho en liempo y forma; en el primer puerto donde llegue.

38. Evando por lormenta o' evalquiera ôtro ries**g**o, se viese els capitan en inmisunte peligro do peder els Buque y carga, y que solo pueda salvarse arrofando parte dels cargamento al mar, tomará para ello consejo de sus oficiales, y lo mismo antes de cortar palos, o' abandonar las anco-

Si habia á bordo interesados en la carga, deberá vir tam bien su dictamen.

Sabiend diversidad de opi--miones, debe sequirse la del Capitan y principales de la tripulacion, manifestando aquel los fundamentos de su dicta-

Para la hecharon deben de elegisse las mercaderias de mas peso y menos valor.

33, El obligacion del Capitan escrivir en su diario de navegacion, la deliberacion toma -da para los cortes, hecharon, o' cualquiera otra maniobra) que cause averia.

Ma de espresar en el diario los motivos que se han tenido para ello, y los efectos perdidos in arrofados con sus marcas y numeros.

Blu Vi se perdiesen las velas apa rejos, i otros ejectos de Buque debe designar en el libro suestado de servicio.

33. La deliberación debe fir-

masse por todos los que han concurrido á darla, o espersarse la causa parque no firman.

36, El Capitán, Piloto, mavinero, o' essalquiera otro of
vaya á bord del Buque,
no podrán manifestar por
ningun motivo los esfectos
arrofados al mar hasta sodevid tiempo.

31, Si divante la navegacion le quitase corsario i

pirata efectos o' mercadevias con convenio o' sin él,

lo anotárá en el mismo libro, para los efectos prevenidos en el caso de hecho-

38, Si se viese el capitan obtigado à entregar à enemigos o' piratas algunos efectos de su cargo, si los quieren devolver procurarán contentar los con otros de menos estimacion, anotandolo en su libro, y no podrán manifertar los espelos entregados lasta su devid liempo

39, El Capitan que padecie

- se temporal, o' considerase da -ño il averia en la oarga den -tro do las 24 horas de arriwar a enalquier Buesto, formalizaria su protesta ratifi -candola en els de su destino dentro tambien de las 24 ho--ras do su llegada, y antes de abrir escolillas, procediendo se à la fuitificacion de los hechos por las doctaraciones de la tripulación.

a manufacture of

n com do som

on adjusted with

il compiler o

the state of the s

of the same

A com the state of

- committee -

10, Dustificandoses que el Capi -tam ha sido causa de entre gar el Buque à enemigos, · o que la barase o perdiese maliciosamente, seran de su ouenta todos los danos.

13. El Capitan que tome derrota contraria, cometiere latrocinio, o lo consintiesen, o oualquiera orianenes, origen de confiscacio--nes y perdidas de mercaderias o' del Buque, pagara los da. nos que causare.

los dos articulos anteriores, si

la justificación resulta ante il tribunal del Consulo. -do, se remitira al de marina para que dasifica--do el delito facultativam soan castigadas los reos con arrègle à las leges.

the second

willing a state or

of the described of a

Ch Capita nach

to many and

43, En caso de anivada po reparar averias en el Buque à responer provisiones si el capitan no livieso -dinero para costear los -denero para costear los gastos, hechas las proteztas convenientes procurara -tomarlo de los correspor. sales dels dueno del Buque, si los hubiese.

En su desecto busoara lus de los interesados enla carga, y no existimo unos ni otros, tomarà lo necesario à riesgo marilimo io obligación à la gruesa sobre el Casco, -quilla, y aparejos.

acudirá ab ultimo extremo

dicial la parte de varga of sea suficiente para satisfacer los precisos dispendios, cuyas cuentas fustificadas, presenta--và à su arrivo ab Suerto de su destino. 44, En ningun caso podrà el capitan tomar dinero a la gruesa sobre las mercade A Capitan no quede - tampow tomar cantidades à la gruesa, ni hipotecar el Buque en otro Suerto por negociaciones propias, quant el Navio perteneres It tiene interes en el Oureo y aparefor, no estand an. teriormente hipoteoxdos, po-Dra haceste en la parte q le pertenerea, declarand en la polina el interes sobre que funda la especial hipotecas: y des la contrario serà de su cargo satisfacer el principal y premios. 46" (I Capitan que arrivar à un Ruerto extrangero se

10.

. 20 m

de vender con autorizacion fu-

presentará ab Consub es.

pañob à quien hará su

competente declaracion, en

ouya virtud se les dará con

lificacion que acredite la

epoca de su llegada, la

de su partida, y eb esta
do y naturalizar de su

oargamento.

frague si se salvare solo o con parte de sus tripur-lacions, se presentará à la autoridad competente des primer puerto donde llegue, ante quien prestava declaración del suceso sustificandolo con los in dividuos de la tripula-ción que se hubiesen salvade y se le entregara el expediente originalo para quarda de su dro.

48, Si las declaraciones de la tripulación y pasageros en la espresada in
formación flusen contrarias á la dels Capitan;
no hará fe' en fuscio
la de este, y en ambos

caus queda salva à los interesados la prueba en contrario.

49, Ningun capitan podrá entrar evluntariamente en Suerto distinto de el De su destino.

Si la necesidad le obligase à ello deberà antes toman consejo de sus oficio les, anotandolo en su libro diario en donde firmarán todos con el.

30. Si la anivadar fuera por lemporal, se hará á la vela luego que el tiempo lo parmita.

Si por corsario o Birala se informará de los Buques que despues entrasenacerca del riesgo, comunicando estas noticias ássus oficiales, con cuyo acuado tomará las convenientes medidas cunotand en su libro las resolucion si fuese de continuar els viágo y lo firmará con los demas. 51. Si se furtifica que la entrada fué voluntaria serán de su cuento da nos y perfuicios.

Luga que el Bugue haya llegad ab Purto de su dutino, deberá dar noticia de .
su arrivada por el perimer correo ó antes si hay oportunidad á los dueños del .
Bugue y á los consigna-

53. El Capitan que sin necesidad tome dinero sobre els
(caseo y aparefos del Buque que empeñes o' venda
suncaderias o' provisiones
o' que ponga en las cuentas de averias gaitos supuestos, deberá reembolsarse
en dinero lo tomado, o' pagar los efectos vendidos
sin perfuicio de que se le
persiga criminalmente.

34. Vuera del caso do inminente peligro, no puede el ca-

(ilmi

hours &

-na nurcaderia antes de haber hecho su protesta.

55, Sas mercaderias que vinieser con conveimtos á la orden, y por no haber llegado
el correr, o por otras causas
se ignorase la pursona que
deba recoferlas, se depositarán por el capitan en la
elduana con intervencion del
Queño o consignatario del
Dugue, á menos que por
el tribunal del Consulado
se determine lo contrario.

con segun el viago, hará entrega els capitán de toda la carga, segun el tenor de los conocimientos, pagando lo que fattare con sur bienes, Buque y flete.

64. Of Capitan ab liempo do
la desearga deb Bugue
lomara raron de cada far
do que saliere con sus
suarcas y numeros.

Pitulo 4.º

de los fletamentos

Section 1.0 de las contratas do fleta--mentos-

38, Metamento és un contrato de locación y conducción de mercaderias à bords de un Buque, mediante el flete o precio del alquiler Laurent A Programme que se estipule.

700 Tu - 100 Tu

The state of the s

The state of the s

Transfer and the second second

and the same

Por este contrato el due-59, no del Mavio, o en su n-The Section of the Se presentacion el capitan was some a second cede el uso de su embar eacion en todo o parte y ob cargador o cargadoses se obligan à veugearlo con mercaderias.

> 60, Ve contrae la obliga-cion por contrato général de fletamento firmada

por las partes, ó por la especial de cada partida de espectos en sus respectivos conocimientos ó poliza de canga).

por todo el Bugue o partide él, por una suma redonda, o fijando el precio de cada tonelada, lastres, quintas,
famga), pipa o bolas, y demas
de esta especie por viage de ida, ó por viage redondo de idas
y vuelta.

62. Las contratas de fletamenlos hechas en devida forma; son obligatorias como si fuesen escrituras publicas, ya: sea con intervencion del corredor del numero, ó sin ella:

om Sa contrata do fletamento comprenderá =

mii I

U nombre, clase y porte del Buque.

The Bandera y puerto di

su matricula. El nombre dels Capitan.

A Puerto de canga y el de descarga). La cabida o numero de toneladas, o' cantidad de peso o medida que se obligan respectivamente à cargar y recivir: Ob flete que se ha de pagar, y la capa o gratificacion que se haya es tipulado. Sos dias laborables o' cor rientes que se concedan s para la carga y descar-Las estadias y sobre estadias que pasados aque llos han de containse, y lo que se ha de pagar por cada uno de ellos. Finalmente todas las demas condiciones particulares que se parten des conformidad.

C'Ullo 5.º De los conocimientos.

14. Il conscimiento és la

obligación que firma el Ca-pitan de un Barco, de las mercaderías que ha recivido para conducirlas de un 8um to a otro. Ol conocimto debe espresar: Ol nombre y sporte del Bu-El de sus Capitan y domicilio de este. El Puerto do carga y el de desearga. Of nombre dels comprador y a quien va consignail. Sa calidad, cantidad, numeros y movreas de las mercaderias. Il flete y capa convenida sino hay consignacion deter minada puede ponesse á la 65, El Capitán se obliga por este documento às conservar y conducir las mercaderias, y hacer fiel entrega de ella en buena condicion, y sino alteración alguna, salvo los accidentes de la navegacion, o impedimento de fuerra de Brincipe. Los conveimientos serán -

tres o' mas spor cada partida, segun conviniere al cargador todos de un mis mo tenor y fecha.

UNO de ellos firmado por el cargador, queda. và en manos dels capitan, y los otros firmada por este, se entregarán al cargador.

Los conocimientos recono CT. cidos, pudicialmente por el cargador, y por el ca-pitan, tienen la misma fuerza que las escritura publicas spara que las partes puedan compelerse mutuamente ab cump. de los parctos contenidos en ellos.

The same of the same

or the course

our the story

63, Vi los conscimientos de una misma partida dis--cordasen en su contesto, se estara y pasará por el que se halle en poder del Capitan estand Meno do mano del cargador o sus dependientes, sin enmien da o vaspadura en par te substancial; y por el dels cargador si esteuriere firmado de capitan tambien sin enmienda.

Quando ambas conocimientos se hallasen con las cualidades prevenidas, se preferirá el que esté firmale por el cargador, o por su comisional.

69, Sos conocimientos son de su naturaliza, negociables, pero ninguno podrá sesendos dos ad en blanco.

é la orden de otra persona, transfiere à esta els dominio dels endosante con todas sus acciones y facultades.

On Si despues de remitir un evnocimiento als consignatarios quisiesem las dueños de las surreaderias descargantas, ó mudar de dirección, és obtigarse á ello, y de las interesados dar fiamas als capitan de devolverles su cono ecimiento, y pagarle todos los daños y perfuicios que los daños y perfuicios que

- Charles County

El que reciva conscimtos The The á la orden o endosados à su favor, acudirà à presentarlos a la persona a quien viniere con signad el Buque, con ranon de marcas y mumeros de las mercaderias que señalen los conoci mientos antes de empe - yar la descarga, de lo contrario, serán de su quenta las gastos que se veasionen.

> 12. Asi mismo el que ten que conveimientos à su orden, acudirá ab tiempo de la disearga con los conveinsientos o raren do sus marcas y numewas spara recivir las mu oaderias, no haciendolo y Justificado por el capitan haberlas descargado en el muelle será de cuenta del dueno ó consignatario si se estraviasen

8 perdiesen. 13. Si fallociere ó emfermare el capitan de un Bugue cargado en todo ó partes, el que entre en su lugar

1 1 1 1 1

l'inte

revalidará los évrscimientos que hubiese firmado el primero si así conviniese à los cargadores.

14. Ningum capitan podrà
firmar conocimtos en confianza de oferta o papel
de alguno que manisfierte
deseos de cargas.

Vi lo briciese queda nesponsable à los daños que resulten de no embarcarse los espectos prometidos.

18. Tamporo debe firmar el capitan los convoimtos se le entregan los recivos que hubiere dado supiloto, contra maestre ú
otra persona destinada al
esfecto à los barqueros ó
rargadores al tiempo de
poner à bordo las mercaderia

16. A que recibe inercadenias en virtud de un cono. cimiento o' de una carga de fletamento, no piude negarse à firmar els capitan un recivo de ellas para su descargo.

Come the said

Cimbo 6.º

De los fletes.

11, Saman flete, el alquiler que se paga al propietàrio de un Buque por ocupar su embarcacion con mercaderias de de un Puerto á otro.

18. La Oarga de un Buque está aspecta é hijostevada ab sougo del flete, au como lo está to-da la embarcacion emtodos sus aspazesos, surtreihos, y viveres, á la
conservacion y fiels entre
ga de la carga.

56

que debe poner y entregar la carga ab costado de este dentro de los terminos estipula des en la contrata de fletamento.

dor transcurriesen los días etiles o corrientes señaladas para la oarga, devengará el oaquitan lo estipulado por oada día de estarias y sotre estarias que haya con-

Concluidos unos y otros
pobrá el capitan hacer
muevo apuste con els fletador
d' dar por terminado el fletador
tamento exigiendo el medio
flete.

All Elando la embarcación estada por cabida sija no pudiese recivir en buena estiva debaso de escotilla, eb completo de mercaderias á que se hubiese obligado el capitán se lo bajará de el capitán se lo bajará de flete la prorrata correspondiente ab asuste hecho ademas pagará por via de pena el duplo dela cantidad que importase la

falta á beneficio del cargador perjudicado.

82. El fletador por entera

de una embarcación, pue
de ceder su dia á otro po
que las carque en todo ó
parte, sin tener els capitan acción para impedirlo.

Osi el fletamento por entero fiuse por cantidad sija, el fletador podrá ceder à otros, el todo ó si parte del Bruguer por otro procio á su beneficio siempre que no se alteren las demas condiciones de su contrato.

88, Il fletador que no complete la totalidad de la carga que hayo estipulad embarcar, pogará el flete de vacio de lo que no cargue à menos que fustifique que el capitan hayo recivil sin la menor demora otros efectors

57

que le indemnizen.

- ----

5000

Si cargase mas de lo contratado pagará el flete in proporcion dels espesso y con arreglo á contrata.

84. Vi el fletador determina anular el fletamento sin haber cargado nada, paga-vá la mital del flete convenido, defando en el hecho, litro al Buguo del contrato en todas sus partes.

83. En los fletamentos à oarga en géneral, puden los cargadores retirar de á bord las inercaderias car gadas, pagando medio flete el gasto de desestivar y vestivar y les perfuscios que se sigan à la demas carga y si estuvissero cumplidas las estarias cualesquiera otro dano que se origine por us causa a los demas cargadores à menos que cualy a de ellos se traga cargo de la parte que se intente descar-gar tomandola en ii., y abonand su importe.

86, El Capitan podrá hebiar en tiena en le Bia.

to donde oarga, la si
suereaderias embarcadas
clandestinamente y sin
su conocimiento ó cobrar
por ellas els flete mayor
que pagasen suereaderias de la misma especie en aquel Buerto.

11 10 10

1 - 1 mile

" They we

84. Si antes de salir à la mar el Buque flitale y cargado se suspende el comercio por
querra con el Rays à
que se dirija, à contra
la Macion y bandera
del Buque, à por otro
motivo que no dependa
dela expluntad del cargador su del capitan,
quedará anulad el fletamento sin vedamación
alguna.

Soi gastos de la desearga serán de ecenta debcargador.

88, En el caso de cerrarser un Buerto por orden del Gobierno subsistirà el fletamento s'haita que se abra, sin accion en el capitan ó en el fletador á comprensacion alguna por la detencion.

Sos gastos de manestención y sueldos serán roctamables como averia comun

Jueda al arbitrio del car gasor desembarcar las mercaderias ás su costa, sin perfuicio de volverlas á cargar cuando se verifique las aperturas.

89. Si cargado y despachado

un Bugue para sus destino
saliese á la mar y volviese
á arribar als buerto de su
salida por tiempo contrario,
y solicitase el cargador ó
todos los cargadores reunios,
la total descarga, tendrá à
esta efecto, pagandose el fle
te de ida por entero.

Si el fletamento fuesas por meses, se pagarà el

importe de una mesada libre siendo els viage á un Puerto de Europa como equivalente á flete de ida por entero.

Part you So del s

merce is a source of the

Siendo el viage para otras partes mas distan tes, se pagarán dos misadas.

20. Ciando un Bugues
fuese fletado jeor meses,
correrá elo flete desde
el clia en que elo chavio
se hace á la vela á no
haber estipulacion contraria.

omercio con el pays á donde se dirige el buyu se vé obligad à bolver con su carga, el capitan cobrarà solo el flete de ida, aun cuando el Buque estuviese fletad por viage de ida y vuelta.

22. El Capitan you durante su navegación tengo notícias do estar bloqueado, por bugues do guerro el Puerto de su destino, o' declarado por alguna boten:
cia en estado de bloques, arvivará ab buerto mas inmediato en donde constando
el inpedimento, descargará
y cobrará el flete por entero.

neno.

no en dicho Euerto de ar
rivada, escrivirá al carga
dor y al consignatario, à ,

quien iva recomendado po

que uno ú otro señalen

persona que haga sus ve
ces, corriendo entre tanto las

estadias estipuladas.

Concluidas las estavias, sin parecer encargaso que reciva la carga, acuderá el capitan al tribunal de comurcio, ó al magistrado en donde no le haya para ra que nombre depositario que la reciva y paque el flete, dandesele al capitan recivo en forma para su resquardo.

24, En el caso de arrivada

por noticia de guerra à un Buerto muy distante del de su destino, determinada la descarga por mutura conveniencia de los interesados en el Buque y en su oarga se pagará en tal caso el flete en proporcion de la distancia con respecto á la ditodo el viago.

1900

95, Si la arrivada o deten--cion en un Buerto intermedio, solo interesase à los duenos de la carga y no a los del Buque por ser aquellos subditos de potencia en quema y no estos, y determinasen la desegração de sus merca. -derias, se efecutara esta y se pargara por las du--nos de la carga el importe de suelos de la tripulacion, y la manuter -cion de esta à fuicio porudente de peritos.

26. Surante la anivada d' detencion de un Buque en Burto intermedio por noticias, de guerra, si conviniese á los cargadores de desembarcar las mercaderias para su beneficio y volverlas á cargar, seránde su cuenta todos los gastos que se voasionen.

Rir regla général, todos las gastos y demoras, seránde cargo de la parte que los cause por su evoluntad y beneficio.

obligado á anivar durante el viago por causa de aguar abiento, ú otro daño que ser descubra y sea preciso resparar y carenarle, el fletador está obligado á esperar hasta que se haga.

Si presieres descargar, sea-gará el flete por entero.

98, Juedand el Buque inservible, estárá- obligado el ca--pitan á fletar otro á sus costa que reciva la carga y proceda con ella á sus destino.

92, No encontrandose stro Bu-

- opu que fletar en su luyar el capitan despues de fustificarlo quedará epento de su obligación, y cobrará el flete á prosporción de la distancia cor-

100. Sustificandose que el Bugue no estaba en u-tado de navegar cuando recivió la carga, perde-rá el capitan sus fletador de todos los daños y per fuicios sin que le apro-vicios sin que le apro-vicios sin que le apro-visita, ó fondo que se hu-

101, Las mercaderias que el capitan se haya visto voligado á vender por casa subvenir á las gastas de provisiones carena, y otras neasidades del Buque, devengan flete.

10?, El capitan cotrarás
flete sobre las mercaderias
que haya arrojado als
mar para salvarse

de un viesgo comun.

all and the

103, No devengan flete las mer--caderias perdidas por naufra--gio, baramiento, vobo de pi--vatas o presas de enemigos. di el capitan lo hubiese estrado adelantado, lo restituirà à no ser que se estiquilase lo contrario.

1041 Si se rescatan el Buque o' las mercaderias, o' se salvasen antes del naufragio, se pagará el flete proporcio--mado al punto donde haya ocurrido el apresamiento o naufragio.

M' Si continuase el mismo Duque con las mercaderias haita su destino, se pagara ob flate por entero, sin perficio de prorratear los gastos, con aneglo à lo que se previene en el articulo 202.

105 n No és responsable el capitan de los danos y perfuicios que se originem à las mercaderias a su bordo por caso fortesto, por · vicio propio de ellas, ó por

mala calidad y condicion de los embases, siempre que acredite haberse estivado la carga por estivador cono-cid y autorizado.

Osi de resultas de dielus derramenes, se hallasen las basifas o' embase vacios en todo o' la mayor parte, podrán los dueños o' consignatarios de ellos abandonarlos por el flete.

En otros casos no podró obligarse al capitare á recivir en pago de sus fletes mercaderias afgunas

10% El capitan que cargase sal, granos, ú viros o
efectos sueltos, o agranelo
por escandallo de peso ó
medida, abonará la falta que resulte á la entre
ga al precio corriente de
la plara de la descarga.
Vi resultare aumento ó
corces cobrará el flete so
bre el esceso.

recivir carga en otro buerte,

debe ocudir eb capitan ab consignatàrio designado en su contrata.

Si este no pudiese cargarlo por cualquier motivo, dará inmediatamente parte ab fle-tador de lo ocurrido, y aguar-dará su respuesta, corriendo mientras las estarias estipula-das.

Pasado el termino natural para recivir contestacion, hana diligencias para encontrar porte, y no encontrandolo conidas que sean las estarias y sobre estarias, formalizara su protesta, volviendo alo su salida.

Suerto de su salida. El fletador deberá pagarles su flete por entero, descontando els que hayan devengad las mercaderias cargadas por tercera persona.

108, En el mismo caso del articulo anterior, está el Buguque fletado de ida y eresta
no encuentre carga de regreso; y evacuadas las diligencias, tendrá sigual derecho al reintegro contra el

sfletador. 109, Il fletador que retire us mercaderías durante el viage, pagará el flete por entero y lodas las gastas ocasionadas por la descar-

1 to more of 1

Si las mercaderias se retiran por faltas cometidas por el capitan será este responsable des todos los gastos.

110, Escendo els consignatames veusase recivir las inercas derias, y pagar sus fletes, els cagistam procràs con autoridad fudicials vender las suficientes se pago de ellos, y la demas se depositarán en la persona que els tribu-nal nombre.

Si su producto no cubrir su eb valor deb flete, ter drá acción eb capitan con tra eb cargador por la diferencia

111. El Papitan no puede - retener las inercaderias à -bord por falta de page

deb flete. Puede durante la descarga pedir el deposito delas: mercaderias en terceras manos hasta su reintegro.

Ciller

haring r

I tas amount or your

112. Introgada la carga à un consignatario, li quebrase im haber pagado els flete, existiendo las mercaderias en la masa del fa-Mid, se tendrá por hipotecada á su pago, y se realirarà lo suficiente de ella para su solvencia.

> Il mismo derecho liene de capitan durante los por meros ocho dias despues de la desearga sino han pasa do á otras manos. Sasado este termino els credito por flete no cobrado, se convertira en ordinario.

113, On ningun caso podrázel cargador pedir disminucion' del precio del flete.

Illo La capa esta sugeta à las variaciones de las gleles con proporcion à su entidad y en armonia conlas demas condiciones de la contrata.

Mrs. Sund In

The first of the second

the second

a continued in this

Ditulo 70 De las Averias.

Seccion 1.º De las averias en général

116, Averias se llaman los daños que suceden á los elavios y mercaderias, y á los gastos que se hacen seara evitarlos ó respararlos.

116, Las averias se dividen en tres clases.
Ordinarias
Simples o' particulares
Gruesas o' comunes.

Incion 20 Delas averias ordinarias

117, Averias ordinarias son

los pilotoges de costos y 8umtos.

Saxtos de lancha y nemolgue. Derechos de bolisa, de pilolo mayor, anclases y visita. Hete de Sabarras. I todos los demas gastos me nudos que hacen y causan los capitanes, durante ele viage hasta la descarga en el Puerto de su destino.

118. Il pago de esta averia so expresará en la carta de fletamento d'en los conocimientors.

119. En desfecto de ellos se pogará al Capitan, baso els
titulo de capa, primage, ó.
sombrero, segun la certum
bre observada en la plata en proporcion à su procedencia.

Sheeion 3.º

De las averias simples o parti-

120, Averias simples o particulo.

res un =

Los daños ó siniestros op

suceden á las muroaderias

durante els viages de su

conducción, por vicio propio de ellas; por acciden
tes de mar ó fuerra su

perior.

and the second

or that a diversi

in till a de the

1 1 1 134

Junio 5

Blu mount words

The street was

Person of the

They have

La perdida de cables, ancoras, velas, spalos, farcias y demas arreos dels
Bugue causada por tem
pertad, ú otro ercoidente
de mar.

Sos gastos que se hicie son con el obseto de re parar y evitar estos da nos.

Los suelvos y mantenim^{to} dela tripulación do un chario detenido en su viogo por alguna potencia, cua do el flete és apurtado pod un tanto.

Los sulves y mantenint de la tripulación en undo vio en Escerentina. El perpuicio que resulta al Bugue ó mercaderias por el choque casual ó amamamiento con otro.

Juda à salvo el derecho del propietario contra el capitan si huvo culpa o falla de su parte.

100

Los daños sucedidos á las mercaderias por delitos ó fastas del Capitan ó tripulación. El duño tiene sus rectamación contra el capitan, Buques y floto.

In général todos los gastos hechos y daños suspidos en el Pruguo é mercaderias inutiles al bien comun.

121, Sas averias simples o'
particulares, se pagan por
las propietarios dela cosa
que ha sufrido el dano, ús
ocasionado el garto.

Sole las averias gruesas o comu-

122 Sverias gruesas o' comu-

nes son los daños que suspa els Buque y carga, y gastos hechos deliberada y utilmente con obseto dela salvacion comun.

123, In tal concepto son avvias gruesas o' comunes.

' 'todas las cusas dadas al enemigo ó peratas por com posición ó con objeto de resoatar el Bugue y mercaderias.

Modas las cosas anojadas al mar, los cables y palos cortados, las ancoras ó efectos abandonados.

Los daños huchos por connouncia de la echaron o notura de algunos esfectos.

La curación y mantenimo delos marineros ó cualz: otro de la triquelación herido en desfensa del Burgue.

Los sueldos de los marine ros pasados por via de rehenes á Bugue de enemigo ó pirata.

Lining C

to one and

Los gartos precisos de dichos marineros para estituirse à us casas.

Los suelvos y mantenim tos de la tripulación de un Buque detenid por fuerza de Erin-cipe ó para la reparación de los daños suspidos por els bien comun, si el flete és por meses.

Ob perfuicio de las mercadevias vendidas foressamente por els Cazitan para atender à los gastos que la detencion

ocasione.

.

Ses gastes de descarga)
o' trasbordo para aligerar
un Bugue y ponerto en estado de tomar rada ó ria
si se vé precisado á hacerlo
por fuerza de temporals ó
pursecucion de enemigos.

Il dano sucedid á las i mercaderias trasbordadas con el dicho obseto.

Il que les ocasione la maniobra que se haga en els Buque para desaguarle, si pelignase por hacer aqua.

Mes gastos para poner flotante un Musio baral, con el objeto de evitar

su perdida, o' impedir que

Sea apresado.
Sos gastos estraos cinarios
de las lanchas que intro
ducen el Buque en un
Puerto en caso de tempes.
tad ó de otro peligro in-

In general todos los do. hos y gastos hechos por el bien comun felizante consequido desde la cargo y salida del suerto harta la la elegada al destino y descargo.

124, Ans averias gruesas
o' comunes, se pagan
spor todos los que les
han devido su salvación
sprorrateandose su valor
entre los interesados.

19.3. No tiene lugar la pronata de la averia gra de la averia gra de varia del varia del varia del varia.

126, La justificación de las perdidas y perfuicios deb hacerse en el Buerto de la descarga.
124. Los efectos ó mercaderias
arrojadas ó salvadas en
elavio y mitad dels flete s
eventribuyen en proporcion de
su valor al pago de sus averia grusa o comun.

198, Sos sueldos del capitars
y triquelacion contribuyen
igualmente à prorrata en
el caso de rescute del 1954que.

129, Sas mercaderias arrojadas o' salvadas, han de estimar se por els valor de las facturas si existiesen.

130, En su desfecto por els valor que lubiesen en els buer. to de la descarga à bords con declucción dels flete, apreciadas por peritos nombrados, por las partes y en su falta por el tribunal.

1956 A Buque se apreciais.

igualmente por peritos nombrados en los terminos prevenidos en els artículo antorios.

132. Sos palos cortados, vela, cables y demas delos aparefos deben apreciarse por
el valor que tenian al
tiempo de la averia seyun su estad de vida.

1930. Si el valor delas mercaderias no se experesa situs mente en las facturas, y se encontrasen ser de mas estimación contribuirán las mercaderias por su suayor valor si se han salvado, y se sergarán por el menor, si son pur didas.

Bh. Las municiones de gue ra, las de boca, y ropa de la trigulación, no contribuyen á la prorrata de averia, pero serán por gadas, il se arrojaron al man

mar.
133, Sas mercaderias embarcadas sin conocimientos, no se pagan si se
pierden y sufren la prorrata si se salvan.
136, So mismo sucede con-

respecto à las mercaderias puestas sobre oubiertà, salvo els derecho de reclamación del peropietario contra el capitan.

194. Vi las mercaderias trasburdadas á otro Bugue con
el objeto de aligerar el ellavio para salir de algun

peligro, se pierde en los
Barcos de su trasbord se
pagarán por el clavio y
su cargamento entero.

BB, Si el Bugue y carga restante se perdiese la so mercaderias trasbordadas no están obligadas á pago al-

139, Sas mercaderias arrojadas no contribuyen al pago de los daños ocurridos en riesgos diferente y posterior.

Tannpoco contribuyen als pago del Mavio perdid o intrabilitade.

140, Las mercaderias contribu-

-yen al pago del perfuicio occusado al elavio, cuan do se delibere per fuerto, Inacer algun rompimiento en il para estraerlas.

11. Ni por votura, hechaton, ú otros daños se
ha consequid salvar eb
Bugue de un peligro, y
se perdiese en otro del
mismo viage, has mercaderias salvadas del
2º viesgo, deben contribuir
á has perdidas del primero, deducidos los gastos de su salvamento.

112. Si por la hecharon o' rompiniento, no se lograse salvar el Buque no se considerarán
los daños y gaitos come
averia gruesa, ni poora
hacerse de ella prorrateo alguno.

143, Ni despues de pagada la averia, las mir caderias arrofadas vinii-pietarios, deberán estos devolver lo que recivieron deduciendo los danos, causados o por la hecharon, de dichas marcaderias; y los gastos do su salvamento.

11/4, Peque el principio establicid en caso de incen-dio en Puerto l'nada, el Bugue amuinado delibera-damente para salvarlos, deberá Ser pagado con su carga por los Bugues y mercaderias que consiguie:
-von su salvamento.

Del contrato 'a la gruesa

11.5. Contrato á la gruesa se Mama el prestamo que se brace por premio convenido so -bre objetos que han de espo--nerse á riesgo de mar:

140. Stort contrator se estenderán

ante escrivano publico, y en instrumentos periodos por medio de corredor ósin él. 14. Il documento ha de expresarde Capital prestado y ele interes prometicle. Los objetos hipotecados. Los nombres del Buque y del capitan. Del dador y tomador. Il viage porque se con-,- re viesgo. La epoca del reembol-148, Sos objetos hipotecados pueden ser_ Il Cases y quilla dels Buque. Selas y aparejos. Armamentos y vitualas, y las mercaderias que componen la carga.

149, Sa higuteca pued comprender la totalidad de estos objetos ó parte determinada de cado une de ellos.

161, Buede igualmente declararse suls el contrato
sobre mercaderias, cuyo valor
en el querto donde emperaron
à correr riesgo no cubra els
capital à la gruesa, siemprie que resprueve haber
habido fraude de parte del
tomador.

132. Sino hay fraude el contrato és valid hasta la concurrencia del valor hi-poteçad.
El exceso debe reembolsanse

al que presto el dinero con mas el interes coniente de la l'Vaza.

163. El nulo el contrato à

la gruesa si se celetra sotre el, flete futuro del chavio, so dre ventajas prometidas de las mercaderias, sobre presas que esperen hacerse, y sobre los sueltos de la tripulación.

15%, It se da dinero à la gruesa sobre el Casco y quilla del Bruque, se entienden hipoteoador al capital é intereses el Buque, Velas, aparejos, armamentos vituallas, y el flete que ganare.

153, Si el dinero se diese sobre la carga, lodas las mercaderias que componen el cargamento, están igual mento hipoteradas al Carguital é intereses.

1.50, Si la cantidad ha iid dada sobre el objeto par traslarmente del Bruque d'dels cargamento, la hipotera se limitará á este objeto.

157. Il dinero dado por este

contrato al capitan en la plava donde residan los propieta vios del Buque, no queda hipotecal este, sino precede la autorinación del dueno ó su intervencion en el acto.

En su desfecto queda solo hipotecada la porcion que el capitan tenga en el elavio o' en el flete.

158, Hi los duenos residentes en el lugar del contrato repulynasen contribuir con su contingente para respavar y aviar el Buque, se hara constar su nega liva Judicialmente, y pasadas las 24 horas del requerimiento, poora celebrar se el contrato por el capitan quedand hipotecados el Bugue y flete.

15% Sonde no estuviesen los dunos para tomar dineros à la gruesa, euand los efector que se traten hipolecar estan ya consiendo sies

160, est pude celebraise el contrato à la grusa, cuan do los efectos que se traten higotecar están ya vornendo nisgo.

161, Nun cuando este celebrado el contrato, guida
este disuelto si los espectos
higotecados no lízam ás
ponesse en riesgo.

162. Las cantidades tomadas

o la gruesa para el ulteuno viage dels Bugue, se
han de pagar con preserencia à los que le dienon para viage anterior.

163, Las tomasas durante els riages se pagarán con preferencia á las que se dieron antes de emprenderlo.

161. Por regla général, la sultima cantidad tomado á la grusa ha de sei preferente á la anterior

163. El dador de cantidal

à la grusa no sufre perdida en los casos siquientes.

Bor los daños que sucedan à las cosas hippoteradas por vicio propio de ellas.

For los que proceden por negligencia ó culpa de los tomadores.

Por excesos dels capitain o' tripulacion conocidos con el nombre de baraterias.

Evando las mercaderias se han cargad en Buque disferente del que se designe en el contrato, à no ser que els tomador prieve que els Oambio del Barco sucedió por fuerza irresistibles.

166, En los casos prevenidos en el articulo anterior, será reintegrad el dador de un capital é intereses à nohaberse estipulad experesamente lo contrario por las partes

16% Campoer responde

eli dador del perfuscio o perfuicios que se sigan ab Buque si es pexse quido por emplearse en contraband.

168, Los dadores de dinera á ha gruesa, sufren las averias simples o parti outares, sino hay estipu lacion en contrario.

In els caso de averia gruesar o' comun, el da Sally of the sally -dor del dinero abonara ab tomador la promata Breeze St. year or seein que le corresponda en proporcion a su canti-

Now compared in the

the same comes

Si acaeciese naugno -gio, el pargo de la car -Tidad á la grusa go da xeducida ub valor de los efectos bripoterados of por fortuna se salven, deducidos las gastos de su salvamento.

191. La perdida total de

durante el viesgo convenido extinguen la accion del dodor:

112. I tomador del dinero

à la gruesa sobre mercade

rias no queda libre de su

obligacion por la persida

del Bugue y carga harto

furtisficar que lleva por su

cuenta en dicho Brugue espe
los inficientes à cubrir el

dinero que tomé.

will for the a

110, b tomador en el caso de no poder cargar la cantidad, debera prevenirlo à su dador antes de la salida dels Bugue y le entregará la parte sobrante de dinero é efector que hubiese percivido.

Mh. En els contrato à la gru -sa en que haya frador, se entiende serto insolidum sino se espresa la contrario.

Cumplido el termino estipulado en el contrato, la

obligacion del fiador nos prorroga ni por la tacità reconducción, ni por la continuación expresa si el no interviene de nuebo.

Vi hubiese demora en el pago se cobrara el dador el interes de medio por ciento al mes sobre el Capital prestado, y de ningun mode sobre ala premio del riesgo.

I hamily set the

4 - 18 May 1

when I have been

A . Washing & B.

Commented as a

116, Si el tiempo de los riv gos no están senalados en el contrato, debe enten -derse con respecto al Bu que, farcias, aparejos, o mamentos, viluallas de de el dias en que el ella vio se hira à la vela, haita las 24 horas cum plidas despues que an clare en el suesto de su destino.

> Con respecto à las mercaderias, el viesgo se entiende des de que se de re principio à cargarla

74

on le Buque o' en gabana, para conducirlo à él harto que se hayan puerto en tier ra en els Buerto de sus deslino.

1911. Sas cartas á la gruesa son do su naturalina endosables, el tômador tiene acción contra sus endosante
o' contra el dador en caso
do fletar las cosas hipotecadas y do falencia delo
tenedor y sus friadores.

118. Nod dador de dinero
á la gruesa está obligado
á hacer registrar su contrato en la escrivania del tribunal dels Consulado, bajo pena do perder su privilegio.

119. A lermino para dicha toma de raron será de cinco dias desde la fecha del del otorgamiento, y de dies dias para los que se cele-bren fuera de la residencia deb brituinal en la comprehension del marco con



Seleción 1.º Del Contrato de seguro ma =xitimo=

180, le Contrato de segun maritimo és la obligación de indemninar los dano y las perdidax des cosas espuertas á riesgo de mo mediante un premio con venid.

181, le contrato debe el lenderse en el page el de sello correspondo por por lira escrita en docum celebrado ante escrivam publico ó corredor y ter orás la vistud y fue tas de escritura publico

182. En la polina ha de espector sanse el dia y hora en go

E nombre, appelliels y domicilio del asegunador o' asegunadores, y los del asegurado.

-rado. La cantidad deb propie--tario de las cosas aseguradas o' de mero comisionado.

U nombre y demas del propietàrio en el caso des assegurarse) por comision.

U nombre y designacion de un ellavio.

Il nombre y Macion del Capitan. Il Punto ó sada en que las mescaderias han side ó deben ses cargadas.

Ab Suerto de dande els Pavio ha devido ó debe par tir. Los Suertos ó radas en. que debe cargar y descargar, o' en los que debe en. trar o hacer escalas.

La naturalera, cualidad y valor de las mercade. rias ú efectos que se ase. guran.

Sos tiempos en que los riesgos han de emperar y concluir.
Sa suma asegurada po todos o' cada uno de los aseguradores.
Il, premio convenid y modo de pagarla.

Si el seguro és por cio - ge redond, se especifico rá quex premio és com pondiente á la ida y cual és els de la cuelto

Sa obligación del an gurador ó asegurador al spago de los daños que sucidan á las co sas aseguradas.

E plano, modo, y form del pago. Y en général las demas condiciones licitas en que las partes convengan,

Una misma poliza puede comprender diferentes seguros.

183, Puede tambien firmarse poliza de seguro condicionals por ignorarse la naturaleza y valor de las cosas aseguradas, y por la del Bugue que las deba conducir, mas en caso de desgracia, és obligacion del asegurado pustificar que los escetos asegurados venian en el chario que lo hubiese pade-cido. En esta clase de polizas debe indicarse la persona à quien la expedicion se consigua no, à no ser que se convenga lo contrario.

l'Ambien piùede firmarse) simulada por cuenta do quim sea, ó de quien perteneroa.

184, Bueden sugetarse à este contrato =

ll cuerpo y quillo del esta-vio.

Sas velas y aparesos.

As vituallas, o' viveres.
Las umas dadas á la
gruesa.
Las murcaderias del cargo.
Las libertad do navegantes o' pasageros.
Ytodos los demas objetos
mercantiles sugetos á los
riesgos de la navegacion.

185, El seguro puede haces. se sobre el todo o parte de dichos objetos, funta i separadamente, ya sea en tiempo de par o de querra; antes de empezar el viage o durante él puede hacerse por el viage de ila o por el de vuelta, con separación o ambos funtos, porviage redondo por tiem po limitado, y enfin por todos viages y transpor tes de mar, rios y cam les navegables.

186, No pueden sugetarse à este contrato el flete de las mercaderias epistentes à Bords. Sas ganancias esperadas de ellas. Los suelos de la tripulación. Las cantidades tomadas á la gruesa, ó los intereses de las Ni la vida delos hombses.

181, Asegurandose la libertal de navegante o pasagero, ha de espresarse en la poliza. Il nombre, pays, edal y señas de la persona asegudo-

Il nombre del Muio engo hace o' ha de hacer viage. Id deb Capitan.

Sugar donde se halle. Buerto de su destino. Cantidad deb reseate y gas-tos de su retorno.

Cersonas à quien ha de entregarse y encargasse le whicitud.

termino de la entrega y pena en caso de fatta.

188. En caso de Frande sobre el valor de los esfectos asegu-

rados el asegurador podrá podir la futificación ó el apprecio de dichos espectos sin perfuicio de otras redamaciónes.

189. Todos los efectos cuyo precio se estipula en moneda estrangera, han de valuarse por els aambic de la muestra en els dias de la poliza.

190. Si eb valor delas mercaderias no se ha sijado
en eb contrato, debe justificarse por las facturas,
o' por los libros, y en su
desfecto, por eb precio corviente en el tiempo y en
el lugar del cargo incluy endo todos los derechos
pagados y gastos hubos
hasta ponerla á bordo.

191, Sino se espresa el tim

po delos riesgos, estos se
entenderán emperar y conchier con respecto al siruque, sus aparefes, arman

y vitualla desde el día f

se hiro à la vela, hasta 24 horas despues de dar fondo y estar anclado y amarrado en el Buerto de su destino; y evn respecto à las mercade vias, desde que fueron ear-sadas en el chavio ó en gabarras para evnducirlas à el hasta que sean puertas en tierra.

192, El asequiavor puede hacerse reasequiar por otro, los
efectos que haya asequiado
por mas o' menos premio de
recivido, y el asequiado puedo también reasequiar el
coste del seguro, y aun el
riesgo que corre en la cobranza del primer asegurador:

193" Il aumento del premio que haya sid estipulad en liempo de par, para el caso de guerra, sino estuviese determinad en el contrato deberá arreglarse por el tribu-nal teniendose en considera-cion para el arreglo de los

4111111 2

the same market sold of a

riesgos del viage eircuns. tancias y estipulaciones de polina.

1915. Qualquiera falsedad en la declaración del aseguirado, o diferencia entre la poliza y el conocimbo que puede influir en cambiar el contrato, aun cuando estas causas no influyar en el daño o perdida de la cosa asegurada.

198, tambien és nulo el se, guro escando resulta of
el duño de las cesas enguradas, pertenece à elacion enemiga, y cuando
se asegura el ave dedicada al contrabando, por
consecuencia del cual, su
fre daños o' perdidas.

Seccion 2.2 De la, obligaciones del asegurador y el asegurado

196, Si el viage no tieno

efecto aunque sea por exusa del asegurado, el seguro que da nulo.

Juda igualmente mulo el seguro sobre el Buque :
que despues de sfirmada la poliza quedase por mas de :
un año sin emprender viago.
El asegurador en estos casos recivira por indemnizacion medio por ciento de la can-tidad asegurada.

197, Ilon de euenta de los aseguradores todas las perdidas y daños que suceden à las evas aseguradas por quebrantamiento de ellavio por -tempertal, naufragio, hecharon, abordage casual, cambio forzado de rutas de via que, o de Buque, por flugo, peresa, saque, detención de Brincipe, declaración de guerra, represalias, y generalmente por todos los accidentes llamados Fortuna do mas.

198, No son de cuenta de los

aseguradores.

Il cambio voluntario do
ruta de viage, o' de Buque sin su consentimiento.
Sa separación voluntaria de comboy si hay
estipulación de sequirlo.

Pas perdidas y danos sucedidos por causa ú orden deb asegurad.

Sos daños oausados po culpa ó falta de los prospietarios, fletadores, ó cargadores.

The set went

13 - 12

want to ? and

ARTHUR DE LA CONTRACTOR DE LA CONTRACTOR

1 to 1 1 to 200

Los excesos del capitan y tripulación, comcidos bajo el nombre de barateria, sino se ha expresado en el contrato.

Ads mermas, deteriovos o peroidas que tubirsen las coras aseguradas
por vicio propio de ella
salvo estiquelación en contrario.

In Chi estos casos el ase-

quiador adquiere el premio si emperó á correr el riesgo.

199, Tampoeo serán de cuenta del asegurador, los gastos de pilotáges, remolgue, ni otro especie de derechos impuestos sobre el clavio ó mercaderios.

200, Si el seguro se hace sobre mercaderias, para ida y enulta, y el Buque no pudiese tracer cargo de retorno, ó no le tragese completo, el asegurador recisió solamente dos tercios del premio convenido, sino hubiese se estipulación contraria.

205, Il contrato de seguro ó reaseguro por una suma of er ceda el valor de los efectos cargados és nuls con respecto solo ab asegurado, si se provase que ha habilo dolo o fraude de su parte.

202. Sino hubiese dolo ni spa -de és valido els contrato ha: ta la concurrencia del valor que los efectos cargados merecieren, y en este caso se fijará eb valor de los efectos por convenio de las partes o' à fuicio de peritos mombrados por el tribunal.

Sos aseguradores no viciviran el premio por el valor espedente sino la indemnuración de medio por ciento.

In oaso de perdida la aseguradores están obligados á contribuir en proporcion de la suma asegurada.

203, Si existiesen muchos
contratos de seguros celebrados sin fraude sobre
el mismo cargo y que
el primero cubra el volor total de los espectos co
- gados el solo és valido.

han firmado los otros contratos quedarán libro y necibirán solamente medio por ciento de la cantidad ase gurada.

204, Si el valor total de los efectos cargados, no se hubie se asegurado por el primer contrato, los aseguradores de los demas responderán del epcedente segun el orden de sus fechas.

Si los efectos asegurados hubiesen llegad felizemente à su destino, todos los asequeadores han ganad sus premios.

203. Albiendo esfectos cargados por el valor de las
cantidades aseguradas, en
caso de perderse alguna
parte será pagada à prorrata por todos los aseguradores los dichos esfectos.

206, Iti el seguro se hace sobre mercaderias que puedan ser cargadas en diserentes Bruques designados, el asegurado -puede distribuir las evsus ase. guradas, en los Bugues nombrados segun le acomo-

de. Il angurador está obligado al pago de las perdida que les sucedan en osales. quiera de dichos Buques.

20%, Eucunda la designacion de Buque, se hace con espresión de la suma asequirada, en cada una el cambio del cargo que se hiciere poriendolo todo sobre un Buque o sobre minor numero delos que se desig naron en el contrato no es de cuenta dels asegurador el que queda solo obligado à la suma que asogure sibre il Buque 6 Buque que recivieron el cargo, y ademas adquiere medio pe ciento de extorno sobre las demas cantidades asegura das que quedaron nulas por el cambio.

· Muller

208, Si el seguro és portien

-po limitado, el asegurador queda libre al espirar el tiempo y el asegurad puede hacerse asegurar de nuevo los nésgos.

209, Ib asegurador queda libro de viesgo si el asegurado embia el Bugue á lugar ma
lefano que el designado en el
eontrato aunque esté en la
misma vista; mas si se acorta el viage, tiene lodo su
efecto de seguro y en ambos
casos gana el)asegurador
su premio.

250, ll asegurado debe das al asegurador las noticias que reciva de daños ó perdidas de las cosas aseguradas

Il seguro hecho despues de la perdida, o' de la llegada à su destino de las cosas aseguradas, és nulo si hay presuncion de que antes de firmasse el contrato, el asegurado puede estar informado de la perdida, y el asegurador de la llegada de las cosas aseguradas.

1.5

255. La presuncion tiene lugar si contando hora de
dia y de noche per legua
desde el sitio de la llega
da ó de la pierdida de la
comas aseguradas, ha po
-dido venir la noticia al
lugar del seguro.

Liene lugar igual--mente si là noticia fué necivida en algun punto de donde pudo venir al lugar del seguro, segun la cuenta que antuede.

252. Pino obstante el seguro se ha hecho sobre brunas o' malas noticias, no se admite la presuncion y el contrato se anula por las percuvas contra el asoguro dor o' asegurado de noticia anterior a' has que firmo del contrato.

253, En caso de prueva con tra el asegurado, este de volverá al asegurados euanto haya recivido de élo y ademas será condenado al pago de un 90 por % de la cantidad asegurada con destino á los gautos de este Consulado.

284, Ili la prueva ssuse contra el asegurador, restituirà al asegurado el premio del seguro, y pagarà tambieno un diez por 70 de la cantidad ase gurada con igual destino.

2.13. No procederá ademas criminalmente contra el rio nmitiendo el sumario á la
futicia ordinaria para que
le imponga el cartigo que
mereciere por la ley.

Il asegurador delineuente pagará por los demas continivos en la Edira, y sufrivá solo las penas.

2.56, A a segurado debe estender, y firman nota que contenga todas las cualidades y condiciones dels proyecto de segu-

Firmada la poliza que.

Parà esta nota en surder de los aseguradores o' del corredor.

251. Niends els seguro por comision, deberá els asegurads peroceder por els orden del peropietàrio para hacer el seguro.

258, Il comisionad al tiem po de dar la nota para el seguro, debe espresar las noticias que tuviese de las coras que quiere asegurar posteriores á la viden del prossietario.

25. Il asequirado acréedor hipotecario o fiador de ha cusas aseguradas no podró celebrar el contrato en evocepto de dueño y si como comisionado bajo las reglas establecidas en los artículos " " y siguientes

Se 12

220, Il asegurado en esfectos cargados en Euertos cristán tes, que despues de firmaco la polina supine que ha asegu rado mayor cantidad abb importe deb cargo, lo advertirà ab asegu rador para veducir el seguro se su valor verdadero.

221, Il asegurador deberá presentarse á la redsocion, y restituir al asegurado el premio del exerdente con escumento del medio por ciento.

222. Ista reduccion tendrá lugar
euando segun las reglas establecidas en el antículo. "
no haya posibilidad do noticia buena ó mala, y el asegurado, presente motivos racionales de us equivocacion.

223, Il capitan que cargare de sus cuenta o' de comisión, defará en persona nombraca por el asequendor, conocimto: facturas, y cuentas de las mercaderias firmadas per el piloto o' contra maentre.

Ygual obligacion tenárá todo asegurado que viago con sus inveraderias.



the market of the

por su cuenta el dier por ciento de su valor.

224. Si el seguro fuese sobre
ellavio, el dueño de él ha
de correr el riesgo de la
quinta parte de su importe valuado de connun acua-

MB; Si el asegurador quebrase durante el riesgo del seguro, el asegurado quede pecir fianza o q se resinda el contrato.

> D'asegurador tiene el mis mo derecho en la Guidro dels asegurado sino ha cobrado els premio.

Pel abandono

226, Il abandono és el acto con que el dueño de la cora asegurada la defa por cuenta del asegura do dir para adquirir el di

de reclamarle su importe.

Il abandono solo puede ha the state of the state

En caso de apiresamiento.

De Naufragio.

Species and the same

......

Me Commisse Alexander

De quebrantamte o' barante del Navio que lo defo incapar de havegar.

De la detención del Principe De perdida total de las cosas asequiradas. O de destino que importe à

lo menos les cuartas partes de su valor.

228, Todos los demas danos de: reputan averias, y se arreglavan entre los aseguradores y asegurados, segun los inte -Neses que tuviesen.

229, Il abandono no tiene lu-gar antes de empezar el

200, No puede ser parcial ni condicional, sino que ha de entenderse absoluta y esclusivam le sobre el Todo de los efectos asegurados.

Sebe notificanse à los aseguradores dentro dels lormino de seis meses contados desde la fecha en que se escribió la noticia de la perdida ocurrida en las Islas Canarias, Eucrtos ó los tas de Europa, y los de estia ó esfrica en els elle-diterranso.

In oaso de presa se senala el mismo termino con sado-desde el recivo de la surticia de la conduccion de la spresa á un buerto de los spayses designados.

and the same

A nothing to show the

The state of the s

Si la perdida ó peresa fuse ocurrida en las Isla Arores, estadera y las Islas de estárica, y vientales de estárica, y vientales de estárica, el termino para el abandono se estiende á un año contado desde el dia de la noticia.

A termino és de dod años, sucedida la perdida o peresa en las demas partes del mundo.

11

1000

in instruction

of the street of

Pasados dichos terminos el asegurad no povrá hacer el abandono.

232, In el caso de detención de Principe el asegurado debe notificar al asegurador la noticia lungo que la recival.

esto puede sinembargo ha cen el abandono por esto casa despues de seis meses de hecha saver la noticia al asegurador.

esto las mercaderias detenidas fuesen de naturaleza percede

Si las mercaderias detendas fusen de naturaleza penede: gas els termino se reducirá á mes y medio.

33. Durante los terminos sepalados anteriormente los asegurados deberán practicar to
das las diligencias posibles
para obtener la libertad de
los efectos detenidos y están
facultados para pecir fianza
á los asegunadores, quienes
podrán tambien por si ó de
concierto con los asegurados,
dar todos los pasos al obje-

fote de libertal ó desemba. gar buque y carga.

234, En el caso de cautives, de la persona asegurada, el habilitad en la poliza debe notificar al asegura der, luego que reciva la noticia.

233, In la epoca del pago no està fijada en la poliza, el angurador debe pagar el seguro diez dias dupo de noticio.

236. En naufragio o' presa el asegurado, sin perfuicio del abandono debe tra
bajar por el recobro de los ejectos perdidos.

Sos gartos que hicieros deberán atomanselo por su euenta hasta el valor de los efectos recotrados.

231. No se entiende un Buque intrabil para navegar si puede ser reparado y) -puesto en estado de concluir sus

viago.

In este caso no time lugar els abandono, mas els asegurado conserva) sus derecho contra los aseguradores por los gastas y averias suspidas.

238. Ni eb ofavio se declara inhabib, tanta eb asegurado esmo los aseguradoxes, sobre las increaderias deben practicar las diligencias posibles para trasterdarlas á otra elave que las conducia á su destino.

A capitan en ausencia: del aseguradores, debe hacer cuanto lo sea , posible para proporcionas de trasbordo.

Ademas está obligado al pago do averias, gastos do descarga, almacenago, riem-

-barque, excedente de flet y todos los demas gaitos hechos para salvar las mercaderias.

2.10. Si en los terminos pres.
- criptos por el artículo . "
no ha podido hallarse esto
vio que conduxoa las mocaderias à su destino, el augurado puede hacer el abordono.

W / F F III

1211

248, En caso de presa, si la circunstancias seo permitusen dar aviso à los asequeradores, puede el asequesdo proceder à rescatar la efectos, avisando al asequerador el convenio que ha ya celebrado.

242. I una á eleccion de asegurador tomar por su cuenta el convenio, é renunciarlo, mas está de gaba á sparticipar su resolucion al asegurado dentro de las 24 horas despues que supo el convenio.

243. Si tomo por su cuenta el convenio, está obligado ó pagar inmediatamente el vescate segun los terminos convenidos y á proporcion de sus intereses y ademas continua corriendo los nisgos del viago conforme á su contrato de seguro

244. Si renuncia el convenio és obligad al pago de la suma asegurada, sin conservar desectro à los efectos comprados.

Osand el asegunador en el termino fifado no participe su resolucion al asegunado se entenderá haber renunciado al convenio.

243. En caso de reservisa silas propiedad vuelve al asegu-

E asegurador está obligado á pagar la cuota go segun las leges pertenucan al Buque represador y los demas gastos que ocurran.

Eucendo por la regresa el asegurado no eral. -ve á la propiedad hay lugar al abandons.

246, May lugar igualmente al abandono cuando
pasado un año de la
salida del Bugue a
viage ordinario, o vos
à viage largo no se hubiese recivid noticia de

tambien hay lugar esando haya pasado s igual tiempo de la ultima notseia.

A asegurador deberá en este ouro pagar el seguro sin epigir la pur lificación de la persido

247, Se requition viages la gos los que se hacen à las Indias orientales y occidentales ab mai pacifico, Canada, lina-nova o' Groenladias, Y

y à las demas costas é Ulas de la America meridional y septentrional, à las Is-las chivres y Madera, y à todas las cortas y payses situados en el occeano mas alla de las Ulas Camarias, o del estrecho del chur.

2.1.8. En el seguro de liem-po limitad pasados los
terminos establecidos en los
artículos anteriores, sin noticia del Bugue la perdida se presume durante
el liempo del seguro.

249. El asegurado al hacer el abandono debe declarar todos los seguros hechoes por el, ó de su orden por otra persona, y el dinero lomado á la gruesa sobseció el elávio, ó sobre las meroaderias.

A plano para el pago no emperará á contarse. hasta su declaración.

290, En Caso de declaración.

-fraudulenta, el asegurals queda) privado delos esfectos del seguro.

i has done

7 342

esta obligado ademas à pagar las sumas tomadas en prestanio no obstante la presdida o presa del charo.

2.8.8. Vi la espoca del spago no se ha fijado en el emdrato, els asegurador está obligada a pagar la suuna del seguro, treinta dias despues de la note ficación dels abandono.

232, Se han de dar ab ase gurador las pustificaciosies dels cargo de las mos caderias aseguradas, y do su perdida antes de exi girle els pago dels seguro

233, Incumbe al assignador la pruva contraria à la fustificación spresentada que el assignado, mas vota pruva no suspendor el seguro, y toto del seguro, y toto de seguro al asu

-gurado á dar fianzas por la cantidad que recive.

Esta fianza preserivirás à los cuatro años.

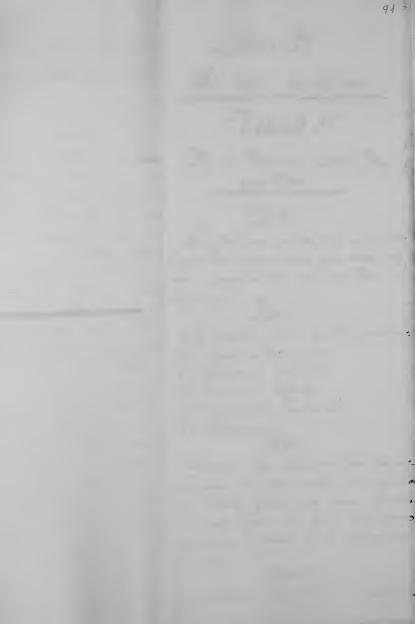
254, Sor el abandeno admitil en vegla, los esfectos asegurados pertenecen al asegurodor, y este no puede escusarse ab pago ni aun con el pretento de haber vuelto el ' clavio.

derias salvadas aunque se haya pagado anticipadam se comprende en el abando: no del chavio, y pertenere al augurador sin per fuicio delos derechos del alador á ha grusa, de los de la tripulación por us suelvo; ni de los de la persona que haya anticipad los quitos hechos durante els vioge.

256. Il asegurad en casode -polina simulada por cuento de quien sea, ó á quien sperteneroa, no spoorá hacer el abandono ni epigir el seguro, sino mostrando el dueño de las cosas aseguradas, y orden de asegura.

296, In todo easo siempres
ique se intente hacer aban.
-dono por cualga de las
causas que ván espresadas se deberá éfécutor
ante al tribunal del

1 1 125





Parte 3 a del Proyecto del Por of 14, Redro Saine de Andino. De las quiebras. is an in other Fitulo J.º De las diversas clases de guebrados. al ideal shalles is a at the both in so & Somerand by man all and to a mount touches & er in a selection of the Arto I a in am in is in the Juiebra de aniende todo atraso en el giro del Comerciante que corre el pago y cumplimiento corniente de sur and the second of the obligaciones. Anto A Park to the me to be designed to the total De mablecen cimo clases de guiebnas. the same of the same of the same La Supension de pagos. 20 Insolvensia inculpable. is when it is to be 3 a Imolvenia alpable. to a summer with a last 40 Imolvenera fraudulenta. is some about 5 miles 5. Alramiento. and when the water Same of the same Cuando algun Comerciante no pue-Do pagan ton puntualidad In obliquios net y Mutres ques posses bienes Suficienter para hauerlo con upera des brevo now . . . Comban tiempo, les considera mera lus ension Quiebra inculpable si aquella en

Libro 5:

J. Poxoelo.

que le enventra un Comerciante Time of à quien infortunios imprevieros, o que no haya podido luiran, le De las micbras. hubieren ocacioneito perdidar quo les imposibilitan pagan in dendar Titulo Je En el todo, o la pante. De in house ceres Luiebra adpable er à la que ha dado lugar el Comerciamo que en restinuino. lu Conducta Mercantil haya incu. 04112 rrido en alguna de las faltas gra. vel que le laprieran en los Muand the store S. broken meros Signienter. and all commences the care 1. Si los garros de su Cara of which was well fueren excerivos en proporcion à su propio Cautal. 20 Pi ha Contraido obligacione ele montres non en a Directal que spectour el duplo de 7 000 JP 10 300. Su haber legum lu ultimo batomorna in the interior 3. In Sur libror Commieren inte gulann te Mevados, aunque las irregulanidades no indignen france. S assessments - No con S ni danen a tercero. 4. Si deide luego que conoud we are continued to the . how are sit with hallance in cornars no Declara in at how is with the tandanra su crado à los Tueres month from the - a is de Comenció.

Luiebra fraudulento es la que procede de dolo de pante del Co

merciante en la Conducta mercantil mani ferada en une de los modos signien-- Street In Const J. Vi hallandore arrarado girare à cargo de alguna persona o casa de Co. Salla a million mercio, ni tener en ella fondos Meonoci dos o credito abiento. in more marked by the 2. Sino lumples low presentar al R. P. moder i regar Embunal la memoria y arado de ge seed when the tratan los amiedos " 3º Sino twiere todos las libros to it there were la Vagla , o les Encontracen Enmendados e is all more on the maliciosamis, o les fotromes alguna hos Men in the pa, o no constane por ellos in verdadera lituación activa y pario a. and the second - P 12 12 congen pior negocios de efectos o fondos que the of more than and with some Le le louregonon sin titulo que can lane tras lacion de Dominio en Infavon. 5.0 Si les le convence de haben conen. mido en el prego, u otros bicios Cantida-Der Epecions 6.º Si conociendo la mal errado Merve Caudales agenos o compra mercadenias a planos, y las vende por menor de la juno valor, o cominua en gino de lecras de Combio, perdiendo conocidam te

70 Si habiendo vendido efent de lomisión à placor, hisiere descuento del valon de las lemas o paganes que Misoris En pago sin espresa autonisación de a recense Concerns Su Jueno, y no se hallane erre is. who are the second Mintegnado al hacerie la declara. cion des quiebra). I've l'adiabec mondo de l' 8. Si hiciere pagos por amicipación la los quines dias preces love i Course Comic of co riends of cases all of the demef à su quiebra. to the state of the 90 Si hubiere incluido en las libros à balance Denday, obliga com committe to ciones, garros, pendidas, ventas, y Donaciones Supuerras. I'm the same after a like Anna to white So. Si hubiere alrenado el va-Tomas survey S. s. Sheet 3 lon poinivo de lus obligario. astrono : in more to nef pendienter. the second of the If I' hubienes hecho conciera to the contract course and Reenvados con algunos Acreedores of the same of the In penjuicio de los demaj. 12. Si Imbiere Ocultado bie-nef, efectos, fondos, o creditor de La Caudal En el Crado que pre Seme al declanaries en quiebra. 19. L' despuer de Declamanses la quiebra hubiene luagenado efectos algunos des la Mara, o lobran para si algunor creditos. man of war in the man is a Von complices del quebrado frandulerro. Palar & Cot . Graden 1, 64 Los individuos que no tiendo was a man were business acredoref Suponen Serlo; of siende who welles I have the at my lo en escero pon cierra Considad, suponeur dolos amense sento de

Los que variaren el Día De la obligación para ameponence à orros acneedoref, aun cuando lo hagan con conserri. miento del quebrado.

Los que auxiliamen des aualquien modo el frande del guebrado.

El alramiento ef la fuga del Co. merciante outrando, o Substrayendo los fondos, efectos, y libros de la Co =

Anto

Con complicer de los alrados los individuos que auxilien la outracion hecha pon el quebrado lea De bienes Vai cel, muebles o immebles, deway, libros opahelef, o adminienen ludoros de lornaj pana tenen à disposicion del fallido la jansi-Dad de la importe.

Los Aucedones que protegieren lufu-

Los quebrados que la concepto de perteneren à la primend à legunda clase, le presenter la quiebra, y la el lumo de procedimientos le notone que hom comeris do Defenos por los ques deban sen Clarifica Doo Des culpably, fraudulencos, o abrador Serem jurgador legum era legunda labifis cacion, arendiendo liempre el Frilan

nal para haver la à la falta may graves que Mintre. 1. the state of the second field the

17 01

. G.

* 10

- MC (

1-0,7-1

to will be and an and

as a way in the army

100 1 20 See 18 1.5.5. Comments to - white colors or which we she give y the do to the

of in it of income in were the substitute and well-substitute in Plin. Production than with the same of the same in Pack and Dark a or to see a constant

and the second or tall good to have a fine

Remission to the same of married

No. of many and the

Titulo 2.º De la electeración

de guiebra.

Art?

we will it will be of the second La declaración formal del enado de quiebra le provee por d'Eribu nal Comperente à solicitud del mism quebrado o a instancia de accedor legisimo, ayo derecho proceda de comeras de comercio.

So obligación de todo Comerciame que la encuerrore en cravo de quiebra ponerlo en Conscimiento Del Fribunal, o Tuer des Comercio de su domicilio dentro de los tres dias signieures al que les en el pago comsense des lus obligaciones, Enregando al escero en la Escribamid del mino Eribunal una copoii cion en que se momifience lu quie. bra y designes la habitación y todos Nos Centronios, almacenef, y orhos waterquiena brableimientos De la Comer.

Con la Reposicion moniferrandose la quiebra acompanama el quebrado .= So El balances general de lu negoció. 2. Ind memoria o Hlorion of Coprese las Causas Directas é inmedicas de la quiebra.

En el balance general homa els quebrado la descripción valorada de todas las pertenencias en bienes muebles, é in mueble, eseros y generos des comencio, Credicos, y devechos & cualginiena Especie que lean, an como igualinte dotas Das lui deudag y obligaciones pen-

in the same and and

a State of the second

a little and the second

or Comment of the second of the

2 31 10 000 10 000 200

- Le Comme de la laconidad de laconida

Con la Morion de las Caura Des la quiebra podra el quebrado acompanion todos los Documentos Il comprobación que tenga por Convenience_.

Anto Canto la la posición de quiebra, como el balance y la Marion pre-The second was the venidaj en el ant. " Nevanon a comment of the second la firma del guebrado o de per. Iona audonirada bajo su Repontabilided pana firman error documentoo, con poten aperial de que le Ocompañana Copia Curternia lin anyo Rquisito Note les dama lur.

Cuando la quiebra lea de una Compania in que haya locior cole tivos le Represana en la Exposición el nombre y domicilio de cades unode ellos, y firmandola ari como tambien los demay documentos que deban à Compananta todos los socios que Mis dan en el Pueblo al viengo de hacen la destanción de quiebra.

**1

El Escribano que Mina la ma nifertación des quiebra pondra ala

ine cation is of pies Cemificacion del dia y hora de In presentacion, librando en el acro al in my province (co. portador, l' lo pidiene un terrimonio de les diligencia. view do procused to many - is a hallow brond with down you Teacherly 01416 En primera audiencia Declarana el Fribunal des Comercio el enado de quiebra), of in a mima providencia con calidar de pon abord y lin perguisio de tercero, la in the second will be the second the Elisa & Phis Spord à que deben Horo tracerse los éfectos doing History 1 , le De la Bedanacion por el dia en que M. lutione haben wado el quebrado en el pago corriente de su obligacionot in the time with the cooks a cover of melo michan in me erections in a series (land haven la Declaración de quie Section . Some bra à instancia de acreedon legitimo Section Se comme lin que preceda la nomifertación Espon. tanca del quebrado, es menercen que concre previamente la debida forma lance to the land of michen la cuarion de pagos del deudon pon haberce Denegado generalmite à soriefa. . Went say as ten su obligaciones vencidas, o bien por Se some With your I want I her fuga , is outracion , acompañada del comamiento de sur lientorios, y almacenes l'in Bearing The materials haben dejado persona que en la Monesentasinc I however , for tion divid lus dependencial . y de evasion a Sur Obligaciones. Arto No sera suficiend pand declaran en quiebra à un Comerciante à ins

tancia des lus acreedores que ha ya general pendientes tontral sur bienes, mientras et manifiaponibles sobre que Trabarlas. Su el caso de fuga Nosoria de sur Comerciantes con las cin= america que previene el ami.

America, procedena de Oficio la junidicion Mencamil à la 0. Laparion De los trablamientos del fugado, y preseribira las medidas que loja su concenvacion, interesante que los Acreedones es almos sel, Socianación de quiebra. amount from the Colorer - may in some to the second to El Comenciante à quien le delanes la brado des quiebra policy to the second of the second Sin que haya precedido lumafree many from sont nifertacion, Sena admiticho a Me m. I de l'inse claman la Reposicion De Diyellen in serie that Declaración Sentro de los odos penjuicio de Mevance à efecto provisionalm te las providencias à Cordadas lobre la persona y bienes del guebrado. Pana proveerie la Reposition

(2. 300)

30

iden.

.....

30 .

F. .

· 50.

3 m

Also.

dels auto de declamación de quiebra),
ha de probam el quebrado la false.
dad, à insuficiencia legal de los hechos
que se dienon por fundamento de pagos. Appo El avriedo De Aponición les lubostanciona (on Andiencia) del Acredon q. promovio la quiebra, y de malguien orro acreedon del quebrado, que 10 oponga à la lolicitud.

Ante La substanciación de dicho arriculo no podra Epceden de Veinte dias den tro de los males se Miviran pon via de justificación las pruebas que les hagan por ambas partes, y à la benimiento de Molvera le = gun los Meritos De la obrado, adminiendore tolam to la el efecro Devo. henvo las apelaciones que se inten.

progon de la providencia que Menga.

Anto La Reponision podra tembién pro. veene anter des vencen el esprelado termino de beine Diaj, si el acreedon que promovio la quie. bra conviene en ella, o li pon pourse de el, o de otro acresdon

legitimo, no les contradipero In the Sending to receive of an In los Ocho Dias Signientes à la and all trailado que le confiena de la instancia del quebrado. La Relamación Del guebrado contrad el auro de declaración de quiebra, no impedira ni lu pende. na la specución de las providen. and free de de la commentar en el Firelo chase agnel.

Revocada la declaración de quiebna pon el auxo de Reposicion, to tiene pour no hecha, Comerciantes contra quien le dis podrá man de m derecho to ins demnisación de danos y penjuicios, li le hubiere procedido en ella con dolo, falsedad, E injurricia manifiera. /. La Herrie som trumper more time des vance d' sons is the conice Day, is Section on se some ond is will in the oring on and so de d's se me

titulo 3.º

in land or Proposited in

times times and more of the

We the same is the many

and a second

the topon franchismon , in in some so some Theren were well as De los efectos, y Pe-troacción de la declaraci on de quiebra-

O locale or instrumer William ! vou bran de l'enant de la guebrado queda separado de de vecho, é inhibido de la administración de todor su bienes deide que se convri=

tuyó en errado de quiebra.

Anto

Todo acro de dominio y administracion que haga el quebrado sobre cual.
quiera aporie y porcion de su bienes despues de la declaración de quiebra y los que haya haha porterionmente

à là long à què le Moromaigan los efectos de Tha declaración, son Mulos.

Antil.

Son las disposiciones de los dos Arrica.

Sos precedentes les Comprenden los bienes que por cualquiera trasto adquiera el que.

brado, hanta la Mabilitación.
Arto

Sas Camidades que el quebrado ha ya larisfecho lui dinero, à oferos muebles lu los quince Dias precedente e

à la declaración des quiebra pon deudag y obligaciones directos, cuyo bencimiento fuere portenon alla tad, sa devolveran à la mara tituio 3º De les efectes y l'e pon los que las percibieron. De Reputan framulentos, y quedanam ineficaces de Derecho Con on the pricera 35.53 Vispecro à los Acresores del quebrado los contratos celebrados G. of stones. Some Mainter of line to los treinta dias precedemas bienef inmuebles hechas à tirulo gratuiro. 2ª Las Constituciones Dotales hechaj de bienes propios à l'une Injos.
3. Las Ceriones y Traspasos de biener immeblef hechos enpa po de declarante la quiebra.

La liporecaj convenciona-Jethe amenor que no tuvieren le ta calidad, o lobres prestamos de Dineno o Mercadenia, anya lutrega nose verificare de present te al tiempo de otongame la o bligacion une el Erenibano,

terrigos por ame quienes se hace el orongamiento.

AN4º

tambien se comprenden en sas

Disposiciones del Out? amerion las do-Carabien de l'Emuneratorial, otorgadal
Después del ultimo balance, si de lue Multaba Sen inferior el parios del que brado a la Clorivo.

Arto

Podran anulare à instancia de los Alcreedores mediante la prueba de haber 1. Sai linagenaciones à titulo onero. To de bienes Varief hechaf In el mes prede Jelanación de quiebra.

2ª Las Construciones Dosales hechar Imres Conque Comerciantes en los Seis mer precedence à la quiebra, tobre bienef que no fueren inmueblef, de abolengo, o los hubiere apoquirido, y poseido de auremono el tongugo en las favon le haga el Monocimiento de la dore.

3. Goda Conferior De Meiro de dinero, o de efectos à titulo de pressamo, que hecha Seir Merer anter de la quiebra en Exeris tura publica, no les acreditan pon la fe de lurrega del Escribano, y si lo fueres por documento privado no Conicane uniformem te De los libros de los

Contragenses.

La Fodor los constratos, obligacionef y Operaciones Mercantiles del que.
brado que no seam outeriores de
mas de diez dias à la declaracion de
quiebra.

THENE STITE OF THE PRINT

begins since wir and all rather

the way to come of the later

with to frage De to have

No the second of the second

time of an one O.

todo Contrato hecho por el quebra. Do la los Cuatro Años Ameriones à la quiebra en que se pruche cuali quiena lepecie de Suposición, à timulación hecha la france de sur Acree. Doref, le podrá Roccan à instancial store.

Su virus de la declaración de quiebrad, la tienen por vencidas todas las decidas pendienes del quebrado beso decuento del Mediro Mencansil con la anticipación del pago, 1; leta llegas à verificance lurres del trempo prefijado en la obligación.

Titulo 4.º

- 1 of Palicania a 2 th a critation con co

per a many a character of a time of Se trop delen newer litteren

ile, in second to Presion to

To a town it is to intime. Car i street de ist demin is love sporter sel him how

fing a to tome or que ica

on of the way of the

De las disposiciones consiguientes à la declaración De guiebra.

Le d'acro de hacerce pon el tribunal la diclonación de quiebra le proveeran tambien las disposiciones liguientes.

1 & El nombramiento de Juez Comiz

I sario de la quiebra en uno de los Individu or del Fribunal de Comercio.

20 El arrerto del quebrado en la propia habitación , presentanto inconsi= nessi fianza de Cancel leguna, y en defecto des darla la la cancel de los decidores in · solvensef.

3ª La oupación judicial des todas las pertenencial del quebrado, y de los libros, papeles, y documentos de lu giro.

4 co El nombram 10 des un Deposita.

vio tu penona de la confianza del Enibu nal à cuyo cango les pondrà la conser. Sant 3 War at and vacion des todos los bienes ocupados del deudon harra que se nombren los a the bound of the Sindicos.

5. La notoniedad de la gine. bra pon dictor en el Pueblo del Cimpo 40 Domicitio Del quebrado, y demas don De tenga Problecimi entos Menean. O las risposiciones tilef; y su insercion la el periodico Sinceres a la delaneri De la Provincia, si lo hubiène. 6ª La detención de la corres. pondencia del quebrado para los finer y en los terminos que le co. presonan en el azi? "
7º La Convocación De los a. Continue Sincer Come creedores del guebrado à primera Tunta general. Correspondena al Juez Comison no de la quiebra = 1. Auronizan todor los acros de ouparion de los bienes y par peles Marivos al giro del quebrado. 2º Dan las providencias in terinal que lean Ungener pand ponen en legunidad y buend concervacion los bienes de la Mara miennas que dandore luerra ab Fribunal Windle to Conveniente. 3.º Presidin las Tumas De los Acreedones del guebrado que le leuerden pon el Forbunal.

4º Hacer el Epomen de 4009 4. Stacen el Examen de 4000 los libros, documentos, y parte les concernientes al trafico del

que el Fribunal le loija.

5º Impenionan todas las opera-

ciones del depositanio, y de los linclicos De la quiebra ; celan el buen manejo y administración de Sus persenencias: : Morivan la luamación de las diligen. cial Manual à la liquidacion , y calificación de los cuedicos, y dan parse. al tribunal de los abusos que lobre todo ello Note.

todo ello Note.

6º Las demas fruciones que apecialm to se le designam en las disposicio.

nes de este Codigo.

Arto

La oupacion de los bienes y pasocles del gino del quebrado tendra e.
fecto en la forma Signiento =

J.º Todor los Almacenes y deposicios de efectos muebles del quebroso se so brellavaran, quedando bajo Dor Mavej De las cuales tondra und el Tuer Comianio, y la otra le Intregana al Deporitario. 2º Ygual Diligencia de practicaría

en el Erevitorio o Despacho del quebrado, haciendore Contam en el acro pon dili-gencia el Numero, clases y trados de los libros de Contabilidad que le lucuentren, y poniendore en cada uno de ellor à continuacion de la ul. tima parridad und Mota de las hopas luvitas que consiend, la cual se firmará pon el Tuez, y Erenibano. Si los libros no tu taj por tre Codigo, le Vubri. Canan tambien por aquello, todaj sur Jojas.

El quebrado, u otra pen

sona la su mombres y con poden general, y li lo solicitare le le Dara una tercera llave, y fin nona y Vubricana in tu caro los libros con el Tuero y el Esc mibano. 3.º Se formana inventanio en el acro de la ocupacion del le eritorio, del dinero, letras, paganet, i ornor documentos de credito per tenecientes à la guiebra y se pon-Dra les un anca con dos sobre-Mavef, tomandore las precaucio-Mavef, tomandore iag production of tonvenientes pana su seguinal da y buena surrodia.

4.º Los bienes muebles deb quebrado que no se hallen su almacenes que puedan sobrellavarie, y los semovientes so su tregaram al depositario bajo inventanio, Dejando à aguel la

pavre de aguan y l'opaf des uio dianio que el Tuez Comicanio 21time prudentemente que le son ne. Comming.

50 Los bienes Praires le pondrain ba. necesanial, 6. I ware interina del depo. sion of received in trans quien Reaudana lus frutos y productos para luitar malguiend ma Suring Con Repero à los bienes que se hallen fuera del domicitio del quebrado, le practicaman iquales ditigencias en los bueblos donde les bucuentren des mondant fin los Oficios conve niemes à su Repenivos Jueren Si los Tenedones De Dichos biene fuenen personag abonadar, y de Noto. ria Peponia bilictar , arendido el valon Des les los sontinuiras en ellos el de porto, lumandore los garros De la traslación à poden de otros lugeros. Cuando la quiebra lea de una lociedad coleriva, le curendena la ocu. pacion de bienes en los terminos que te Can tring to the second presembes el ant? antenion, à todos March Laure - and - March los socios que en el contrato de socie. Come us how a comin Dad Plutien Reponsable à las Plentras De sur negociacions. some with the second El Tuer Comitanio con arios Manager - 1122 2 - 123

tencia del depositario, y previa de Citacion del mimo quebrado, o la Opoderado para que concurran tam bien, li les conviniere, podra Coa. quiebra lin Corraentes del Centro. vio para toman las instrucciones y aprunes que necesite para of Desempeno De las arribuciones que le corresponden.
Arto.
El nombramiento de Deponi

tomio Reaera en un Comenciamo de nororio abono y buen credito lew, o no acreedon à la quiebra, que prestara junamento de le le percer bien y fielmente la la cargo ames de Dan principio à 2 8 9.0 su Junciones. Arto

in an it it is

Company of the same

- Com & Come Cla

and the same of the

Course V. Same Silve

Las levras, pagares o enalguie ra otro documento de credito vencido le cobranan pon el depositario, y las que fueren pagaderas en domicilio diferente les Pemini Van pon el miemo para su tobro à persona aboneda con previa autorización del Tuez Comisario

Vera de cargo y Reponsabili

an landie de la land la précédent l'ornaeran del anca de Deposito, y lon la debida amicipación los Documentos de Credito que hayan de presentance al pago, o à la laceptación.

Strto.

Godar las Carridades que la Man:

Jew pertenerientes à la quiebra ingre-Los endoros, Meivos, y malguien orro

Doumerro des Obligación o de decongo que formalize el depositamio de la quie bra han de in tombien autorizados con el visto bueno del Tuer Comisorio.

Sarto

El Depositario 110 podra hacen venta,

De los éferos de la quiebra, como no lew des aquelles que no pueden conserours sin que se desenionen o Corron-

tampou podra hacen oures gang que los que absoluramentes sean indic.

pensables pora la Cuesadia y conservacion de los efectos que tiene en depo. pana lo otro, ha de obrour com

permiso del Iner Comisanio.

Styto.

El Oppositanio Nombrado papa la mara de la quielra ten . Denecho a una Diera que miles of predencialmente tendana el 7m. bunal, tomiendo la Consideración la limidad des los bienes ques compongan el Deposito lin que pueda Goeden Des cien Waley Dia rios. Asemas les le abonana un tidades que Reaude, y el impor-Port of the second haga en et desempeño de su encan En los miemos edieros en que Se haga Morania la quiebra, le incluira la prohibición de que hadies haga pagos, ni entrega de efectos al quebraro, so pena de no quedan Descongados Dichos pagos, mi entregas de las obligaciones que The chair of the many tengan pendienter in favor de annie William & Car Marin Ati mimo se prevendra a

todas las personas en empo poden epis gan monifertacion de ello por Notar g. comes of terminal to some of the second of the second Entregaran al Tuez Comitario, pena de Sen tendos por Ocultadores de bienes y complices en la guiebra. I'M RALLING TO THE OWN the second was the more

Whimamente le ammiana el dia pour la primera Junia general de A. creedores, convocandoses à su asistèmica bajo apercibimiento de parantes el penjuicio gues hoya lugar.
Art.

the state of the state of

man in the same of the same

lower of our of the

I made the P. " we will

and in the second

Fish well all a

beginning here a said

Dientraine of the State of the And and of America

Commence of the proportion

at use men it so the it

wine of the form

the men of the more

La correspondencia del quebrado la lorregona al Tuez Comiranio quien la abrira a presencia de aquel o de lu apoderado, lurregando al Depositario las Carray que tengan Macion con las De. pendencias de la quiebra, y al quebrado las que sean de orrà especie.

Cerpuer de hecho el nombramto Do Pindios Peran los los que Mivan la Correspondencia, llamondo hiempre al que. brado o la apoderado para abrin las Can taj que vayan dinizidaj al mimo.

Vi despuer des lepaminoidos el balance y Memoria presentada por el quebrado, y el lando de lus libros y dependenciaj no hallane el Tuer Comitanio motivo pa grownanta culpables propondra al Friber nal que se le logida Salvo conducto

poma su persona, o se le al ze el anerto si enwiene en el bajo caucion junasonia de presen tance Siempre que fuere Marnado. El quebrado podrá hacen al bunal, pero no se proveera lobre

who we want to

and the contract the same

in the second of the second

Citel quebrado no hubière prelentado al manifertario la quio:

bra el balance general de lus

Magocios legum la previene lu

el lot? "à tuando le hubière

le lot? "à tuando le hubière hecho la Dellanación de quiebra à instancia de sus acreedones, le to mandana que lo forme en Attenuino mas breve que se con Pidene Inficience, el lual no podrà louden de Diers Diaf, pomiendole de manifieno al eseno en presencia del Manificno al efecto en presencia del Juez Comitanio, los libros, y papeles de la quiebra, que newirane Tin Cornaentor del Previtonio.

Anto

En el caso de que por ausen cia, incapacidad, o Megligencia del quebrado, No Se formomes por ene el balance general de sus viegos. de alle the start ot, se nombrara innediaramente

por el Enibunal un Comerciante esperso que lo forme con lenalamie de un termino breve y peremorio, que no podrá len mayor des dier diaf, y para ello se les facultanan ly libros y papeles dela quibrale à pre-serimo bel suer lomicario, y en el mismo bieritorio. Elina pana la celebración de la primera Junta de acreedoreg le fija. và con Ripero al tiempo que sed abro. haamente precio para los Acreedo. vef que se hallen lu el Regno, Mei.

von la Moricia de la guiebra, y

puedan Mombron penionaj que lej

Mepresenten la didad Tunta. En nin

gun laso podra diferinse la lelebra. Sie stroimed dias lind, Man de treima dias dede que le hiro la delaración de Sonto Sur l'anni la Comitanio auguma de forman en los tres dias siguienses à la declaración des quiebra, el crado de los acreedores Del guebrado, por To que Rutre del balance, y los convos Americano de la coma à la Timera general pon circu du lon l'opedida al efecto que le Man tira à domicilio la Cuanto à los Acreedore que Midan en la mile

ma población, y a los anserverse Divigina por el primer correo, ano tamore und y orra diligencia en

& Property in the

many richard we in a man

and the same of in

ne that It salves - it .

we have the to the

Was a few works

" a word of charact

the state of the state of the

and the second

Siel quebrado no hubiere pro. l'entado el balance, formana el lina
de los Acreedores que deben convi
como individualm to por lo que
Nontre del libro Mayon cuyas Penrado el balance, formana el terodo De los acreedones que deben convocome individualm to por lo que Cuerraj le loldanan inmediaram te y and law de no hovento pon los Demay libror y papeles del que-

borhelo y noricial que dieren el mis.

mo quebrado à sur dependienses.

Appe de la surgue sur conserve que la balance

y hibros del quebrado, presensen al Juer Comianio Dommentos que prueben Creditos lignidos, y geena la Junta, haviendo lu gersion la tef de la Celebración des losa, bajo la Reponsabilidad en el laro de luposicion frandulerra De Creditor, q. previene el auriculo. " -

Ant? En la Timo De acresores les Dana à erros conocimiento del balan ce y momoria presentada por el quebrado, haviendore tu el acro

pon el Tuez Comiranio de Oficio, o a instancial des cualquiera des los concus rrentes todas las Comprobaciones que le Cream conveniences con los libros, y Downensoj de la guiebra, gne les tendran à la viria.

El Depositanio presentana tam. bien à la Tunta un informe deta-Mado lobre el enado de las Dependen. ciaf de la quiebra, y el quicio que prudememente puide liperante de lu Rultador. An mimo formana l'equidaciones hechay houra de las M. fecha. y presentara una nota de las M.

El her Comisario Rasumiendo el Mentado des todos los annecedentes que les hayan tenido presentes, maniferrara su opinion sobre la con-Truta del guebrado y el tratomiento à que les consideres acresson, incli hando los animos, l'empre que a quella no aparerea framulenta, à und transacción amistora, equita tiva y conveniente à los intereses Commer de los Acreedores, y à los del mimo quebrado.

the second second second

El quebrado no alrado sena citado para la Tenta de Acreedorer, en la que concurriendo personalmente

o por medio de apoderado legitimo que le Represente, podrá hacer las proposiciones que enime con cenientes vobre el pago de sur deudar.

En el laio de haierlai le dis

lutiron y pondrair à votacion,

haciendo Prolucion el Voto de

un numero de Acreedores que
forme la Mayonia de los concurrentes siempre que su in
tres la la guiebra Cubra la
pacibo del guebrado.

Anto

Esta Pholucion de la Mayo.

via dela Junta de Acreedores

parana penjuicio à los Acreedores

parana penjuicio à los Acreedores

menos que no se prisebes colution pon para del deudon sontentida pon algun Acreedon, folta de personalidad legitima en

alguno de los que concurrieron
con su voto à forman la encues

ria, o epagenación freudulenta de

Creditor, para concrituin la comidad que deben alcantary contro

la quiebra los que Acuerden la

Produción.

Lon malguiena Des encer law

iai podra tenen lugan la Declaraci.

on De munidad del Amerdo hecho en
la Tunta à instancia de los que dissintieron de el, o no concurrieron à la botación.

Pottulitando en la légund a Timta de Accedones et convenio entre litor, y el guebrado, les alrana'el lecuritro des sus bienes, y se le entreganais lesos bajo las Attricciones que se hubienen enablecido en el tonvenio, y podra una el guebrado de su derecho parad su Madritiración.

El quebrodo Abrado, o el que habíludo obtenido salvo landuro, o el levanta,
m to del Arreno Moses presentare à lualquier llamamiento del tribunal, o
del Tuez lomitamio lin maniferson justa laura para No venificanto, no puede
hacon proponicion alguna de convenio à loy
acredores, su será admiri do en la Tenta
por si, ni por medio des apoderado
lugo.

sentelle as were to do -9 46 - 16 2 4 - 18 17 5 and the same of th and the second second and have a second as the second A start and all a James Ton Tring to attach at the man is my 2,3000

EMULO 5",
Del nombramiento de sin :
dicos y sus funciones.

Avt.

No resultand convenio entre el giebrado y sus aceredores en la primera Sunto giniral de estos, se procederá en ella ab secontramiento de sindicos.

Memmer de los sindicos se fijara de antemano por se de Vistranal de Comercio a proprieta dels Veres comisario segun la extension de negocios que tenga la quietra y no podrá es es ester de tres.

Il nombramiento de cada sindico so hará de mayoria de votos que los acrehedores concurrentes á la lunta

Sa marjoria se constituy. por la mital y uno mas del numero do votantes go

140010

representen las tres quinsas partes del lotal de creditos que compungan entre todos.

e Ente

Suise recair il numbramo di sindico en cualquiera sociedor del quebrado que lo sia por su propio desecho y no en representación agena, y tinga ademas las cualidades de ser comerciante matriculado corriente en un giro, mayor de veinte y cineo años y corresidencia habitual en la poblacioni.

A nombramiento de sinde cos, se ha de hacer en per sona determinadas, y no en sociedad alguna de comisión colectivamente.

Los sincrios nombrados aceptarán este eneurgo y surcarán desampeñarlo bien y filmente am am glo á las leyes antes de entrar en ogercicio.

Ob loves los acredores no concumentes á la Junto en que se hubiere huho el nombromiento do sindico se hará este saver por circular que espediró de comisario.

Aut.

Non atribuciones de los sin-

1°, La administración de todos los bienes y pertenencias de la quietra á uso y estilo de buen comerciante.

2. Sa meandación y cotrama do todos los encitos de la masa y ele pago de los gastos de alministración do sus bienes, que seam de indispensable menidad para su beneficia y canser-vación.

18", It colejo y restificación del balance générals hecho anteriormente al estado de quebral, redactante el que deberá regir como resultade epacto de la verdadera sistemación de los negorios y dependencias de la quietra fustificativos de los docum fustificativos de los docum por acreciones de la quietra por

ertender sobre ada uno de Mo el informe calificativo que de ban presentar en la Tunta de acreedores. 5° la desfensa de todos los derechos de la quiebra y el egercicio de las accions y escapciones que la com 6" Romover la convocacion y celebracion de la Tunta de acreedered en los casos y para las objetos que se determinan en este Godigo y por los motivos estraosdistación que se consideren suficientes. V. Agenciar la venta de los bienes de la quietra, cuando esta deba verifi carse y con sugacion a las formalidades de den on carte, El nombramiento de los sindices hecho en la primo Junta de acreedores, se sugis tarà à la conformación de la primera Menta que de celebre despues de hecha la

calificación de creditos entres los acredores reunocisos para que reculvan sobre la continua ción en su encargo ú otro nue-vo nombramento que pocirá verificar

La Sunta un nucidad de espresar causa para ello.

A whicitud fundada y pur tificada des cualgo acreedor d'en virtue de informe con probal del Jues comisario sobre abresos de los sindios en el desempero de sus fum ciones, poura el tribunal oxecordar su separación y que la Menta de acresores haga muevo nombramiento. Tumbien porta estes tener lugar siempre que las misma Junta estime conveniente accordarlo aung no se esperese motion alguns para remover les anteriores. m ofthe Co Lindia cuyo credito

no fuese reconocido como legitimo por la Sunta de acres. Doras en la serion de calsfración de crisitos, o que por cualquieras motivo dedugero de guna acción centra la mais queda sur de desecho segrando de la sindicatura.

Los sindicos son responsa.
blos à la masa de cuanto, dunos y perfuicios le eauno, per abuso en els desempeños sus funciones, ó per fatto de cuidade y diligencias que un comerciante inscito ente manego de sus sugarios.

elette, Ob esercicio de la sindicato va de la quiebra, d'à der cho à los que la sirven à una retribución de medio por ciento sobre lodas la cobranzas que hagan de creditos y darechos de la quiebra de dos por cino en los productos de las ventas de mercaderias tenevientes à ella de une por ciento en las ventas y adjudicaciones de biend immebles o' pertenencias

do enalgo otro genero que no sea del giro y megacio del quebrado.

De la administración de la quilixa

Articulo " "

Nombrados que sean los sindios, y puertos en efercicio de sus funciones, so provide sa al inventario formalo y general de todos los brines efectos, libros, documentos y popules de la quietra que autoriará con su aciden cia el Jues comisaria.

en suanos de consignatarios o' por cual y a otra raun de hallen en pueblo dictinto do dondo está radicada la quia bro, se comprenderán en el intentario por lo que neutro del balame, libros y papeles del guelrado con las observaciones que se que consepondan segun las contestaciones que se hayan reciril do seu tenedorax o De-

poritarios.

the governor

El quebrado será citado para la formación del imbentario, y pootrá asistin á ella por in o per mero de apoderado.

Mormalisad el inbentacio de haró la entrego alos sindios, de toon las brima efecta y paqueles compra vivos en el bafa el devido recivo, espidiendose pordo tura comisaria ber oficio convenientes para que prongan à disposición de los mismos sindios los brines y espectos que los brines y espectos que la brines y espectos que la hallen en otras poblo

Ciones.

Colores.

Colores

nals, lo que com jundo sotro su aprobación o reparación dela cargos que resultino al depositario.

Mille dela gastar de la los esfectos y brines de la quietra, no probra hamo otro alguno de ninguna especia, sino en virtud de prividencia subiciale.

Los findios atendidos la naturalera dela expectar mercantiles de la quilsa y consultand la mayor ventajo portele alos in torius de esta, propionoran al Tues Comisario la vento que convenga haver de eller en las tiempos opertunos, y dista Tues revolverà la conveniente fijand el minimu de les precios à que podran verificarie, sobre que mo poord haurte alleración sin a auso fundada à fuiro del mimo comitario.

In la venta delor esfactor Comercio per lene cianter à la quiebro, intervinora neu sariamente un corredor y dende no lo haija, se very cara en subarta publica anunciandote contres dias à la menos de anticipa cion por carteles y airlo que se jublicarán end dianie is to butine end prublo. etupo Cara la regulación do la presion à que se tratte de vender les exetes mon Cantiles dela quebra, alenderá el Juer Comisa. vio à su corte segunta facturas de compras y gartes ocacionados portes. mente, prour and los aumentes que permito el prein corrente de general de igual espera y calidad en las suismo plasas de Comercio. Li hubiero de haund " baja enel precio de la

coste induros los gartos para la enagenación de aquelles efector de habra de verificar precesariamente su vento en subarta publica Aut.

Los lindios promoveran el frutigoreció de los brimes muebles, que no sexu efectes de comercio del quelrado y de la raices, para Cuya operación de numbra van puritos por un parte y por la del quelrado, o' el Tuer Comis ario en defuto de haurlo este. En caro de discordia se hará por de tribunal de numbram to de tercer perito.

etst. L'as ventas dela bienes Amuleles fuero de las del Comercio del quelrado y do los vaices, se haran en publica subarta con todas las whemmidades de derecto, y an otra forma Jeran de ningem volor

No jundon la sindiros "

comprar para si ni para otra poruna bienes de la quiera de cualquiera espena que sean, y si lo linieren en se nombre o bajo el de algun otro se compricario à binepii de la misma quebra los espectes que lintriere arquiriete de ella, quedando obligacos à sa lisquer seu pereiro sinot hubieren hecho.

Las demandas cirles contra el guetrado que se hallaren penorintes de liempo de hacero la be claración de guidro que las que perteriormentes o intentaren acontra sur bienes se seguiran you sentanciarán con la sintentación de seguiran es.

Combien continuaran los sindicos las accioned civiles que el quelrado bien deducido en fuició an de Caen en queltro y promoreran las demandas o cutivas que corrugiono an

tra la deudores de la suima quiebro, spero suo provision otro generale suingun otro generale sial spor negocia de la quie bra, sin sprevia conveinte de suitoriación del suex de Comercia.

El quebrad prestara à los unosiers, enantas notes cias y convirmientes le rectamaren, y el proséa concermintes à las operaciones de la quietra, y estant en libertal le prodran emplear les saismes Sindies en la trabafes de al mon y liquidacion bajo su dependencia y responsabilital.

Him dio el quelrado à existimo de la sindicios que condento de Tun Comisario, las noticias que puede convenide sobre el utado de los dependencias de la quelto, y de dirigirles por el mismo orden las observaciones que crean

oportunas para el arreglo y mejora de la admon, liquidación de la credita activo y pasicos de la miima quibra. Tamporo dele estorbara que whicite y agencie las ventajas que pueda entas ventas de los brins pertenementes à ella, sin Causar in mingion caro embaran à un undio, y las quitiones que les competer como unios admisuitravoires legales del Candal de la quietra. No permitira el hun Comisario quelos sinorios relengan en su proder la fondos en esfectivo perte necientes à la quielra y le obligaré à haur in trega demanalmente " el area de deposito de los le que hayan recaudad defanovies solo la Cantina que el mimo Tun esterno sufficiente par atender alor gartes corriente de la como.

Ofthe Los sindicos presentarais mentual mente un estado agacto de la armon de la quiebra, que el Sun Comi-Jario parara con in informe al tribunal, para las sprovidencias que hayas lugar en beneficio de los interciados en la queltra. todos las acreedores que lo voliciten porran obtenis à lus espensas copias delas estados que presenten los sindicos y en exporen en su vista quanto crean con vemente à la interess de la masa. et intancio delas unoscos year previo informe del Comisario, provo el tribunal accordar la tras Parion dela candales apis tentes encl area de la qui bra a' enaly a bamo publi-- Co cin mi soberana auto rivacion.

Los sindicos evacuarán

bajo su responsabilidad toda las formatidades que come prondan para la conserva - cion de los dereches de la quietra en las letras de Cambrio, escrituras publica efector de crevito, y cual quiere otro documento de la pertenencia de aqual po 96.

For quebraro que haya cumpital con las prevenciones hechas en los art. " " percitiva locara alimenticion of el Fritunal graduan opener el informe del Fuer lomitation on relacion à la clase, al mumen de personas que compongan lujulia, al haber que resulte de balance general y a los caros teres of presente la calificación de la quiebra.

l'i los findicos subiesen por escentia la arignación becha al que do podran hacer las redamas un que estimen conveniente a los intereses & la masa.

Los alados no podera pedis o simpo alguno locorros alimenticio de ceravan de dos sas asignaciones hecho a los quebrados frandalentos deles sea calificados en este concepto.

Civile 7:

Del examen y veronveint. de los creditos contra la quibra.

obrticulo. "

Consumen y reconvermiento de los enditos contra la quietra se hará en Junta général de acredores con vista de los communitar de los communitar de los communitar de los libros y papeles del quebrado.

ostita "

Initional o' Sue que conor ca en la quietra, fijara duela lurgo que esten nombrados los sindios con relacion à la distribucias a que se encuentren respectivamente los acredores el termino dentro dels cesal deberán estos presentas à los mismos sindios los titulos putificativos de sus creditos sin que pueda esceder de sesenta dias.

In la misma providencia de designará tambien el dia que de haya de celebrar la Gunta de examen y neurocimiento de

anditos que será el decimo legue de vincilo el placo prespetal por la presentación de documentos. Los sindicios cuidarán de cira lar á todos los acrecores esta disposición que ademas se ha rá notoria por edictos, é ino tará en el periodico si lo habien en la misma placa; en la Provincia.

11/11/11/11

Sos acredores están obligado de entregar á los sincrios los documentos fudificativos do se orebitos dentro del termino prefijado, acomparamb o prias literales de ellos, para que colejadas por los sindios y hallandolas conformes, por gan á su quedar los originados, des quedar los originados, des quedar los originados las develvan á los in teresados para quarda do su derestro.

Les sindios à medida que vayan recibiend los vocuments de los vocuments de los vocuments de los vereedores irán hacient su cotefo con los libros y pago

do la quibra, y estenderán se informe sobre cada credito individual
-mente con arreglo á lo que resulto do dicho cotejo y demas noticias
que llegaren á sus conocimiento.

est. In los ocho dias siquientes al vencimiento del placo para la presentacion de los titules do los acreedores, formaran los Sindicos un estado general de creditos a cargo de la quiebra que se hayan presentado à comprobacion con la oportuna referencia en cada artículo por orden de numeros delos vous--mentos presentados por su respectivo interesado, y lo pasa nan al Juis Comisario, Dank Copia al quebrad, o su apo derad para su inteligencia). Me Suen comisario cerrara visto estado de creditos, y por esta diligencia serán conside rados en masa todos los acre--edvies que comparez can porte riormente para los efectos que prescribe el articulo " "

Reunidos Pos acreedores enclores

Senalado para la Tunta de examen, y neuno cimiento de credito, de hará la lectura del utado giniral de en ditos, de los documentos m pettivos de comprobación del informe delos sindiros sobre cada uno de ellos. Todas los acreedores concurrentes, y el quebrado por si o por medio de apoderado podrán hacer sobre cada par tida las observaciones que a timen opertunas. I intensad en el credito o quien le represente, satisfarà en la forma que pueda convenirles, y se resolverá por mayoria do voto bajo las bases establicidas en el artículo " " sobre el nconscimiente o' exclusions do la-Da credito. Me acura de la Junta de la à salvo el derecho de todos y cada uno de los acreedores de la quielra del interesal en cada credito y del quetrad f que si se sintieren agraviados usen de il en juticia como les einvenga, quedand entre

tanto privados de vos activa en la quietra, el acreedor euzo eresito no sea reconocido.

CAVI, "
En caso de reclamación por cualquier acréedor contra els accurdo
de la Sunta en que se declare reconveido un credito, serán de su
cargo los gados del procesimos
menos si judicialmente se declarase escluido el credito en
cuyo caro le serán abonados inlegramente por la masa, mediante sue cuenta documentada.
Como

Al acreedor augo credito sea eschuid, se les debolveran su titulos para los fines que le convengan.

Hos sindrios sortendrán por ecunta de la masa la deliberación de la Sunta caso que séa demandada en fuirio.

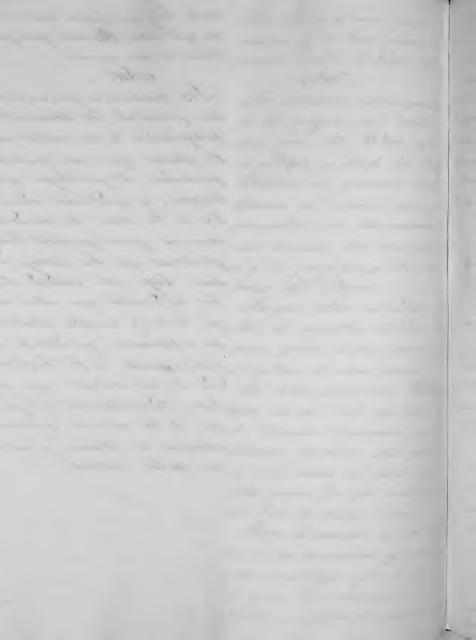
Sos acredores à quine s
séan reunocides sus erevites
recogeran Lambien sus titules
con una nota al pie que air
le esprese, ditalland la can
tidal neunocida.

Sta nota se firmará por los sinduos y el Guer comisan pondrà en ella el Visto Bumo o esvi." Tos acreevores estrangeros de los payses que están mas aca del Bohin, y do los estepes, y los de las Totas Britanicas, gorarán del termino de sesenta dias po presentar sus documentos aun cuando sea mas corto el q'se prefige palar ació dores del Pleyno. Los que estan situados mo alla de aquellas lindes, ten dran para dicha operación el placo de cien dias. Los delos payses de Ulivamar, de este lado de los las de Buena Esperanza y de Hornos, gozarán del plan de ocho meus, el cual sero doble jaara los que residant otro lado de victos cabos. Sara el epamen de los en los de los acreedores que gon plaro mas targo que els deis do para la celebración de la Sunta, se celebrarán puntual

119

mente las que fueren necesarias sin que esta dilacion pare perfuicio, à sus derechos.

Los acrehidores que no hubieven presental los documentos furtifications de sus creditos en los placos que van prescritor. perderan el privilegio que -tengan, y quedarán reduides à la clase de acreedores comment para percivir land porciones que les correspondan bajo esta calidad de los dividendos que esten aun por hacerse, cuando intentaren se verlamacion, precediend el reconocimiento de la legitimi-Dad de sus exeditos que se hara judicialmente à espen sas de los mismos acreedores mororos, con citacion y audien cia de los sindios./.



De la gradu ación y pago do los acreidores

Anticulo.

Los bienes que existan enla masa de la quietra sin haber se transfexile suo propiedad ab quebraile, per un titulo le gal, se considerarán de lo-minio ageno, y se pendrán á visposición de sus legitimos duenos mediante la ser legitimos ducharade en la Sunta de acredores o por sentencia fudición especutoriada.

Des dutaran especialm toperteneur à la clase de airectors
de vominio con respecto à las
quietras delos comerciantes.

Los bienes votales que se conserven en poder del chariel
de la que la mager hubien
aproitaile al matrimonio, comtand su reido procesciture
publico de que se hayo tomal
raron en la forma prevenida
en el arkiulo "

Los bienes parafrenales que la muger hubiese ad quiriele portitulo de burencia, lega-do d'omaciero, y los que hubiese comprado paras si, perobando que los pagide de fondas propios y cental que se cumpetiera la minuma fermalidad en las escrituras per ornole como un adquesiciono.

Charquiera especie de bienes y esfector que so hubieren dade als quelra-do en deposito, admini amendamiento, alquilero d'unestrato.

Las mercaderias que la biera el quetrade en su pudrade en su producer por comission de compra, venta, transito ó entrega.

Las letras de cambie o pagarés que se hubie ren remitiel par un cotran de valor que le trastado sá su propiedad y los que hubiese adquirib por cuento de otro libradar o endoradas virusamente

en favor dels comitente. Los camales que se hayan remitido al quebrado fuero de cuen ta corriente po entregarlo à perwind determinada, en numbre de remitente y por ouento del remitente o satisfacer obligaciones cuyo cumplimbe esturire designado al domicilio dels quetrado. Vas cantidades que se esturissen debiend al quelrad po ventas que hubiere huho de cunto agena, ylas letras o pagaris de la mimo pro Cedencia que obren en su poder aung no esten estendidos en facos del duiro de las mercaderias vendidas, siempres que se prue be que la obligación procede do ellas, y que existio en poder del quebrado po cuento del propie tano pahaurla efectiva, y remitirle la fondas à su tiempo, lo cual se prerumiras de dro, sino esta. viere parada la partida en cuen-1. to corriente entre ambor. Los generos vendidos al quebrado à pagar de cental, cuyo pricis o' parte de il, no hubiese satisfecho entretanto subustan enel almaun dels quelrade embolsade y enlos terminos engles hiro la entrega y enedado de distinquirso especificamte por las marcas y mind dela faron o butto, Las mercaderias of el quebralo bubiero comprado al piado mientra no se le have la entrega ma terral de ellas en un almauna o'encle pagare convenido jo a haverlos aung las hubie to reconveils y aceptals de antemano o' qo despues do car. gadas de ordan y por cuenta y viergo del comprador te le hubieron remitiel las Cartas de pago o los como ciminientos. En los caros de este jarra go y el precedente pueden los sindiros retener los go

In los caus de este parafo y el precedente puedon
los sindiros retener los goneros abrigrados é redamarlos para la masapagando su precio al
vendedor.

Art.

Del probueto de les demas bienes dela quietra hucha of sea la delas acreedores condominio, se pagarán con proporencia los acreedores juivile giados con hipotica ligal o convencional graduandos el lugar de sus probaixos nos el lugar de sus probaixos nos

122 120

periva por el de la fectia de cara pri vilegio lin perjuició de la Dispuero en la anno à lay Manej por el arrivulo "

Arro

En la clase & accedoref hipoceaning entrana en su lugar y grado la mugir del quebrado por los bienes docales consumi dos o inagenada, y sas arras promendas en la Cericuna docal, que se speciamila tasa legal.

Agos o

Los Accedores son prenda surrarán en la clase injerteania en el lugar que les corresponda segun sa fecha de su contra. to, devolviendo à la mara las prendas of: tomieran en la poder.

Ant.

Estanto hiposecido un mimo objeto a direimaj obligaciones les graduema la prelación por et orden de las interipciones de las hiposecas constituidas en em lolo acto, à en una propia fecha les prorratea.

Anto

Cuando los Meredores hipotecarios no queden lubierros de su creoros con los bienes hipotecados, serán considerados la Monto al Epiedante, como Acreedores la criturarios.

Avro

Despuei de los acredores privite.

gidos luvom en un mismo lugar

lin divinción de fechas todos los acree.

Sores luyos creditos concreu de instrumento publico, y los qued tengan lu

acción por letras de cambio, o porgares res Comercio.

Arto

En utimo lugam seram pagadaj Despuerde lubiertos los Derechos de las tru clases precidentes, los lucree dores por simples Privos, pagas ves comunes, luentas corrientes, prueba tettimonial, o wadquiera otro titulo que no tea do los comprendidos en las clases precidentes se

Para el Princegno y pago Perpectivo
De los acredores legim el orden que va
precevito en les Titulo procederan los
lindicos, Celebrora que tea la Turna de
Espamen y Revocumiento De los Creditos
Deducidos Contra la quiebra, de la clalifitación de lo que hayan Pao Memoritos
y aprobados, dividiendolos en acceso
Landos

End so to Comprendence log acredory con accions Dominio.

End 2º les hipotecanios por el Orden de Su stelación.

En el 300 los Bronitur amos.

Enel 4. los Comunej.

Ester trados les arreganans al Tues comitorio quien de preg de habortoy Monorido, y
y hallandolog conforme con lo acondado en la
Timos de Monocimiento de credito, log
parana inmediarom te al tribunal, o Tu07 de la quielma.

Art.

Con Repetto à los Acredones de dominio le decresona donde lugo la Astrega de las Considères, efectos, o bienes de la pertenencia espidiendose pond Enternal los mondamientos, Oficios y Libraneas Consigni estes pomagne se verifique, y en la vintad le tendra pon estinguidad la Representación en la quiebra.

Art.

Lora el opomen y aprobación ou los deanaj eradoj ou la graducción ou Creditos, le lonvocana Junta Gen! ou acresoroj ou 2º 3º y 1º clase Luyor denechoj erren Mesnocillos.

que los similios divigiran à los acredones que se hallen presentes en el bueblo y à los apodendos poes los ausentes que teng an acredorada su personalidad. Ademas se

periodico li la hubiene en el Gueblo.

El tormino de la lonvocarion le vá à lo maj de tres diá/, y todo elg comen con curra lorrer la Tunta de Gamen de Coditor, y la como graducción mo podra copeder de quine.

Abitota la lerion co la Tunta le lecenta inegnante los literarios de gran ducación, oyondores las Milamaciónes que hagan los acredores procumes, o los legramos apoderados de los acuremes, a las aculy lacistanan los lindios, as li con las lonterraciones con letos no le aguieranen los Milamanes, deliberana la Tunta lobre el agravio que ada uno on ello laubiere deducido, baso ada uno on ello laubiere deducido, baso

La Molucion a la Tentra provà les impugnada en Justinia pon los Mores verdos à qui enej para perquisió, los trimomos e Empero los diligenciós estationes de la Justicación de la guitarion de la guitarion de la Jemendaj que lo interesten.

Tay bajes errablecidas enel axr.

Art.

Cerrado la leción de la Turra do graduación de Crédita no le admitiva imprugnación alguna lortra los ora-

dos des clarificación y orden ou pretación, peroros por los sindicos, y craman obligados à parar por lutonon tados los Acrodores prelemes la la Timid que no los impregnamen o que se aquieranon de las tritamacións, ani como tambien los que so concumienon à clas.

were a set the second

14/14

and a first the

was mad below to it.

10 min 10

the statement of the

in a problem of the

Well and Arthur Water

require the sale

ter showing it product

property of the said of

- 10 12 12 12 NO

manufactured and and and

Avio

En virtud al acid de la Turra de graducción le procedera al Reportimi ento de todos los fondos de clares y prelación que de aquela Para de clares y prelación que de aquela Para de la función e medo a 15-lone para los de municipos quedo la Carriedo que los toques, cuento no barre a cubrir su Repecios creditos.

Avr.0

Der à los accessores que protienen corresponder à los accessores que tengan demanda producemen contro la mara pou agravio en el Monorimiento è en la graduación de la Crosico, le incluinan la el visão de distribución de la que se Repontan, conservando la deponiçadas que la mera de la quiebra harra la decinión de la litir que cause gento-

Avr.0

Alor Airedores que tomando sur Creditos Mionocidos y graduados por los Acuerdos De la Tunta, le les subserves hecho impugnación judicial por un acredor particular, se les entreganan no obranto

Ata, las considades que les consespondon presando fianca idonea à sonifación de los emisións, bajo cuya responsabilitad caeron las Mentras ou la insuficiencia.

and the state of t

files no was a soul of

And the second

CHEMICAL TO STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

Consider the state of the state

of marine has a second

8 2 3 4 5 E

many was as more

and a second of

white was alim

San Sant War - I -

S. John William

Arto

El Tres Comitario Dana mens lualmite Conocim to al Fribunal affectionation on the quiebral, de las carridades Mandadas, y del total de los fonds epistemes funds menos Repositionisento, el lual su podra desan de hacere si empre que la legan de hacere si empre que la epistencia lubra un tinco pon ciento de los Creditos que liten lum pendientes, o que la monon el dividento, les Amoras de menos el dividento, les Amoras de mesos ingresof-

pude haven lay instruming sonverniently pomagne and le constigued, a the efecto no se lo struman of. el Tuen somisanio lay noticing que prida sobre el cristo de la stantan-danon, y les trencias del deposito.

Ningum acredon poma perci vir Consider algund a Cuenta Se Su Credito lin presentan el titulo loni triurios on erre sobre el cual la Attendera la nota del pago que le le haga, fir mando la el acto el actodom ó la legitimo apadenado, y los sindicos dando a demaj un Mivo por sepando a favor de Anos.

Art.

Conduida que lea la riquidación de la quiebra plandiran los Sindrios la luerra, poma luyo epamen los Sindrios el Tribunal, Tenra general de los acreedores que conserven invery, y vor en la quidra. En ella con acircania del quebrado le deliberama sobre su aprobación, eyendo long, si se livinane neceranto, el informe de mad Comirion que haga el Monocimi ento y lomprobación del Rapadel Remando y hallando Morivos de Pepano lobre ella, se deduciran estantes el Tribanol, el cual protederar con axxegto a derecho.

No obstante la aprobación de la Tunta, podrá el quebrado, o cualqui ena a credon impugnan en justio a sus eppensas, y bajo su suprincipal, saj Cuentaj de los sistemas, haciendolo en el termino de ocho diaj, por aujo transcurso sin haben intentado selamación alguna, quedana firme é irrevocable la Rolución de la Trusta.

Cuando los Sindicos o alguno de ello lese en lese encompo antej de concluir de

la liquidación de la quiebra, sendiran igualmite su luentas en ettermino bre. ce que no podrá esteden ou quin. ce dias, y le spominarian en la prime ra sunta de acredores que se celebre con previo informe de los suevos sindicas.

1 Com Page





Dehitulo 9:

De la calificación de la quietra

Art,

In 1000 procedimento de quietra se hará la calificación de los clase à que esta corresponda en especiente separado que se siertanciará intructiva ente con audiencia dela Lindi-cor y del suismo quetrado.

Para haur la calificación de la quidra so tenoran prosentes.

1° La computa dels quetras en el complimato delas abligaciones que selo imperem
ento articula " "
2° le resultad delas balances
que se formen dela situación
morcantes del quetras

B' Me estado en que de enceun tran los titulos de su Comercio.

So La relacion que está. à cargo dels quelrado pre. sentar sobre las couras inmediatas, y virectas go ocasionaron la quiebra y lo que resulte de los libros, documentor y papeles de esta sobre se verdadero origen. 80 Los meritos que ofrezean kas radamacio nes que en el progreso del procedimiento de hagan contra el que brade y sur brines. Il Tues Comisario preparará el Friini de ca lificación con el informe que dara al tribunal despues de hecha la ourparion de la brines! y papeles de las quietra en raron delos particula. ves designados enclar timelo precedente, fundam dolo en la documentos de lo obrado hasta enton Los Lindios por suspente

11 THE STATE

21.2.2.2.12.12.12. 12.1

3 4 1 2 3 5 5 6 7 1

dentes de los quince dias siquinter à su nombramients
estenderan y presentarian al
tribunal una memoria circumbanciada sobre les carac
teres que presente la quila
fifand determinadamente
la clare en que créan que
debe ser valificada

El inferme del Tuer comiserio, y la memoria de las Lindias serán comunicadas al quelrado quien postó impugnarla calificación proquesto segun convengo acu derecto.

Aut.

In el caro de oporicion, pooran tanto la sinorios amo el quelrado usar de la media de pruevo, admitidos en oro para acreditar les huchas que respectivamente hayan alegado. Il termino para hace la pruevo so escederá de cuarenta dias.

In with dels alegado y provado por parte do los sim

Dicos y por la del quebrase el Tribunal hará la cali ficación difinitios de la quiebra con arreglo á la disposiciones delos articulos

-Siel Tribunal entendine que la quielra coresponde à la prima o degunda claso, mandará poner en libertal al quelrado si todavia de hallare detemile y is la calificare de tercera dase le impor-Orá una pena correcciónal de reclusion que no bajara de vos meser, mi escedera de un ano. dita providencia de hará Saver à ambas partes admitiondoles las apelacio nes que interporgan le ella con arreglo à Verecho, llevandore à execto no obstante en cuanto à la libertad del quetral, si estubiese decretado. ANT.

Cuando substanciale de excipionios

resultaren meritos para calificar la quietra de fran dulento o de abramiento, se inhibira el tribunal de Cornercio de su conocimiento es y la remitir à à la furir die-cion de ordinario, principale à su disposicion la persona del quetrail para que peroceda con arreglo à las leges criminales, y de esta prois-Deneio no habra lugar à apretacion mi otro hoursto. a etis Euand en la primero Junto giniral de acrecdores de celebrare convenio entre entor yel quebrado, anyor pactor no produccan quita en las deudas del mismo de Lobrescera im otro viligen cia enel especiente de calificación do la quietra.

bero si por las condiciones del convenio hubieren remitil los acreedores alguna parte de sus creditos, se conlimeara de oficio sielo espreviente harta la revolucion que correspondo en fusticio.

Asse in operacione de

Comercio por cuenta agono y bajo la responsabilidal de su mandante ganande para si el sa-

lario, emolumento, óparte de beneficioz que
de lo Vin por esta servieios sin perfuirio del
desecho de los acredores
à los bienes ojue els
quebrado puedo adqui-

vir para si propio por este mesio en el caso de ser insuficiente

les de la mara para su completo pago.

Les quebrados que so encuentren. en el caso de esta disposiciono asarán en la percepción de los socorras alimenticiós que les esten asignacios en el perocesimo dela que los perocesimo dela que de esten asig-





O Filula 10.

- The same of

3

41.1

a later and

and the second

26/12

Del convenio entre los acricovo. y el quebraco.

Articulo.

Disde la apertura de la primera d'unta general de acreeboves, en adelante, puede el quebrado, en oualquiera estado del procédimiento de quietra hacerles las proposiciones de convenio que á bien lenga sobre el pago de sus deidas.

aspt,

No gozarán de la facultad declarada en el art: preced. 1°, Los alzados.

2. Los quebrados fraudulentos,
disde que les Pinces de comercio se inhitan en este
concepto deb conocimiento
de ha calificación de la quietra, vernitiendo eb espe-

-diente à la Murisdicien real 5°, Les que habiente obtenir de salve conducto pava sus persunas se fugaren y no se presentaren cuent fue ven llemades per el Tribu-nal é per el Guiz Comisa-vio de la quietra.

3 July 11.

windows a for

hound,

and the second second

and the second second

o Set.

Soda proposición formal de convenio ha de ser hecha y deliberada en Surtra de acreciores y no fura de ella ni en reunioma privarias.

My ? A Tuez comisario deferi--rá á cualgo convecación de Tunta estraordinaria que prisa de guetrais por -tratar de convenio, pres--tanéese alguna persona por él à pagar les gastes.

Ningun acreedor pude hacer convenio privado con el guetralo; y si lo hicion será nulo y perderá los dereohos de cualy especie que lenga en la quietra, y els quelrado será por este solo bucho calificaso de culpable.

, luc Diempre que in una Tunta de acréedores se haya de tratar de alguna proposicion del quebrado relativa á con venio se ha de dar previante por de Tun comisario à los acreedored concurrentes, epac la noticia del estado de la admon de la quiebra y de lo que arroje de si el espe diente de calificación harta aquella fecha, legendose ade mas el uttimo balance of to haya presental delp) activo y pasivo de la misma quietra.

Ch cuanto als modo de dels.
berar y revolver sobre las
proposiciones dels quelsade,
esfectos dels accursos de la

Junta con respecto à los acricons ausentes d'dir. dentes y causas, para im pugnarlos se estarà à la dispuerto enla art. By a

La muger dels quetrals no liene voi en las delibe, raciones velativas al convenio.

Sis acreervies de la quie bra con titulo de cominio y los hipotrocarios penden abetinerse de tomas parte en ellas, y hauendo-lo asi, conservarán integro se derecho enalyo que sía el accurdo de la Gunta sobre los proposiciones de quebrado.

Vi por el contrario preste riena conservar vor y voto sobre el convenir que el quetrare hubiere propueto, serán compendidos en la gueras o quitas que la Vienta acurdo, sin perpire cio del lugar y grado que cio del lugar y grado que

corresponda ab litulo de seo en-

c Svr.

Convenio entre el quelsas y los acreedores se firmará en la misma Gunta en que se haga bajo puna de nuli-Dal y se remitiva dentro delas viente y enato boras siquientes á la aprobación dels tribunas o Guer de la questra.

a Spite

La aprobación del convenio po juede deentarso hasta despues de transcurrido es los esta los dias siguientes à su ce horación, dentre de los cua los podrán los acreidores disidentes, así como los que se concurrieron á la Sunta esponense á deiha aprobacion por alguna de las causas provenidas en el certiculo , "
o por vicio de forma en el acta de la Sunta.

Art." ". Osi se hicière oposición als ab convinio por algun acrie dor so substanciará esta con audiencia de los sinos cos y del quebrado en els lirmino perentorio é improvogable de Ireinta dias que verán comunes á las pare les para alegar y probar lo que les convengar, y á su vencinto se resolverá por el tribunal, segun corresponda; admitiendose selo en els esfecto devolutivo las apelaciones que se interprongan de esta decision

ON hociendose oposición contra el convenio en limpo habil, deferirá el tribunal é su aprobación, á messos quen mifiesta á las formas de la calebración, o que el quebrado se halle en que precion el aste ...

Aprobad el convenio

quedará obligatoro para lovos los acrectores, y los sinduos perocederán á hacer la entrega al quebrad por ante de Guer Cosuisario de todos sus bienes, escutos, libros y papeles, rindiendolo la cuenta de sue almon en los quines dias siguientes. En caso de contetación sobre las cuentas de los sindios, usarán las partes do su derecho ante els Virilunals o Juez de la quietra?

white.

Ali el esouvenio se hiciero antes de haberse resuelto definitivamente el espediente
de calificación de quielra
y los sindios hubieren pedr
do que se destarase de cuarta o quinto chase suspenderá el tribunal la apro
bación del convenio, hasta
las resultas de espediente
do calificación en els tribunal de comercio, y si este
se resolviero en los terminos
prescriptos en el arte, " que
Daró de derecho nulo el con-

Arto No habiend pacto espre so en contrario entre los acreevored y el quebrad queda este sugeto en la administración de sus bienes mercantiles à la intervencion de uno de los acreedores à eleccion de la Sunta, harta que haya oungities integramente los pactos dels convenio y se le fifara la cuota mensual de que entretante porrà disponer para sus gas.

Las funciones del interventor se reduciran à intervenir la conta bilidad del quelvais, respecto de su comercio, y las entradas y salidas de la caja, para emp fin tenora una sobrella ve de ella sin poderse merclar enel order y direccion de un negocios

tos domesticos.

pero no permitira que el intervenid estraiga del findo de sur
comercio para sus gastos particulares enayor cantidad que
la asignación que le este bueno,
ni distraiga fonor algunos
á objetos estraños do sur trajiao y giro.

futre la intervencion, virgoniendo de alguna parte de sues
fondos o efectos à ocultar del
interventor, serà por el mismo
hecho, dustarado fracciolento
en caro de muva quielsa, tra
tandole en este concepto desse
que esse en el page de sues
obligaciones.

estinguidas las acciones des
los acréedores per la partes
de sus creditos de que se hayo
hecho remision al quebrado aun
enand este venga ó mejor
sfortuna, o le quede álgun sobrante de los brines de la
quietra á menos que no sehaibries hecho parto espreso en

contrario.

Con caso de queja fundada del interventor sobre abusos del quebrado repuesto en el manejo de sus fondos de cretará els tribunal la presentación de sus libros de comercio, y en su vista acordará las providencias discrecionales que halle oportunas pecra mantener el orden en la administración mercantel del inter-

Art.

la versacion.

La retribución del inter ventor será do cuento del quebrado repuerto y consintirá en un dos y medio al millar delos fondos cuyo entrada intervenças

venil y evitar toda ma-



Titulo 11. De la rehabilitación.

Art.

Sa rehabilitación del quebrado corresponde ab britunals d'Guer que hubien conociels de la quidra.

Auto

Sasta la conclusion defini-Tivo deb espediente de caleficacion de quielra, no és admisible la demania del quetralo para su rehabilitacion.

e Sur. Les alsados y los quetrados calificados de fraudulentos no pueden ser nehabilitados.

den ser netrados culpables, pur den ser netrados culpables, pur tand, el pago integro de lodas las deudas liquidadas en els procedimiento de quie bra, y els cumplemiento de la pena correccional que so les hubiere impuesto.

Anto,

15 161818

A los quebrados de primera y sogunda claso será suficiente spoura of obtengan la rehabilità cion que jurtifique els cumplimiento integro del convenio aprovado que hubieren hecho con sus acreedores. Sino hubiere mediado convenio, estaran obligados á probar que con el haber de la quie bra o por entregas por leriores, si este no hubiere sil suficiente, queda van satisfectias todas las obligaciones reconocidas en la quiebra.

MP.
Sho instancia de reha
bilitación acompanarán
has cartas do pago o re
cibos de los originales por
donde comite el reintigro

(tribunal numbrara uno dos sus individuos que haciend els epamen de los documentos presentados por of quebrad y timiend presentes todos los anteredentes del procedimiento des quies -bra, informe di procede la rehabilitación con arreglo à las disposiciones de los articulos . . " en sus cases respectivos, y no habien do reparo fuelo, decretara la retrabilitàciono, o en els caro contrario la denegara si el quebrad por sus claso fuero inhabils para obtenerta, o la suspendera si solo faltare algun requirito subsamable.

Ev la vetrabilitación dels quebrado cescen todas las interdicciones logales que que de declaración de de quibra.

Sos comirciantes que oble bienen reposicion del dem to de destaración de que bra en la forma que previenen los artículos no machitación de sehabilitación y serán con sidenados como sino se hubiera hecho aquella.

Sela arion de Bienes

La cesiones do bienes de las comerche se entunder siempere quiebras, y se regira entero m!: par las leges de este Sibro.

Ecquianses soto las disposiciones relativas als convenio y à la rehabilitation g^ono tendrán lugar en los comencies que hagan cerione do bienes.

c Min "
La inmunidad en cuanto á la persona; que por els deserbo comun se concido á los que hacen cesion de trienes, no tiene lugar siend esta conceciantes; sino en els caro de ser del la rador inculpables en els esperiente de calificacion.

Parte 6.ª Proyecto' del Sór D. Antonio Porcel

Libro sesto del Codigo Mercantil.

De los Corredores o personas que intervienen en los Contratos murcantiles.

Articulo !! Los Corredores o Agentes mercan tiles, conscidos y establecisos por las Leyes de España desde principios del siglo quino tienen por oficio, ocuparse é intervenir en las negociaciones que se hagan con pageles, i otros cualesquiera efectos co merciables, siempre que los que hagan las negociaciones guieran valense de su mo nisterio, y no en stro couso. 2. Los Corredores o Agentes deben ser na turales de estos Reynos precisamente y profesor la Religion Catolica: I Las mismos deben obtener nombramien to Real para entrar a egercer su em pleo o ser a lo menos de reinte y das año de edad, dignos de confianza por su buena conducta, y de suficiente instruccion en

las moterias de su oficio mercantil so bre to cual se tomarán presiamente los informes necesarios. 4. Antes de obtener el Fitulo de él pre sentaran una fianza de en Vinero, bienes raices o censo a su farm, la cual subsistina mientras que viva o deje de egercer el emples. 5. Cada uno de ellos deberá tener un Libro formão y foliado, doride sentará. todas las negociaciones de cualquiera clase que sean, que se celebren diaria mente con su intervencion, sin dejar nada en blanco, ni hacer enmienda aljunos pues en caso de erranse el asien to debera advertirlo en seguida por a puntaciones o notas bien claras. 6. En las negociaciones de papel tenom dos por mil que cobrara de cada una de las partes.

1. Cuando estas negociaciones se pagan con guebranto o beneficio que pase del seis por ciento, los derechos del Corridor o degente debenán cobranse de la cantidad liquida que entre en poder del negeciador.

8. Los Corredores o Agentes no podrán hacer por su intermedio o de su cuenta propia negociacion alguna pena de Sucados de multa por la pri

mera rez, y de privacion de eficio por la regunda.



Mos Progedo Sobre esta misma De los Corredores de Consercia.

Il Corredor de Comercio es un oficial pu blico que, como agente intermedio procura la venta, compra, trueque o permuta de las mercaderias y de las Naves; la negociación, giro y descuento de las letras de cambio, y demas efectos o papeles de comercio, publicas ó privados, y el afuste de los portes y fletes y de los premies de Seguros, y de todas las especies de prestamos.

Suede perocurar tambien la venta de la bienes immuebles pertenecientes a Comerciantes.

No hay mas que una clase de Corredores de Comercio, y toros son nombrados por S. M.

No puede haber corredores de Comercio sino en las poblaciones que tubieren tribu nales Consulares.

41.

IlMA Corredor de Comercio se reguese). Ser natural de estos Reyna, o estar natu. valinado segun las leges.

Hener 25 años cumptidas.

Distritar de buena opinion y famazy
no haber sido procesara por delito grave y for
No ejerrer el comercio por á, ni comsocio solidario ó zenor de alguna compañal
Prestar la fiamma respectiva.

5.

Ningun Comerciante quebravo pue ser corredor de Comercio, como no obsenga Unabilitación.

6

Sodo corredor de comercio está obligar á Nobar un libro con los formalizares presentas en el arriculo 1813.

17.

En este libro asentara dia por dia que por orden de fechas, sin blancos, raspanista, interlineaciones, transposiciones, abreviatura ni cifras en el cuerpo del escribo, todas la

condiciones de las ventas, compras, trueques, giros, descuentas, seguras, prestamos, stetes, negociaciones, y en general cuales gniero operaciones en que el corredor hubiere intervenido, con espresion de los nombres de los Contratantes, compradores o vendedores.

J.

Los defectos y vicios que se notaren en el libro del corredor de Comercio, se corregiona con las mismas multas establecidas para lo Comerciantes en los articulos 1.18, y sig. les.

9

Il Corredor de l'omercio no puede intervenir en los legocies, sino como encargado de consumar alguna operación mercantil, por cuenta y orden de un tercero.

1.1.

Se prohive al lorredor de lomercio?

1.º Ine celebre ni ejecute negociacion i operacion de comercio por cuenta suya) ni que se interese directa sui indirectamente en ella, aunque sea bajo un nombre ageno.

2.º Ine presse su nombre para ocultar o

disfrarar cualquiera operacion? 5. Luc contraiga obligaciones en en nombre, aunque sea por cuenta se otro? 11. Que ponga encloso, o trasmita con su firma letra de cambio, vale, pagare o papel negociable; o que se encarque de ne negociacion con firma en blanco. 5. Que se constituya responsable, o de su garantia en los negocios que se hicieren con su intervencion. 6. Que reciva, entreque o paque spora enta de sus comitentes. To fue proponga ventas compras y negociaciones de giro o de credito en nombre o por cuenta de un quebrado. 8. I que formen entre si o entre va rios corredores compania a minguna espe cie, ni cuentas de participacion.

II, Por cualquiera infraccion al articol precedente será privavo se oficio el corre de Cornercio.

> 12. El Corredor no responde simo de la

legitimidad de la persona) y de la firma en auso nombre ajusta y celebra el nego cio.

91.

Dis obligacion del corredor, despues de consumado el negocio, dar à cada parte una nota firmada de su puño con espression de las condiciones esenciales que hayan sido convenidas.

S4.

In las negociaciones de los papeles o spectos publicos, no puede un lorredor de comercio prestar su intervencion al comprador y vendedor à un tiempo mismo, sino que debe baccrie la operacion por medio de dos Corredores.

15.

Sava el régimen econòmico de los corredores de comercio, habra en cada plara una Diputación de corredores

Se composirrà de tres indibidures del numero de ellos que IM nombrarà por primera vez, à propuesta de los tribunales Consulares; y despuer cerari el mas antico cada año, remplazandose por eleccion que harán todos los corredores.

Il numero de estos en cada plana, d'importe de sus fianzas, y el avancél de sus corretages, segun requieran las circunstancias de las respectivas poblaciones, se establecera por un reglamento.

11.

15

,



Parte 7. a Proyecto del Exmo Señor Presidente. In Bruno Vallarino

De los Tribunales de Comercio.

Articulo 1.0

Su Surisdiccion Comercial se diministra per los Consulados de Comerció d' dende se hallen establecidos, o'se establencan de nuevo.

2. Constanán estos de un Prior, dos Consules y un 3º Consul mas en clase de supernumerario para suplir has ausencias o infermedades del Prior y Consules ouyos honorificos oficios desempeñaran sin sueldo alguno: Cada año saldrá el mas antigue y optoran los demas por su orden, eligiendose en cada una por Dicre el Consul supernumerario.

Bi Sas elecciones se haran por los Comerciantes matriculados: Un reglamento particular determinará la forma y el orden de las decciones como

las circunstancias de los que deban , elegidos 4. Todos los dedicados al Comercio reuniendo las Circunstancias de capa cidad segun el Art. ", se inscri biran en la matricula que tendran los Consulados, a cruyo efecto forma ran estos las listas correspondientes. 5. En cada Consulado como Fribunal de Gusticia habra un Secretario, un Escribano un alguacil y un porte ro: sus sueldos como el de los demas empleador que puesan necesitarse p otros objetos constaran de un regla mento particular interior y economi co de casa Consulado, y en el se figar

De la Furisdiccion Comercial.

su respectivo arancel.

La Consulada egercen su Guris dicción en la Ciudad d'Villa y su termino a donde se hallen situados, y sobre las personas y negoción designados en el Art.º

7. En las Ciudades, Villas o puedo a donde no hubiése Consulador los de ces letrados de los mismos y el mas attiguo, si fuesen dos o mas decidios teguo, si fuesen dos o mas decidios

los negocios de Comercio por las leges del presente Codigo

Orden de Conocer en el Consulado los

negocios de Comercio

8. No podra admitira demanda al guna sin que preceda la comparecencia o Juicio de Conciliacion, y sera nulo quanto se actue sin haberse evacuado

aquella?

9 Il demandante presentara ante el Fribunal de Comercio un memorial circunstanciado del objeto de su reclama oion, decumentos en que la aprope y razones en que la funde, y el Fribunal citara al demandado por medio del Por tero, para el dia mas prossimo, y como una de sus principales funciones y la mas noble debe ser evitar los pleitos y avenir a las partes, oira a estas y tos permadira a la justo.

10. Las Comparecencias se actuarán por ante el decretario del Fribunal, el cual extendera un acta de ellas pren se conformen las partes en algun medio Conciliatorio, o bien se nieguen do solutamente a' el, cuya acta firmara uno de los Consules, el Secretario y



las partes y de ello se extendera la certificación competente, si la parte entablase el pleito.

11. Con igual fin se celebraran ante el mismo y su esecretario las juntas que pidan los interesados sobre se que os overias, fletamentos, quiebras y demas que edija el arreglo de los negocios mercantiles en sus diversas acenciones.

12. Sas demandas se actuarán por los Escribanos de los Consulados y las partes, o prodrán hacer los escritos por si o prodrán valerse de aboga dos, en cuyo caso firmaran estos los escritos.

13. lita misma comparecencia so coaquará por los sueces letrados dom de no hubièse Consulado y ante un licribano distinto del que despues au tue en el pleito.

14. Conchero el pleito, segun los tra mites que se fijaran, sentenciaran este asistiendo a' ello, el Prior y Em sules, o' el Suprernumerario en su con de modo que siempre se verifique concurrir el numero de tres Jueco a la Sentencia, la cual sera metrodo

y fundada haciendo sentencia dos votos conformes.

13. Los Pritunceles de Comercio decideran sin apolación las causas, cuyo valor no avocda de 30 d y los domas letrado lo haran de las que no executan de 29 x

16 La parte que se sentiése agraviada tendra el recurso de apelación al Ina gado de Atzadas, y á el lo tendran equalmente los Comerciantes fuera del termino del Consulado de las sentencias de los Jueces Setrados.

De la 2 y 3.º Instancia ante. Los Turgados de Alradas.

17 Il Surgado de Alzadas o de apera lacion se compone de un Guer letrado que conqueces Comerciantes, que lo se ran por merte para cada negocio entre doce que anualmente se nombrarán para desempeñar este cargo de los Comerciantes matrioulados, y cuy se cua hidades designara el reglamento por ticular que previene el articulo 3°, y el Sorteo se egecutara ante el Prior y Consules.

18. Si confirmasen la rentencia al Consulados e debolberán los autor á este Fribunal para su egecucion, y si la revocasen en el todo o parte, motivarán su decision, y la parte aga viada podrá suplicar de ella ante el mismo puzgade, cuyo orden se observara en los plettos remetidos por los Jueces Letrados.

19. Interpuesta la sufilica se nombrarain por suerte otros dos Conqueces di
tintos poura su decision con el Juez le
trado del Juzgado, y cuyo sortes se verificara ante este, y si confirmasen la sutencia del Consulado o de la vista causará egecutoria y se llevará a egecusio,
y de las expresadas sentencias no sedmitira otro recurso sino el de nutural
o injusticia notoria para ante los
Consegos de Castella e Indias si el me
goció fuese de America, pero depue
de egecutada la sentencia

20. El Escribano que actue en la l'évit touncia, actuarà en la 2ª 3ª en su car. 21 Los Jungados de Alnavas tendra por distrito paira convoer de las apre laciones de los Corregidores o' Alcal des Mayores el que se les designe 4 cuya division constara por un reglamento particular segun el art. 3.

Del recurso de injusticia noto ria y nulidad.

22. Los Consegos elupremes de Costilla
e Gnotias convocen se esta recursos.

23. El recurso de injusticia notoria o
mulidad se deberá interproner en los
Consulados y Jueces Letrados dentro
de los 15 días de notificada la senten
cia, y pasado este termino no tendra
lugar d recurso, y se egecutara la sen
tencia.

24. Interpuesto de recurso en tiempo, se egecutara la sentencia bajo fianza a satisfacción del Consulado o Suer para el Caso de declararse la injusticia; procediendo por la via de apremio a verificarlo sin admitir excepción al quena, y egecutada, remitira los autos al Consejo citadas las partes, francos de portes, y con un oficio de remisión al bioribano de Camara y de Sobierno del Consejo ugun corresponda.

te hara el deposito de los 15.9 2. pre-

venido por leges para estos recursos y hecho se entregarán por su orden lo autos, pasado dicho termino sin ha ber hecho el deposito se declarará de nierto el recurso; a debolberán los autos al Consulado o Juez, y se cance lam la feánza.

De las recusaciones.

26. El Prior y Consules, el Juez le trado de alzadas y los conqueces pue den ser recusados, pero presentando y justificando las causas de la recusación bajo la pena de SI. Des in declarason inadmisibles.

27. Conversan de las recusaciones el regente y una sala de vidores de la suchiencia en ouyo distrito esten se tuados los Consulados, y en los de san sepa de Navarra para aquel, y la Chancilleria de Valla de lid para este y las causas serán las mismas que por las leges se essigen para los Menistros de las Audiencias.

recusaciones conforme a las leges de Reyno nombrandose acompañado.

29. La recesación no injude el progreso del pleito, y sin perquicio de la decision que recaiga conocerá en lugar del recusado, el Consul supernumerario si fuese en al Consulado y en Alxadas êtro de los doce Comerciantes que se sorter ra y ougo sorter se hara por ante el Juen de Mzadas.

30. Si fuesen mas de dos los recusados en Enalesquiera de las instancias se nombrara en el Consulado otro para completar el numero de tres, sacandose por suerte de entre los que hubieren sido en los años anteriores Prior y Con rules, y en alzadas de los doce nombrados conforme al art. 17.

31. Si el recusado fuere el Buer de al " zadas le substituira de Corregidor d'a Modde may or letrado mas antique" de la Ciudad o' Villa a' donde resida el Consulado y Furgado de Alzadas o en su defecto el auditor o asesor de

32. Potos nueva Gueces pueden ser re cusados con igual expresión de causa é igual pena continuandose el pleito oon otros nuevos queces.

33. Los Goribanos de los Consula-

dos pueden ser neusados sin espresion de Causa, y a nombrará otro en su lugar para actuar en el negocio pero sin perpuisio de sus derechos,

Del Compromiso o juicio de arbitros.

34 Sos Comerciantes pueden nombrara succes arbitradores para decidir y sentenciar sus diferiencias en cualquiend estado del negocio.

35. Debe preceder para ello una Escri tura que contendra el negocio o negocio que sufeten a la decision de los arbi tradores: las personas que nombren en calidad de tales sueces arbitradores; la facultad de elegir tercero en caso de de cordia por los mismos o'el Consulado, o'no conformandore los arbitradores la hara el Guez de Oficio. Il tiempo po. dar el lando o decisión que no porte exceder de Rimeses, así como no este dera de 34 el del Fercero: las penas peceniarias que se impongan por la falta de Camplimento a lo de cidido y la obligación de presentade todos los documentos en que se apo yen las partes dentro de 15 dias de la aceptación de los arbitradores.

149

36 Aceptado el encargo por los due ces arbitradores deberán dar sus deciriones dentro de los Espresados terminos pena de guevar responsables a los danos y perjuicios

37 Sueden ser recusados los Jueces arbitradores y el Hercero, pero por cau sa sobreviniente justificada bayo la pena de 33 de declarandore inadmirible

38 De estas recusaciones conocerán los Consulados.

39. Los Sueces Consulares ni los Cor regidores n' Moaldes Mayores porran ser Gueces arbitradores, ni ser nombra dos por las partes.

40. Estas pueden apelar de las sentencias de los Gueces arbitradores para ante los Guzgados de Alzadas del distrito, pero egecutada o satisfecha la pena pecuniaria.

41. Confirmada la Sentencia arbitraria, se egecutara por los Consulados conforme a los Succios seguidos en los mismos, y solo tendrá lugar: el recurso de injusticia notoria en los terminos ya prevenida.

42 Las Causas comprometicas sec

eiscediènde de 39 y 29 is ne egecutarán sin apelación.

De las Competencias.

13. Las Competencias con otros Suece, o' Tribunades ne pudran intentarse sino con justas y funciadas ranone, expresandose en los oficios que se di rijan las Surisdicciones, y no conformandose estas, se remitirán los autos a la Suprema Gunta de Competencias para su decisión.

3

Proyecto del Camo Sor Presidente. 9. Syruno Vallarino

mence in the same

No. alderman a ka

we - was all the regard and the second second

The second second

The second of the second of the

Los roles and the

Parte 7.ª De los Fribunales de Comercio.

Art. S. La gurisdicción comercial se administra por los Consulados de comercio adon de se ballen establecidos, o se establexcande

> Constarán estos de un Prior, dos consules, y un tercer Consul mas en clasede Supernumerario para suplir las auca cias o enfermedades del Prior y Consulter, cuyos honorificos oficies desempeñarano sin sueldo alguno: cada año saldrá el mas antiguo y optarán los demas por su orden, eligiendase en cada uno el dia 40 De Diciembre el Consul Supernume rario, y en cuyo dia serán degidos igual mente la doce Conjueces para el Surgado de Alzadas, como se previene en el ariculo 21.

3. Las electiones se haván por lats

comerciantes matriculados: va reglamento grarticular determinario la forma y el orden de las elecciones, como las circumstancias de los que deban ser elegidos.

T will

- I do not see a second

Sidas las dedicadas al comercio sin accepcion, reuniendo las circunstancias de capacidad, segun lo dispuesto en el Situlo S.º de este Codigo, se inscribirán en la matricula que tendráno los Consulados, á cuyo efecto formarán estos las histas correspondientes, con sya nacion de las matriculadas residentes en el lugar del Consulado y de los de los Gueblos de su demarración.

5. Hechas las elecciones de Consulty Conjueces, de qué trata el articulo 24, se pondrán en noticia de S. M. pord flinisterio de Macienda para su apobacion o lo que se dignase revolves.

6. En cada Consulado, como tribanal de Justicia, habra un Secretario un Escribano, un Alguacil y un borsoro.

y Escribano se hará por S. Mo. Apropuesta del Consulado, y el del Aguacito y Cortero por este: sus suelos, como el de los demas englados que puedo

necesitanse para otros objetos, constanán de un reglamento particular interior y conónico de cada Consulado, y en él se fijarán las obligaciones locales de los mismos.

De la jurisdiccion comercial.

8. Las Consulados ejercon su jurisdiccion en la Ciudad o' Pilla, y su termino atonde se hallen situados, y sobre las personas y negocias dasignados en los articulos del Istulo !!

9. En las Ciudades, Villas o pueblos, adonde no hubiese consulado, los Jueces letrados de las mismos, y el mas antiguo, si fuesen dos o mas, decidirán las negocias del Comercia por las leyes del presente Codigo.

Orden de conocer en els Consulado los negocios de cornercio.

50. No podra admitiere demanda alguna, sin que preceda la comparecencia d juicio de conciliación, y sexás ricado aquella.

J. Se pracederá a la comparocencia, presentando el demandante ante el tra bunal de comercio un memorial circum tanciado del objeto de su reclamaciono, decumentos en qué la apoye, y razones en qué la funde; y el Fribunal citaria al demandado por medio del Porten para el dia mas procesimo; y como una de sus principales funciones, y la mas noble, debe ser evitar pleitas y avenirá las partes, siná á artas y las persuadiá à lo justo.

3 03 ... 2 -

spiriting so the se

a complete of the com-

the species of interest of

and it is the

1) Permanence

and the same was a second of the

to . Shirt . with .

Si el demandado citudo no comporeciuse, se le imponóvá la multa de vinte reales, reagravandose por su inobediencia hasta con la pena de carcel pública.

Jas comparecencias se actuairan por ante el Secretario del Tribunal de cual estenderá un acta de ellas, bien re consprimen las partes en algun médio conciliatorio, o bien se nieguen absolutamente á el, caya acta firmaní una los consulas, el Secretario y las partes de se estendení la cortificación un retente, si la parte entablase el pleio.

Los igual fin se celebrarán entablase el pleio.

el mismo y su Secretario las Juntas que plàn los interesados sobre seguros, averia, fletamentos, quiebras y demas que essija el arreglo de los negocios mercantiles.

St. La pleitas se actuarán por ante los Escribanos de los Consulados, y las partes ó podrán hacer los acritos por sí, o valense de los abogados, en cuyo caso firmarán estas los escritos tambien podrán valense de los Procuradores o del número adonde los haya.

16. Esta misma comparecencia se practicará por los fueces letrudas admõe no hubiese lonsulado y ante un l'eribano distinto del que despues adue en el pleito.

17. Concluso el pleiro segun los tramites que se fijarán; sentenciarán este
asistiendo á ello el Brior y Consules,
o el Super numerario en su caso, de
modo que siempre se verifique concurrir el número de tres sueces á la sentencia, la cual será motivada y fundada,
haciendo sentencia dos votas conformes.

18. Los Pribunales de comercio deci dimin sin apelacion las causas, cuyo valor no esceda de tres mil reales, y tos Iueces letrados lo harán de las que no escedan de dos mil reales.

and the sail .

39.

a this areas and a second of the second

Andrew Contract of the State

and appropriate the same

Section 1 Comments

The state of some hardwards

or a reliance of the or

-1018 -3111

E - - E IN THE IN

* 1/4 * X = 12 X = 11

La parte, que se sintiese agraviada, tenom el recurso de aprelacion al Surgado de Alzadas, y á el lo tendran igualmente los comerciantes fuera del termino del Consulado de las sentencias de los Sueces letrados.

De la 2ª y 3ª instancia o ante los Iuzgados de Alzadas.

20. El Suzgado de Alzadus o de apelación se compone de un Suez letrado y de dos conjuecas comerciantas.

21. Cada año el ser de Diciembre,
dia designado para la elección de
consul, se nombrarán doce comerciantes de enerce los matriculados para desempeñas el cargo
des conjueces en Alxadas: sus
cualidades, como la forma de su
elección, lo designará el reglamento particular que preserbe
el art: 3:

22. En ada nagoción se sorte tearán de entre los doce como ciantes los dos que hayandes

Conjueces, y este sortes se egecutara ante el Prior y Consules.

Si confirmasen la sentencia del Consulado, se devolverán las autos a este tribunal para su egecucion; y si la revocasen en el todo o parte, motivaran su decision, y la parte agraviada podra suplicar de ella ante el mismo Suzgado, cuyo orden se observara en los pleitos remitidos por los Trieces letrados.

24. Interpuerta la suplica, se nombraran por suerte otros dos conjueces Distintos para su Decisione con el Suez tetrado del Surgado, y cuyo sorteo se verificara ante este; y si confirmasen la sentencia del o Consulido o la de vista, causara egeautoria y se llevara à egecucion; y de las expresadas sentencias no se admitira no recurso, sino el de nulidad o injusticia notoria, para ante los supremos consejos de Castilla é Indias, si el negocio fuere de America, pero despues de egecutada la sentencia. 25. Il Ceritano, que actue en la

the feet of the second

and the state of the

and the second second

THE PERSONNEL TO

I The State of the

primera instancia, actuara en la segunda y tercera en su caso. 26. Los Turgados de Madas cen dran por Distrito para conocer de las apelaciones de los Corregidores ó Mas des mayores, el que se les designe, y cuya División determinará el reglamento particular, segun el articulo 3º

27. Los Consulados y Suzgados de ... Alzadas tienen el tratamiento de Sonoria

Del recurso de injustica notoria y nulidad.

28. Los Consejos Supremos de Castilla é Indias conocen de estos recursos.

29. El recurso de injusticia notorial nulidad se deberá interponer en los la suladas y Ineces letradas denirso de la quince dias de notificada la sentencia; y pasado este termino, no tendrá lugar el recurso.

50. Si se interpone el recurso en la po, la egecucion de la sentencia, lo serà bajo fianza à satisfaccion del Consultà o Suez para el caso de declararre la respectiva a verificarlo, sin admitir esceptivalguna, y egecutada remitirá los admitir de portes, y con un oficio de remitial de fortes, y con un oficio de remitial al Consejo citadas las gartes, frante de portes, y con un oficio de remitial de fortes, y con un oficio de remitial

Same of the same of

and the same

del Consejo, segun corresponda D. 31. Dentro de treinta días el apelan te hara el deposito de los quince mil sel presendo por leges para estos recursos, y hecho se entregarán por su orden las autos; pasado dicho termino sin haber verificado el deposito, se declarara desier to el recurso, se devolverán los autos al Consulado o Suez, y se cancelará la fianza).

Del compromiso o juicio de Arbitros.

Los comerciantes pueden nombrar se Tueces arbitradores para Decidir y Sentenciar sus Diferencias en cualesquieva estado del negocio.

Debe preceder para ello unas escritura que contendra el negoció o negocias que sujeten à la decision de las arbitradores: la persona o personas que non bron en calidad de tales Ineces arbitradoras: la facultad de elegir tercero en caso de discordia por los mismos del Consulado, o no confermandose los artitradores la hari el Juoz de oficio: el tiempo para dar el lando o decision?

que no podra excelor do tres meses, asicamo no excelora de treinta dias el del tercomlas penas pecuniarias que se impongupor la falta de cumplimiento á lo decedo, y la obligación de presentarle todos lado, cumentos en que se apoyen las parta dentro de quince dias de la aceptación de los artitradores.

and a grown of man

Albert Court and the

liber of the second

and the second second second

and the state of t

5 m - 300 - 11 6

I was a lotter of a

34. Aceptado el encango por los Sueces arbitradoras, debenín dar sus deix siones denero de los espresados termina, pena de quedar responsables à los daños y perjuicias.

y perjuicio.
35. Los Ineces consulares ni la
corregidores ú Madhos mayores podrá
ser Ineces arbitradores, ni ser nombralo
por las partes.

36. Las partes comprometidas pue,
den apelar de las sentencias de las sur
ces arbitradores para ante los Suzgado
de Alzadas del discrito, pero egecutador
ó satisfechas las penas que se le hayon
impuesto.

37: En Defecto del pago de la pena. e egecutará la sentencia é decision artivaria bajo fianza; y si la cantidad entreparta se devolviese por sentencia del Sue de Alzadas, lo será con el interés legal de Dinero.

8. Confirmada la sentencia arbitraria, se egecutará por los Consulados emforme á los juicias segudos en los mismos, y solo tendrá lugar el recurso de injusticia notoria en los terminos yá presendas.

39. Las causas comprometidas, no cerdiendo de tres mil re y des mil resse agecutarán sin apelación:

De los Inicios de apremio, egecutivo y ordinario.

40. Entablido el pleito despua de practicada la compurecencia, conocen los Consulados en las tres formas de juició que designa este Fitulo.

AS. Il apremio es un Juicio breve en que se procede para el reintegro de lo que se debe, atendida la verdad del hecho, y tiene lugar en el comercio en la casos sigüientes=

3º En los pagos consenidos en las comparecencias.

2! En las egecutorias de los Fribunales de comerció.

3.º En las sentencias pasadas eno autoridad de cosa juzgada.

4º. En el pago de las luras de

cambio.

5. En el pago de los premios de seguna

60 En el de los fletes.

7.º En el de los seguros bajo fianza, como previene el articulo

30 En el de los corretajes.

3.º En las sentencias artitraria tajo fianza.

. Il juicio egecutivo di por el cual .ne procede contra los dendores lazionas breves terminos designados por las legas del Preyno.

43. Fiene lugar este guicio en las contratos escriturados: en los que hago intervendo corredor, confrontado el dourmento con sus libros; y en los privados reconocidas las finas, en los saldos de cuestas, en el parecer conforme de entadores, y en los demas casos prevenidos por las legas.

14.4. El Juicio ordinario és en el que se procede por acción, observando los requisitos y solemnidades que prescribio

las leyes.

ment many in the con-

Del concurso de acreedoras

versal formado por la insolvencia d

deudor y conocen los Consulados, siondo los deudores de la matricula del comenia.

46. • t este juicio deben concurrir

los acreedores de cualequiera fuero, condicion ó clase; escepto la Real Flacienda
por lo que se le deba, y á él deben acumularse las instancias que se hubiasen principiado en distintos Fuzgados.

47. El orden y moto de proceder; asi
en este juicio, como en los de apremio?
egecutivo y ordinario, se determina en

De las Roecusaciones.

48. El Prior y Consulas, el Tuez letrado de Alzadas y los Conjuecas pueden ser recusadas; poro presentando y justificando las causas de la recusacion bajo la pena de cinco mil reales, si se declarasen inadmisibles.

A. Comowran de las ricunciones el chegente y una Sala de vidore de la Audiencia en eugo distrito aren situados los lonsulados, y en los de San Selastian y Bilbao conocerá el Consejo de oriavarra para aquel y la Chancilleria de Talladolid para este; y las causas serán las mismas que por las leyes se

easijen para la Ministros de las . Hidiencias.

50. Los Jueus letrados admitirán las recursciones conforme à las leyes del 0 Reyno, nombrandorse acompañado.

. Bl. La recusación no impide el progrew del pleito; y sin perjuicio de la Decision que recuiga; conocerá en lugardo recurado el Consul Supernumerario, si fuese en el Consulado, y en Alzadas otro Se las doce Comerciantes que se sorteans y cuyo sorres se harri por ante el Sur de Alzadas.

and the second

Property 18. de st. Se

152. Si fuesen mas de dos los recusados en cualesquiera de las instancias, se nonbrara en el Consulado otro para complewas a second of the second tar el numero de tres, sacandose por sur-Commence of the same te de entre los que hubicsen sido en los ano coincide to the according anteriores Prior y Consules, y en Alzato at a second or the second De las doce nombrados conforme al articut

3. No. - C. inc 53. Si el recusado pare el Juez de Abrahas, le sustituiné el corregion o de calde mayor leinido mas antiguo de la · Cindad o Villa adorde resida el Consulta y Jurgado De Aledars; o'en su dejud el Audieor o Asesor de Guerra.

54. Estor nuevos Jucces pueden ser " cusados con igual expresión de causa,

igual yena, continuandose el proiso con otros nuevos Iuccos.

55. Sueden ser recundos los Sueces arbitrádoras y el tercen, pero por causa sobreviniente justificada bajo la pena de cinco mil reales, declarandose inadminible.

56. De essas recusaciones conocerán

57. Los Escribanos de los Consulades pueden ser recusados sin expresion de causa, y se nombrará otro en su lugar para actuar en el negocio, pero sino perjuicio de sus derechos.

De las competencias.

Ita Las compotencias con otros

Juces o Tribunales no podrán intentane sino con justas y fundadas masnes, que se espresarán en las oficios
que se dirijan las Juridicciones; y no conformandose estas, se remitirán las
autas á la Suprema Gunta de Compotencias para su decisions.

53. Las multas y condenacionas, que se impongan por los Consuladors y Iueces de Alzadas, se aplicarán á tos fondos del Consulado á que pertenezan; y las que en igual caso se

hagan por los Tueces leirados, al podo Se Penas de camara del Beyno. war a street to the little San to the san a sure of the san and the s the the velocity in a survivor adjusted to the And a few Area Weeks and the and the second of the factor of the second of D. C. Compatencia. and the substitution of th and a first of the same The state of the last at matter as are observed by and the same of th allowed to the second - garage Brown Ballon in

Parte B.

Proyecto del sor. D. Namon
Sopor Pelegrin.

Del mode de prouder en las causas de comercio?

(itulo s. De las leges generales dels procedim!

Asi en la comparecencia o puicio brehe y sumarismo como en lo égiculivo, en el ordinario y en els de concurso deben presentarse con el primer escrito o demanda botos los documentos y papeles relativos à la acción o procedimiento que se intenta.

So mismo hará en la gaimera)
contextación els reconvenido ó demandado do los que pertenuecan á sus
evergociones y difensas.

No haciendolo asi, el Consulado

o' Sun de Comercio puede mandas lo à instancia de cual que delas pearles y tambien de oficio. Dados la contestacion no peorra peropener se las incompetencias la recusación ni ninguna otras de las escepciones dilatorias.

21/16

inter

Mo so permitirá mas que una revoldia con placo do 24 horas y pasadas se recoperán los autos.

Ni se concederán promogos y dilaciones sino con fustificación o por notorielad del imposimento que imposibilita els despacho de los autos en els learnino de la ley, o en els que se hubies similade als intento.

Con ningun pretecto ni moti vo podra suspenderse els termino do prueva) ni otro alguno. Ni reducirse à menos dias el grala ley concede als actor o' als deman Sad, si qualq a de ellos lo pidiese lodo.

Los dias festivos no se computar en los terminos fudiciales ni se habilitar para las actuaciones y diligencias de estas causas.

Deberá ser precisamente individuo du de Comercio de que recisa els furamento à las partes, à la Pentor y à los testigos y firmar sus desaracion.

Sara las printes, compulsas y cotefos do domentos dibe prender sempre la citación.

M las Chancillerias y Audiencias Or se practicará esta diligencia por un Setrad especialmet nombrado por

la Sala con asistencia de la cribano publico.

Las Chancillinas, y Audinoias
(RS no povián encargar ás)
Pleutor las probamas sino al
Sum ordinario del distrito donde se hubieren de hacer, y in
estubiere impudido al mas cercano.

Pasad el lermino de pruvo se hará á mas tardar á los tres dias la publicación do porbama de barra aun cuando ninguna de las partes la solicito.

If la sentincia deberá promor ciarse à los quince sias quank mas de haberse visto el plego à menos que ocurra alquer inpedinto legitimo la Securita liberales à quienes incumba Parla.

En las causas de comercio no se potrá imponer penas alguna corporal ni infamante ni la confiscación de bienes.

De lo que de ellos resulte undade samte criminal, se pasará lectimo a' la Mal Gurticia para el procedimiento que haya lugar!

Als apelaciones no se admitiván bajo la formula en cuanto ha lugar en derecho, sino clara y terminantemb en ambos esfutos o en uno solo.

> Vitulo 2º. De la comparecencia,

La comparecencia és un fuscio sumarisimo para diterminar concon brividad y de plano las rectamaciones de los interrações con el fin de precaver de este suno sur pleytos y demandas.

La compareuncia és peculiar de los Consulados y de los Gues de Sa instancia dels Comercio que senatará el dia y la hora para este acho.

Aistran à ella y portan informar de palabra las partes o personas que legi timamente las representent epidiran los documentos y papeles que tubieren relatt vos al punto de que de trato; y tambien portan presentar tectigos que momente le que repieren en el particular.

Popular

Isto il Consulado o' Tundo de Comercio puede hacer à los internados y testigos las proguntas que abien tubiere yntener por ospacio de dos dias los dos cumentos y papeles que de hubien exibile para examinadam. con acierto.

Se diterminación dada en el acto inismo de la comparecencia o dos dias despues se hará saber inmediatamente á los interesados devolviendoles sus respectivos documentos y papeles.

De esta comparecencia y su delerminación se estenderá una actar bien especies a por el berrivano que hubiese aintele à ella y enel Sibro que debe

llevar al intento firmando da tambien el Erior o' mas an tiguo delos Consules o' el Tun de Comercio del Pueblo de la cual se vará tertimenio à la parte que se lo judiero.

fuicio se considerará abrolitamente efecutiva e' irreformable
cuando las partes o sus legitimos representantes so componen
con ella espresamente y lomismo enando no esceda
de quinto Provel valor o
insporte de la cera an ventitada y decidida.

Sin haber presends la comparcencia no porta intentarso demanda alguno formal, efecutiva is ordinario.

Del Juicio éfécutivo

No podrá montarse este fuicio sin hacer constars al mismo tiempo que ha precedid la comparacencia.

Comercio asegurado de que has lugar ala efecucion, prociediro por apremio à exigir la cantidad debida y haur inmetidad debida y haur inmetratamte pago al aconhetos.

Dando este fiama de mejor derecho.

Ma prondencia és equativa va y no se admitira de ella la ella efecto.

Su confirmacion o nuocación poreb tribunal eluperior len torial, que no podría admitir nuevas pruevas ni do cumentos és igualnte egé activa y ademas irrefermable en terminos que con ello queda y a finerial elepticas éfectivo.

John .

Pero queda à salos el fuicio ordinario en rason del mismo entito ó deuda para que las partes usen en il de su derecho como vieren convenirles.

Disando porel apremio no se pubiese consequir la efecución y pago de la cantidad debida se proviore al embargo de bienes efecutandos y en los de mejor sationado y en los de mejor sationado o despacho por la vento.

In seguida se nombrara fudicialmente despositario con las calidades o' requisitos de la Ley que será responsable de ellos con sus brines propios.

Mos brienes muebles o' inmuebles una ver embargados y permaneniendo en este estado no podrán reembargarses á instancia do otro acreedor?

No habra pregones su sus terminos en los fuicios esecutivos dels Comercio.

Ve reducen à cuatro dias improrrogables los dels encargado No se admitira ninguna terceria como no sea la de so minio probada y calificada in continenti y no de otra suerte.

Será apelable en un solo espeto, y su confirmación o rebobación à que se procederá sin muna prueba ni soumentos causará egecutoria quedando do esta suerte fenecido irrevocablemte el fuscio escutivo, y á salvo els desuho à las partes para el seccio ordinario como se previene en el arto 5 de este titulo.

Il alreher dará spana do mesor derebo del pago que se lo hisiero en metalio o por aplicación do bienes en virtul dela Sentencia do remate.

Hitulo 1:º

Del fuicio ordinario

No podrá intentarse sin ha cer comtar que ha precesido la comparecencia.

Muicio ordinario se intenta por demanda formals formada de Setrals y de Procurador con poder bastante.

On la demanda no se pueden pedir ni proponer destaraciones posiciones, furamentos desisoios ni informaciones de tertizos.

Se ella se dará trastado al

demandado por seis o muse sias segun la calidad dels regorio, per ro improvo gables en ambos caras y ser contarán desder els dia de la notificación.

Pasados se dará por conlestada la demanda á instancia precisamente dels actor y no do otra suerte.

Sero is els demandado propuriese previamente alqueno
escepcion ditatoria, no será obtigado á contestar las demanda
hasta que ses decida aquella
escepción con sola una audior
esa delas partes por anatos dias
ingromo gables á cada una de
ellas.

Si alguna de ellas propone juitificación o para acreditado ó para impugnarla posrá el sur asmitirla por un termino comun à ambos que no escar de ocho dias.

En seguida y sin num tramites ni escritor determinarà si ha o'no lugar à la escepcion propunta.

No decision is apelable dentro de cinco dias improvogables, pasados los cuales sin apelar de ella, se llevará á efecto invocablemente.

Interpuesta entienzo y admitiva la apulación se remiterán cita-Das las partes y por els primer como los autos originales á la Chancilleria ó Autrineia del territorio. Alli se comunicarán lambin a las partes por un termino muy breve y unicament, para informar en Estrados y sen nuevos documentos ni justificaciones ni escriba, se procederá a su vista y determinación, que causará equeutoria y será irrevocable.

Debultor la autor al Consulado d' Tuez de Comercia se notificara a las parte la decision del Pribunal Superior.

I si sonforme à ella hubière lugar à la contestacion del demandade in el termino que se le sonalara de seis é nueve dias como se previène en el articula 1ºº

De esta contestación se dará traslado al actor por tres dias precisos, y de su replica otro traslado al demandado con igual termino?

No habra mas veritos de una y dro parte y el pleito se recibirá en seguida a prueba aunque los letigantes no la pidio no.

Dado el auto de prueba y no antes podran renunciarla las partes o cualquiera de ellas.

Il termino mayor de la prueba es el de Ochenta diàs en la Seninsula?

Sen el Consulado d'Inex de Comercio podra recibir el plegto a prueba con menos termino y las partes conformarse en ello tacita d'espresamente.

Il termino de las pruebas que ha yan de practicarse en Reyno estrano nun ca sera menor que el de seis meses en suropa ni mayor que el de saho meses. Lo mimo en las Islas Saleares y en Cañania.

Respecto de las Antillas se senala el de un año. Lara el antinente de Anner ca años para las Lilas Vilígeñas.

Con ningun molivo podrar prorrega os los terminos de prueba señalados en los dos artículos anteriores.

Do las probanzas una ver hechas aun que sea en menos tiempo del que respecti vamente se ha señaludo se hará publicación an que se presenten en el Tribunal, y despues no se podrán hacer otras pruebas.

le perhire la de lachas por testigos, pero podra hacerse por documentes presentados precisamente antes de la conclu sión para definitivo.

Inter de la conclusion para definitiva y no despues pueden prosentarse igualmente cualesquiera documentes sobre lo esencial del pleito asegurando el que los presenta que entences pan llagado a su svoticia, y de ellos se dará traslado pod

Despues de concluir para definitiva se entregaran los autos a los partes para que alequen de him probado, a cada uno de ellas por ocho dias improrrogables.

Lasado este termino se citará a las partes para definitiva y a los quince dias cuando mas del auto de esta citación el tribunal o Tuer de Comercio pronunciará la sentencia.

De la sentencia se podra apelar den tro de nueve dias contados desde que esta se notifico, y admitida la apelación se remitiran originales los autos a la Su perioridad por de primer correo francos se porte y con el sobre al escoretario del Deal Acuerdo de la Chancillona o Audiencia del distrito.

Sero si la apelación se individire en solo el ejecto devolutivo se sucara de ellos previamente un testimonio de breve relación insertando en el a la letra la sen tencia y quedará en el Suzgado para que pueda hacerla ejecutar.

En las Chancillerias y Audièncias se comunicarán los Autos a las partes por su orden y un un solo escrito de cada una de ellas se concluirá para definition o para pruba.

Pero la rhala no admitira la prudo sino sobre distintos articulos, y no contrarios a la propuestos en la de primera instancia y que ademas sean concernientes a lo que disputa en la causa?

Denegada la segunda prueba y se nalada dia para la vista y dará sen tencia a'los ocho dias cuando mas de habèrse visto la causa?

Admitida, hecha y publicada) la)
segunda pruda se entregarán otra ver)
los autos a las partes para alegas y
deberan también concluir en el mismo
corito para definitiva.

En seguida la Sala señalará dia para la vista y dará sentencia en el termino de los ocho dias que se determino en el art. 31.

La contencia que confirme el auto apelado causará esculorio en el todo de el o en los puntes u articulos que te con firmase; pere escediendo de 109 ducados lo que se disputa habra lugar al recurso de injusticia.

I si por ella se revocase el auto apelado habra lugar a la suplica.

Sero en esta 3. instancia no se admilira ningun genero de prueba ni otro escrito que el de agravios y su contestación concluyendo en ambos para sentencia que precedida la vista en estrados se dará en el termino prevenido en los articulos 31 y 33.

Esta sentencia causará equalmente egecutoria y será ademas irrevocable y no se admitirá contra ella ningun recurso estrouordinario sino en el caso de esceder de died mil ducados de villon el valor de lo que se disputa.

I reune estraordinario contra esto, sentencia y contra la confirmatoria del auto apelado de que se trata en el articulo 34 es y se llamani de injusticia notoria, cuyo conocimiento corresponde de Consejo Seal en los pleitos de la Poninse la c'Islas adjacentes y del de Indias en los de Olimenar.

Se interpondra' este recurso en la sala misma de la Chancillena i Tradiencia donde se hubiesen dado estas sentencias a' los ocho dias precisos c'improrrogables de haberre notificado; y sa sados ne habra lugar a' él ni podrá presentane ni admitirse con ningun motivo.

Elecho y presentado dentro de los ocho dias afianzara enel termino de 3º dia en la cantidad de mil ducados de vellon la parte que lo interpusien consignando esta suma en efectivo me talico en la Depontaria de Sonas De Camano de la Chancelleria o Mudienco donde se sentenció el pleito.

Il la Sala con la certificación de este deposito de milina el recurso de injustición notoria en el termino de tercem dia; y citadas las partes remitira al consejo los autos por el primer correo francos de por te y con el subre al lecribano de Gobierno de este elupremo tribunal.

El Consey los mandará entregar por su orden a las partes con el unico objeto de que se instruyan sus Setrados para informar en el día de la visto.

Sénalado este y citadas las partes se procedera a la vista y determinación del recurso a los ocho días ouando mas de haberre visto, con lo cual quedará fe mecido irrebocablemente el pricio.

Fitulo 5.0

Del concurso de acreedores

Ha lugar à este juicie por la cerion se biènes del deuder, por quiebra declarada

judicialmente, por converio de los rerectores o a su instancia y por provisiona de los tribunales Consulares o Gueces de Comercio dada en vista de bres o mas puicies egecutivos contra un mismo dada

En el concurso de vorcedores ninguns es sotor ni reo?

Formado el concurso no se puede comenzar ni continuar egecución alguna: las pendientes deben considerane legalmon te unidas al comercio, aunque de hecho y materialmente continuen separadas para evitar la confusion de las actuaciones.

la concurro no és mas que una causa las actas de sustanciación deben dare y acribirmo en la préxa principal y se en tienden comunes á lodo los acreedores.

La pieza principal y los espedientes particulares se comunicarán a cada une de los acrectores una sola vez y por de los

170

muno de ocho dias antes de recibir la causa a prueba?

El termino de prueba es esmun à lo dos los acreedores, pero estas pruebas se escribiran en los espedientes de los acreedores à cuya instancia se hicieron y à dos se uniran también los instrumentos que respectivamente presentaren.

El termino de prueba nunca pasará de ochenta dias en la Seninsula, y n'se hi cieren fuena de ella las pruebas se arregla ra este termino a lo prescripto sobre el particular en el titulo del juicio ordinario

Concluido el termino de prueba y hallandose y a en el Guzgado las pruebas se hará a los tres dias a mas tardar la publicación de probanzas.

Dispués de ella se intregarán por su orden por una sola vez y por el termina improrregable de diez dias a vada una de las partes para alegar de bien probado y concluir en el mismo

escrito para definitiva.

Il conduido progresivamente este termino hayan o no alegado se tendra por conclusa la causa y se mandará estar y se citará a las partes para) definitiva.

La sentencia se dará precisamento y a mas tantar dentro de veinte dias) contrados desde el xuito de conclusión y citación.

De esta sentencia se podra apelar dentri de nueve dias contados desde su notíficación, pasados los cuales causara egecutoria respecto del que no apelo?

La apelación de esta sentencia se admitira siempro en ambas efectos, y los autos se remetiran originales a la Chancilleria é Audiencia del territore en la mismos terminos que se halla prevenido en el arte pero un dejas er el Juzgado testimonio de la sontencia.

171

En las Chancillerias y Audiencias se comunicarir los autos a las partes i cada una por dien diaf imprormadoles para alegar de agravies, contestar y concluir para prueba o para definitiva.

En cita segunda instancia se aemistira la prueta si la s'ala la estima conducente y no se propusièse sobre los mismos artículos, o directamente contrarios de los propuestos en la primera instancia.



No habiendo prisebas en la segurda instancia se procederá imediatamento à la vista previa atación y sin ningun etre escrito de las partes.

I habiendolas se les comunicaran stra vez los autos por el termino de clien dias improrrogables a cada una de ellas jara alegar y concluir para definitiva:

La sentencia de segunda instancia se dará a mas tandar a los quince dias de la visto.

Si por esta sentencia se confirmase el auto apelado será egecutiva e irrevocable quedando de está suerte fenocia el asunto.

Sero si por ella se revocase el auto apolado, habra lugar a la revista y el recurso de notoria injusticia pero sin muenas pruebas ni documentos ni escrito de ninguna clase!

Pitulo 6.º Del juició de xebitros.

Nada hay en su substanciación y tramites del orden judicial.

Il modo de proceder en el puició de arbitros debe principalmente arre glarse a lo convenido d'estipulado en lo escritura de compromiso?

Las partes deben presentar al pinripio las instrucciones escrituras y page les que a bien tulièren, y los Arbitros predirles de oficio n'ho consideran recesa-

À cada una de las partes deben comunicarse estes y las alegaciones de la

Los terminos señalados en el compromiso para las aclas de ale Espedienle no se pueden prorrogar sino de consentimiento espreso de las partes o por
impedimento legitimo o insuperable sustificado incontinenti:

En el orden de proceder en el puició de Arbitros no ha lugar a apelación ni a otro recurso estraordinario.

Despues del juicio de Arbitros no puede proponene demanda de primera instancio?

La sentencia dada en este pricio es egecutiva; pero prede apelare de ella dentro de los nuevo dias contados desde

La apelación no se admitira mas que en el efecto devolutiro, y para la Chancilleria o Audiencia del distrito a donde se remitira original este espediente citadas las partes, y con el sobre al licribano del Meal Acuerdo de la misma, quedando testimonio en el Juzz gado de los Arbitros para poderla egecutar.

En la Chancilleria d'Audincia recibinan su causa a prueba si las partes d'alguna de ellas lo pidièse), y en esta segunda instancia se guardará en todo el orden judicial prescripto para los pucies ordinaria.

Si se confirmase la sentencia de los Arbitros quedara fenecido irrebocablemente el asunto y no se podrá interponer suplica ni recurso alguno estraordinario

Y si se rebocase la sentencia de los

Intitus habra lugar a' la suplica y revista del plusto y dupues de ella del recurso de notoria injusticia; poro sun nuevas pruebas, documentos ni escritos.



Emayo & Projecto Deleglam

March of Grand and March

Redamento. Zitulo, !!

Le la forma y orden de las electiones de Consider y Conjucces; of circumstancing of deben concurrie en les chejides.) Attopo Il dia 2 de Diziembre amalmente,

tendra principio la elección del Consul 7 duce Conjuecce, que previene el Codiço de

, _0 ______

3 - 1

. 2 -- 3 ...

00.

- - -

79: 1

J- 11 -11 2

ر رات الراسان

3 4-1 - 3112 11

2" ET Fortow del Consular en el Onterior dia !! tepartira cedular citatorias atodas log matriculary withenter in la Emile o and a drave whalk vituado of Countaro.

De In el sopresado dia 2, ilas unevereren mariana, el Consular pormato en Energeo remnira de la Cara Chumlan à todos lo matricular citarde.

Se hard constant por Cortificación del levetino del Comulas, haben entregas a Conten tam ta. Codular, ent expression de mombres, qu tar son las personas matriculadas com Anilistan godeben formans pur la Consulant, y previene el Codigo de Comercio.

30 El Cortere prestará promiento de haien Legranido las dichas Cedular, y avis taron de la cama si ha Tyna de entrepar aremia E. Evacuador ber beginited go procedor

se formara una lista de toror los com convented, I de la prevendia, gla rota evin p. elegan los electores of how de membrar el Connel y Congrieccy, delec ser personal, y no por cominon, encargo ude otra forma; permanender ptel n = 1 = 14 n 1 1 n go presida, a of In election hecaiga as 21 + 11 / + revioua de prodad y justificación fo el itsejor descripcios del homoro of quare cargo de Jucces, Metriandre finalizado esto - 15, A 4 10 × 10 × 10 × 12 land de en monana, de hermiran lan I de en manana, ja kemiran con el Enbunal los matriculares, y -- 411 - 212 parando a la Igleria mar prochina 2 - 4 - 5 - 1 se dirala e Gira de Exprision Santo, a fin de miplorar masistencio para A 1 el mejor aciento a las elecciones. Sien dhe dia 3 re presentasen en el Evilunal anter de parar à la Igloria, alome informer matriculade que . conservicion en el dia Susteriar, - - - - 1, m agregaran à la lista q' previene el - 2- 1 - - - - + Vinelton ala Cara Consulari, y forma Del Eribonal, se procederà alc wombranniento de 13, Electore, entresate

. 155 7 53

Lada matriulato al Prior en 13 distri tas ecular, ma yperiona eventa, gli comprendan el mmero de las 13 gole merercan in confianco, p. description 1 - 1 / 2 el cargo de Mertores; y estar contal entresavar ghel Trion al Secret, g. contarà este, re sian hechando en una Zasao mma. 1 - Le Concluido esto, o moviendo e la Cara o uma y miterpolan las Cerulas, se sacaran de ella por mano de un vivo a corta edad; ma a ma harta el mmero - 3- 3- 1-12 de 15, g seran has electores, y anyon nom brev y grellidor se sentaran por co 8 - 2 - 1 41 0/F 2 3 11- Como suedan of lar Cedular conteman regetida ma mima penona, y sistoa مداد أالت الدام كالال Nomino en la cotracción de las Conlag down and the continuarà esteu, hasta verificare ex ن العرب الم mm. de 13 distritar previouar. 12- Einen die aven nombraron electory . اهد لغد الماد الماد and a solution of lo matriculado o ann quando no hayan 1 3 be - assitido ala elección, como tempon ... rearidano y dominho en el hogar sein and the second del Commando. 13. El s de Dir a la g concurrirant al 1----Er: 6 make by 15, Electory nombra 1 - 2000 day, of reunidog and una pricea de

-la Cara, confeverieraran po acordan la pressone en quien deba Mecaen la elección 15-112-11-20 de Course Inpermenario, y las perso nag godelan ver Conjucces en el ans prosono, lo go verificavari en el tennimo de ma hora. 11 - Efficial este termino pararan a la Sala Consular, à donce se hallara Jornac el Evilmal, y procesido el 8 0 / +1 Charles Juiamento correspondiente, votará casa III Samenia Wa uno per la persona of tenor a bien para 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 Counts; quevano clegida la gl. Kerma The second second mayor min de votre : y are los mismo 1 -41 -414-1 3 terminos continuará la elecuer da -----Conjuecer. 15- Estendida el Oleto de la Elección por elesto, y firmada del Trion og Comuler, re - (A-113 | WILL - 1-1-والمعالم المحادثات والما dirigna ence Sla correo a pete. puel the of Linders williams estimisterio de Macienda pa fue aprobación, ilo for disease Kerelver. 16- Eprobada por SEIK la elevaire, and die 2 de En: signiente, formas the grant and and el Eribunai, dará posesión à lisunio Frion of Country of dear Conjuncces for - 511-23 cediendo el correspondiente firamente del mero Country los 12 Conjuce

- - C_ - s

2011-2- 30

2 3 -- 1

9 124 21

por ante el Secretario, a punerta la Erro de com una mano, y la otra sobre lat potto Evamelial, juraran el fiel yesacto desempeno de In Respectivos caront, el Misterio de la Primirima Concepción, la devicion al her et s, aproportences a Secta mi asociación Secreta Derificado el priamento, La Retirara el Frendente radispranandolo harra la prienta de la Sala el Eribunal, y harta la la Calle el Secretario y Eventano del Commitado. 17. El Comul o Conjuccer of the elijan, han de ver de buena opinion y fama, Americantal conocido, no ser quebrasol and uniguma de la claser gl' determina el Edding & Comercia, no haben so proced sados do caso grave y fet, mo sex den sord à la Al Marienda, mà la fondale millicot. 19 Lo 13 Lectures han de see ignalment de burena Opinion y fama, no procesa dos de caro grave y feo, ni quebrasel. 19. Let & natriculado quebrado un reha Califadol no produce ver convocadol por 20 - San tacker of jundan opourer alal

and the time

18 mar

tarain at Enbural del Comulare, com la de many and the same printificación correspondientes, en el mimo 10120-11dia de la elección, y anter de dans enenta 2 - 2/12 --- 1 4-3 a Soft de la misma, yparas no pe 4 - 7 4 40 min 1822 500 sila tacha stanon prinfrance plana 21. moure, opon el forthanisdecidini el tribuna and the officer of one in adminion provide and a second Si la declarare admirible, re procedeni 22. anneva elección de la persona tachasa 5 1 3 5 1 2 2 3 3 3 3 3 con la mima formalidades y terminos المعادد المالية you la misma personas con gra A I A STATE OF THE PARTY OF THE procedió a la elección. -- to -- 10 -- 1 -- 1 23 - Men la Declarare atunible, ve tentra Nor frime y subritente la clevier para) -) a and and Junulteriorer progressor. 21. Los preces Countary no han de les parientes dentre del d'agravo Canonies prerà una la election del g. le sea ple solvera ci hacer de unevo. 25_ Los Consisces pueder ser praviously don a 1 = 3 / - 13 F Are de dhe grass ; pr. si en el sorte preve mide en el Código de Comercio valie, en del harienter, le volverà ci sonteau otro 9 no tenoa esta qualidad. 26_ El Sortes je Conjucces en a Abradad! de no Mada 12 hara por of Comulado y Tuesto that

da en su caro, poriendo em nombres a ... 133 ama Capa o mma y movida la viano In do priniero que extraigand de la 10 - TO 400 -Sorte per camar beautación la stra; lo fen baso el metode of ver prevenido f. P - 21 1 3 1 15 -el de Conjuece. 29' Dos Counter no proden ser reclevidal Ano paras el meco de dos años; an com la Congrecer no podran verlo, mo pa de el de un ans. 29- Dor Matricularor desidor por inne of Longineer, admitiran etto carons, in admitivoles excepción alonna, en la fino a dew - the series rendra lugar la de fuera go que de de rogar da en el hecho de dedicara, à la profesion estercantil, y comprendedes # 1 *** 3 - a 300 1 . . 1 en la etratmenta: 30 Log matriculares g. detenour Oficial " . Municipaler à de a Lymnoniente, pure Ten ser cheoider Counter of Congrecces, & estourais obligador a la admission de estel 1 64 20 2 2 2 3 31- 21 Secret , Esmo, a Monaria y Sorters, en travais a expersed in respective carry haciendo el juramento preverido en

el OND 16 get numero delo Comulatory o su demarcación 52 - Lo Connlavor teran 29 Enalen: 210a drive Eoleve, Cadra Inerto de Santa en a or mana destanamento Branada, Muria Ventla, o Italasa, Franada, Muria Quivad Po, Valencia, a thicante Earragona, Barrelona, Francesa, Lan Mona, M. Selaman, Bilbro, Vitoria Donger, Vallasho, Santander, Orico 133 y esta pla Comme Vice, Badayir, estallora), les analas de comme de comm Mila comoniencia priblica lo exply Le treavan unever Consulador, you les asrevara el territorio correspondiente 2 Chi divididos, se observará por vor Consida dos, y por las Tueces letravos de sudemar saw to prevenide con begaste à lat utimo en el Código de Comercio. De la fonove de l'or l'annelans. ----......... L'evan even el mijeorte de la uniltage - g. to migroman, con arredo à las leger del Coding glor offe to serve a bien Jenalarley some In Elicumstancial y Sara la Enegra grasar de si de las souly como de los fendos gire la concedan alor Consularly digrandrain estas lo conversione

a le mar esant - terenqueno de ello.

La renentar de la Consularez annatur,

que el mer de Enero prosimo re
presentaria al Eribunar de Contaduria

mayor, en la terminor establecisor pro

ne meva planta.

Le los et Eranceles.

El o trancel de ciconoinnación de

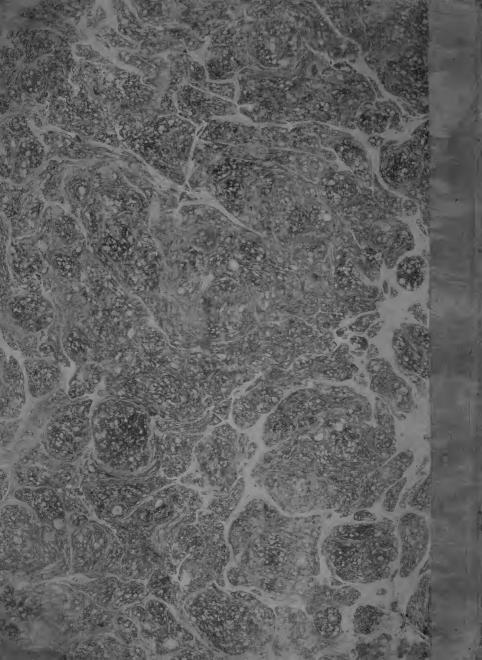
Le trancel d'ai continuación de la la continuación de continuación de la continuación de

----- 4 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - --a in the same - 4 4 5 - 174 a dia alla sia A STATE OF the second second









50



DE LOS
INDIVODUOS.
DE LA COMIGO
DEL CODIGO
DE COMERCO















155

و (۱۷ وسورون